

4-7 Ekim / October 2023
ISTANBUL

dayanıklılık ve
ötesi

resilience and
beyond





İçindekiler

contents

Röportaj / Interview

Antonella Valmorbida: Krizlere Hazırlık / Preparing For Crises	10
Ayfer Yazkan Kubal: Önce Cesaret / Courage First	11
Katharina Bamberg: Entegrasyon Çok Paydaşlı Bir Çalışma / Integration is A Multi-Stakeholder Effort	11
Burak Pak: Kapsayıcılıkta Dijital Yöntemler / Digital Methods in Inclusivity	21
Ayşen Erdinçler: Geri Dönüşüm Uygulamalarına Dair / Regarding Recycling Practices	21
Siniša Trkulja: Küresel Düşün, Yerel Davran / Think Globally, Act Locally	28
Bernd Vöhringer: Günümüz Kentlerinde Dayanıklılığı İnşa Etme / Building Resilience in Today's Cities	29
Ulaş Bayraktar: Kentlerin Kültür Politikası Önemli / Cultural Policy of Cities is Crucial	32
Kelmend Zajazi: Bölgesel Birliklerin Ortaklaşması / Association of Regional Unions	33
João Dinis: İklim Değişikliğinde Vatandaş ve Paydaş Katılımı / Citizen and Stakeholder Engagement in Climate Change	34
Jordi Vaquer: Doğayı Kentsel Alanlara Davet Etmek / Inviting Nature Back to Urban	48
Claudia López Hernández: Çözüm Olarak Kapsayıcılık / Inclusion as a Solution	49

Oturum / Session

Açılış Oturumu: Dayanıklılık ve Ötesi Opening Session: Resilience and Beyond	06
Sürdürülebilirlik Balon mu Değil mi? Sustainability: Hype or Not?	10
"Dayanıklılık ve Ötesi" için Başkanlar MARUF23'te Buluştu Mayors Met at MARUF23 for "Resilience and Beyond"	19
İklim Nötr Şehirler için Finansman Araçları (TÜBİTAK x MARUF) Financial Tools for Climate-Neutral Cities (TÜBİTAK x MARUF)	39
Kentsel Sorunlara Ortak Çözümler: Sınır Ötesi İşbirliği Programları Common Solutions to Urban Challenges: Cross-Border Cooperation Programmes	39
Dayanıklı Kentlere Giden Yolda Akıllı Şehir Uygulamaları Resilient is the New Smart: Practices in Smart Cities	39
Kapanış Oturumu MARUF23 ve Ötesi Closing Session MARUF23 and Beyond	42

#MARUF23'te sizlerle birlikte neleri başardık?

- 4 gün
- 120+ partner
- 67 #konu
- 140+ oturum
- 45+ ülkeden 380+ konuşmacı
- 5000+ katılımcı
- 6 sergi
- 20 kent rotası
- 4 film gösterimi
- 16 stant

Have a look at what we have done together with you at #MARUF23!

- 4 days
- 120+ partners
- 67 #tags
- 140+ sessions
- 380+ speakers from 45+ countries
- 5000+ participants
- 6 exhibitions
- 20 urban routes
- 4 film screenings
- 16 booths



MARUF23 ile “Dayanıklılık ve Ötesi”ne 4 Günlük Bir Yolculuk A 4-Day Journey to “Resilience and Beyond” with MARUF23

Marmara Urban Forum’un (MARUF) üçüncüsü, Marmara Belediyeler Birliği tarafından “Dayanıklılık ve Ötesi” temasıyla düzenlendi.

Marmara Urban Forum (MARUF) was organized for the third time by Marmara Municipalities Union under the theme of Resilience and Beyond.

Marmara Belediyeler Birliği, Türkiye’ye şehircilik alanında küresel marka olacak İstanbul merkezli bir kent forumu kazandırma hedefiyle uluslararası düzeyde iki yılda bir düzenlediği Marmara Urban Forum’un (MARUF) üçüncüsünü 4-6 Ekim tarihlerinde İstanbul Kongre Merkezi’nde, 7 Ekim’de Dünya Büyükşehirler Günü kapsamında Hilton İstanbul Bosphorus’ta gerçekleştirdi. Dayanıklılık ve Ötesi temasıyla düzenlenen MARUF23, 4 gün boyunca 140’ı aşkın oturumu, 45’ten fazla ülkeden 380’den fazla konuşmacıyı 5000’den fazla katılımcıyla bir araya getirdi. 120’den fazla partnerin desteğini alan MARUF23 boyunca yer alan 20 kent rotası, 6 sergi, 4 film gösterimi ve 16 stant katılımcılara keyifli bir deneyim yaşattı.

MARUF23’te, kentsel yaşamda karşımıza çıkan herhangi bir krizin ardından mekanik bir biçimde aynı/ eski hâle dönmeyen sınırlı, zaman zaman faydasız ve imkânsız yapıdan sıyrılarak dayanıklılığın “ötesine”; yaşamın kendisi gibi organik bir biçimde gerçekleşecek olan daha iyi bir duruma, zamanın ve koşulların ruhuna uygun olmayı söküp atarak yeni koşullara uygun bir yaşam inşa etme imkânına odaklanıldı. MARUF’un bu seneki ana teması “Dayanıklılık ve Ötesi / Resilience and Beyond” ile herkes için sürdürülebilir, kaliteli bir yaşamın temel gerekliliklerinin kentler kapsamında sorgulanması amaçlandı. Kentlerin, doğal afetler, iklim değişikliği, ekonomik sorunlar, nüfus yoğunluğu ve insani hareketlilikler gibi çeşitli alanlardaki krizler ve kırılganlıklar ile mücadelesi, alanında uzman konuşmacılarla ele alındı.

Marmara Municipalities Union organized Marmara Urban Forum (MARUF), which is held every two years at the international level with the aim of providing Türkiye with an Istanbul-based urban forum that will be a global brand in the field of urbanism, for the third time at the Istanbul Congress Center between October 4-6. Additionally, it continued at the Hilton İstanbul Bosphorus on October 7 as part of the World Metropolitan Day. Organized with the theme of Resilience and Beyond, MARUF23 brought together over 5000 participants and 380 speakers from 45+ countries in more than 140 sessions for 4 days. 20 urban routes, 6 exhibitions, 4 film screenings and 16 booths, organized with the support of more than 120 partners along MARUF23, provided the participants with an enjoyable experience.

MARUF23 focused on moving beyond resilience, breaking free from the limited, sometimes futile, and occasionally impossible structure of mechanically returning to the same old state after any crisis in urban life. The emphasis was on achieving a better state of life that would unfold organically, much like life itself, by removing what doesn’t align with the spirit of time and conditions and constructing a life suitable for new circumstances in urban living. This year’s main theme, “Resilience and Beyond”, aimed to question the basic requirements of a sustainable, quality life for everyone within the context of cities. The struggle of cities with crises and vulnerabilities in various areas such as natural disasters, climate change, economic problems, population density and human mobility was discussed with expert speakers.



Etkinlik Modları

MARUF23 kapsamındaki oturumlar Derin Dalış, Hızlı Bakış, Balon mu Değil mi? , Yerel Eylem ve Temelleri Sağlam At olmak üzere beş temel oturum modu etrafında gerçekleşti.

Mevcut kentsel sorunların kapsamlı bir şekilde anlaşılmasını sağlamak, uzmanlar, politika yapıcılar ve konuyla ilgili diğer kentsel paydaşlar arasında anlamlı fikir alışverişlerini teşvik etmek amacıyla tasarlanan Derin Dalış oturumlarında kapsayıcı ve derinlemesine tartışmalar yer aldı. Sadece 30 dakikalık Hızlı Bakış oturumları, çeşitli kentsel konulara ilişkin temel oluşturan, fikir, uygulama ve çözüm önerileri ile dolu, meselenin özünü aktaran dinamik içerikler sundu. Balon mu Değil mi? oturumlarında popüler ya da “moda olmuş” konseptler/araçlar etkili sunumlar yoluyla tartışıldı. Yerel Eylem oturumlarında ise yerel düzeyde uygulanan başarılı kentsel girişim ve projeler sergilendi.

Event Modes

The sessions at MARUF23 were organized around five main session modes. Deep Dive, Quick Takes, Hype or Not?, Local in Action and Urban Basics.

Designed to provide a comprehensive understanding of current urban challenges and encourage meaningful exchanges between experts, policymakers, and other relevant urban stakeholders, the Deep Dive sessions featured inclusive and in-depth discussions among participants. Just 30 minutes long, the Quick Takes sessions offered dynamic content that provided the essence of the issue, full of ideas, practices and solutions that laid the foundation for various urban issues. “Hype or Not?” sessions provided a platform to discuss popular or “hype” concepts/tools through effective presentations. Local in Action sessions showcased successful urban initiatives and projects implemented at local level.





Açılış Oturumu: Dayanıklılık ve Ötesi Opening Session: Resilience and Beyond

Forumun açılış konuşmasını yapan Marmara Belediyeler Birliği ve Kocaeli Büyükşehir Belediye Başkanı Doç. Dr. Tahir Büyükakın, küresel meselelere cevap vermede elimizdeki kurumların ve karar alma mekanizmalarının yetkinliğinin ne kadar önemli olduğunu vurgularken, bu yılki MARUF'ta dayanıklılık kavramını merkeze almak istediklerini belirtti. MARUF23'ün açılışına video mesaj ile katılan UN-Habitat Küresel Çözümler Bölümü Direktörü Rafael Tuts, sürdürülebilir ve dayanıklı bir gelecek için ihtiyaç duyulan dönüşüm sürecinde Marmara ve dünya çapındaki metropoliten ve bölgesel kurumların gerçek bir değişime öncülük etme kapasitesine gerçekten inandıklarını ifade etti. Tuts şunları söyledi: "Geleceğe bakarken, küresel zorluklarla başa çıkarken, yenilikçi çözümler geliştirmeye ve uygulamaya devam etmeliyiz. Gelecek nesillere bir miras yaratmak için birlikte çalışalım. Sürdürülebilir kalkınmanın itici gücü olarak metropoliten ve bölgesel çözümleri güçlendirelim."

Marmara Belediyeler Birliği Genel Sekreteri & MARUF Genel Koordinatörü Dr. M. Cemil Arslan moderatörlüğünde gerçekleştirilen Dayanıklılık ve Ötesi başlıklı açılış oturumunda içinde bulunduğumuz çoklu krizler döneminde dayanıklı kentler inşa etmek için yerel kalkınmanın, kentsel liderliğin, uluslararası dayanışma ve iş birliklerinin önemi konuşuldu.

M. Cemil Arslan'ın etkinlikler şemsiyesi olarak ifade ettiği MARUF23 kapsamını anlatmasının ardından başlayan Dayanıklılık ve Ötesi oturumunda ilk sözü Kentsel Dönüşüm Danışmanı & Viyana Eski Başkan Yardımcısı Maria Vassilakou aldı. 10 yıllık

Viyana Belediye Başkan Yardımcılığı görevi sürecindeki deneyimlerinden yola çıkarak dönüştürücü lider olmayı anlatan Vassilakou şunları söyledi: "Şehirleri dayanıklı kılmak, onları bizim için daha iyi yaşamlar sunacak şekilde dönüştürmek demektir. Dönüşümün güçlü bir irade ve net bir vizyon gerektirdiğini biliyoruz. Bu, tüm paydaşları ve vatandaşları hem dikey hem de yatay olarak içeren vizyoner, uzun vadeli, dögüsel bir yaklaşımdır. Bu, değişim ve dönüşümle ilgilidir."

Oturum UNDP Türkiye Mukim Temsilcisi Louisa Vinton'ın konuşmasıyla devam etti. Başta Türkiye'nin yaşadığı deprem felaketi olmak üzere 2023 yılının doğal afetler açısından zorlu bir sene olduğuna değinen Vinton şöyle konuştu: "Bireysel olarak ya da kolektif olarak ne yapabiliriz sorusunu sormamız gerekiyor. Deprem ve doğal afetlerin etkilerini düşünürken doğaya saygı duymalı, onun kapasitesini göz önünde bulundurmalı ve bunları kentsel gerçekliğe aktarmalıyız."

Oturumda sahnedeki enstrümanlar üzerinden örnekler vererek konuşmasına başlayan Başkan Büyükakın, kentlerin maruz kaldığı şoklara, krizlere karşı tahminlemenin önemine, bu krizlerin nasıl bir sistem ile yönetilmesi gerektiğine değindi ve şöyle konuştu: "Sistemin iyi olanı teşvik edici, kötü olanı caydırıcı, açık sistem olarak inşa edilmesi halinde belirsizliği olabildiğince öngörülebilir hale getirmiş olursunuz. Yönetimsel açıdan baktığınızda dayanıklılık için açık bir sisteme ihtiyacımız var. Karmaşılaştırmak yerine detaylandırmak lazım. Basit güzeldir."

In the opening speech of the forum, Assoc. Prof. Tahir Büyükakın, President of Marmara Municipalities Union and Mayor of Kocaeli Metropolitan Municipality emphasized the importance of the competence of our institutions and decision-making mechanisms in responding to global issues, and stated that they wanted to put the concept of resilience at the center of this year's MARUF. UN-Habitat Global Solutions Division Director Rafael Tuts, who participated in the opening of MARUF23 with a video message, stated that they truly believe in the capacity of metropolitan and regional institutions in the Marmara region and worldwide to lead real change in the transformation process needed for a sustainable and resilient future. He said: "As we look to the future and confront global challenges, we must continue to develop and implement innovative solutions. Let us work together to create a legacy for future generations. Let's strengthen metropolitan and regional solutions as drivers of sustainable development."

In the opening session titled Resilience and Beyond, moderated by Dr. M. Cemil Arslan, Secretary General of Marmara Municipalities Union & General Coordinator of MARUF, the importance of local development, urban leadership, international solidarity and cooperation to build resilient cities in the current period of multiple crises was discussed.

After M. Cemil Arslan explained the scope of MARUF23, which he referred to as the umbrella of events, Maria Vassilakou, Urban Transformation Consultant & Former

Vice President of Vienna, took the floor first in the Resilience and Beyond session. Drawing on her 10 years of experience as Deputy Mayor of Vienna, Vassilakou spoke about being a transformative leader and said: "Making cities resilient means transforming them to provide better lives for us. We know that transformation requires a strong will and a clear vision. This is a visionary, long- term, circular approach that involves all stakeholders and citizens both vertically and horizontally. It is about change and transformation."

The session continued with a speech by Louisa Vinton, Resident Representative of UNDP Türkiye. Referring to 2023 as a challenging year in terms of natural disasters, especially the earthquake disaster Türkiye experienced, Vinton said: "We need to ask what we can do individually or collectively. When thinking about the impacts of earthquakes and natural disasters, we need to respect nature, consider its capacity and translate this into urban reality."

Mayor Büyükakın, who started his speech by giving examples from the instruments on the stage, emphasized the importance of forecasting against the shocks and crises that cities are exposed to, and what kind of system should be used to manage them, and said: "If the system is built as an open system that encourages the good and discourages the bad, you will make uncertainty as predictable as possible. From a managerial point of view, we need an open system for resilience. We need to elaborate rather than complicate. Simple is beautiful."

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



M. Cemil Arslan
Dr., Genel Sekreter,
Marmara Belediyeler
Birliği & Genel Koordinatör,
MARUF
Dr., Secretary General,
Marmara Municipalities
Union & General
Coordinator, MARUF



Louisa Vinton
Mukim Temsilci, Birleşmiş
Milletler Kalkınma Programı
(UNDP)
Resident Representative,
United Nations
Development Programme
(UNDP)



Maria Vassilakou
Kentsel Dönüşüm
Danışmanı & Viyana Eski
Başkan Yardımcısı
Advisor on Urban
Transformation & Former
Deputy Mayor of Vienna



Rafael Tuts
Küresel Çözümler Bölümü
Direktörü, UN-Habitat
Director of the Global
Solutions Division, UN-
Habitat



Tahir Büyükakın
Doç. Dr., Başkan, Marmara
Belediyeler Birliği & Kocaeli
Büyükşehir Belediyesi
Assoc. Prof., President,
Marmara Municipalities
Union & Mayor, Kocaeli
Metropolitan Municipality



Atık malzemelerden ürettikleri enstrümanlarla müzik yapan Fungistanbul, MARUF23'ün açılış performansını gerçekleştirdi.
At the opening ceremony of MARUF23, the band Fungistanbul appeared on the stage with instruments made from waste materials.



FOTOĞRAFLARLA MARUF23

4-7 Ekim tarihlerinde İstanbul'da gerçekleşen Marmara Urban Forum, kentleşme alanıyla ilgili kişi ve kurumları bir araya getirdi. Forumda panellerden teknik gezilere, film gösterimlerinden sergilere, oyunlardan yarışmalara kadar pek çok etkinlik katılımcılarla buluştu.





MARUF23 WITH PHOTOS

Marmara Urban Forum, held in Istanbul from October 4-7, gathered individuals and institutions working in the area of urbanization. The forum featured a diverse range of events, from panels and technical visits to film screenings, exhibitions, games and competitions that engaged participants.





Sürdürülebilirlik Balon mu Değil mi? Sustainability: Hype or Not?

Sürdürülebilirlik kavramının ele alındığı “Sürdürülebilirlik Balon mu Değil mi?” oturumu İtir Erhart moderatörlüğünde gerçekleşti. Arda Öztaskın ve Laura Parry’nin katıldığı oturumda farklı sürdürülebilirlik yaklaşımları tartışılırken; kavramın sahte/gerçek ayrımının sınırları çözülmeye çalışıldı. Arda Öztaskın çevre ve iklim krizinin dışında meselenin iktisadi boyutuna dikkat çekerken, sürdürülebilir dönüşümün finansmanı için teşvik mekanizmalarının önemine değindi. Öztaskın yine de bunun yeterli olmadığını, ancak bireysel dönüşümün bütünsel bir dönüşümü tetikleyebileceğini savundu. Parry de iklim alanında harekete geçen şehirlerin konuyu halka anlatmalarının önemine değindi ve “İklim alanında eyleme geçen şehirler vatandaşlara danıştıklarında daha fazla ilerleme kaydediyorlar” ifadelerini kullandı. Parry sürdürülebilirliğin balon olup olmadığı sorusuna “Dilde kaldığı sürece balona dönüşüyor” şeklinde cevap verirken, çözüm için iş sistemlerinin hesap verilebilir, şeffaf dönüşümünü işaret etti. Öztaskın ise sürdürülebilirliği pazarlama için kullanan markaların olduğunu ama konu kitlelerce doğru anlaşıldıkça bu durumun değişeceğini savunurken: “Hype olsun arkadan rüzgar essin o rüzgarla işlerimizi dönüştürme yolunda adım atalım. Hype’ı gerçek aksiyona çevirecek güce çevirebilirsek o çok faydalı” sözlerini sarf etti.

The session “Sustainability: Hype or Not?” held to discuss the concept of sustainability was moderated by İtir Erhart. In the session attended by Arda Öztaskın and Laura Parry, different approaches to sustainability were discussed and the false/true distinction of the concept was tried to be clarified. Arda Öztaskın drew attention to the economic dimension of the issue apart from the environmental and climate crisis and emphasized the importance of incentive mechanisms for financing sustainable transformation. Öztaskın argued that this is still not enough, but that individual transformation can trigger a holistic transformation. Parry discussed the importance of climate action cities communicating this issue to the public and stated that “Climate action cities make more progress when they consult with citizens”. Parry responded to the question of whether sustainability is hype by saying “As long as it remains only in speeches, it becomes hype” and pointed to the accountable and transparent transformation of business systems as a solution. Öztaskın argued that some brands use sustainability as a marketing tool, but he believes that this will change as the issue is better understood by the general public. He stated, “If it becomes hype and gains momentum, let’s take a step towards transforming our businesses by riding that wave. If we can turn the hype into the power for real action, it would be very useful.”

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



İtir Erhart
Prof. Dr., Rektör Danışmanı,
İletişim Fakültesi, İstanbul
Bilgi Üniversitesi
Prof., Advisor to the Rector,
Faculty of Communication,
Istanbul Bilgi University



Arda Öztaskın
Kurumsal İletişim Direktörü,
Yapı Kredi
Head of Corporate
Communication
Management, Yapı Kredi



Laura Parry
Kıdemli Yönetici, Ortaklıklar
ve Kaynak Yaratma,
Şehirler, Eyaletler ve
Bölgeler, CDP
Senior Manager,
Partnerships and
Fundraising, Cities, States
and Regions, CDP



Antonella Valmorbida
Genel Sekreter, ALDA (Avrupa Yerel Demokrasi Birliği)
Secretary General, ALDA (European Association for Local Democracy)

KRİZLERE HAZIRLIK PREPARING FOR CRISES

MARUF gibi kente dair ağ kurma etkinlikleri ve forumları, kent sakinlerinin yaşadıkları yerle ilgili meselelere ilgisinin artırılmasında, karar alma süreçlerine katılımlarının ve eyleme geçmelerinin teşvik edilmesinde ne gibi bir rol oynayabilir? MARUF gibi kentsel forumlar vatandaşların katılımını teşvik etmede ve yerel düzeyde demokrasiyi geliştirmede çok önemli bir rol oynar. Kentsel sorunlara katılımı teşvik eden ve yerel karar alma süreçlerine aktif katılımı teşvik eden dinamik platformlardır. Kent forumları bilgi paylaşımı ve beceri kazandırmanın yanı sıra şeffaf yönetişimi destekler, kentsel gelişimde yerel başarıları dikkat çeker ve takdir edilmelerini sağlar. Bu kapsamlı yaklaşım, kent sakinlerini yerel yönetimde proaktif görev almaya teşvik eder. Bunun sağlanması, sadece sürdürülebilir ve adil değil, aynı zamanda gerçekten demokratik olan kentsel çevreler tasarlamada hayati öneme sahiptir.

Yerel yönetimler öngörülen ve öngörülmeyen krizlere kendilerini nasıl hazırlayabilir ve krizler karşısında nasıl hızlı, yerel ve etkili çözümler üretebilir? Bu çözüm arayışında iş birliğinden ve bilgi birikimi paylaşımından nasıl yararlanılabilir?

Yerel yönetimler, krizlere hazırlanırken proaktif bir yaklaşım benimsemelidir: kapsamlı risk değerlendirmeleri yapmak, komşu belediyelerle ve paydaşlarla yakın iş birliği yapmak, yerel yetkililerin ve müdahale ekiplerinin kapasitesini arttırmak. Bu yaklaşım, ALDA ağının desteklediği yaklaşım ile de uyumludur.

Yerel halkla yakın ilişkiler kurmak olmazsa olmazdır; potansiyel tehditlerin farkında olunmasını ve kent sakinlerinin hem planlama hem de müdahale çalışmalarına katılımını sağlar. Esnek yönetim yapıları, açıkça tanımlanmış görev ve sorumluluklarla birlikte, meydana gelen durumlara hızlı ve etkili müdahale yapılmasına olanak verir. Bu iş temelden başlar, çünkü demokrasiyi ancak yerelde demokratik olmak kurtarabilir!

What role can urban networks and forums like MARUF play in enhancing urban residents’ interest and engagement in urban issues and encouraging local action and participation in the decision-making process?

Urban forums like MARUF play a crucial role in fostering citizen involvement and enhancing democracy at the local level. They serve as dynamic platforms that promote engagement in urban issues and encourage active participation in local decision-making processes. Beyond sharing knowledge and building skills, urban forums advocate transparent governance, drawing attention to, and applauding, local successes in urban advancement. This comprehensive approach inspires residents to take a proactive role in local governance. Such empowerment is vital in crafting urban environments that are not just sustainable and equitable but also genuinely democratic.

How can local governments prepare themselves for both anticipated and unforeseen crises to develop rapid, localized and effective solutions? How can cooperation and exchange of know-how be used in pursuit of these solutions?

In preparing for crises, local governments should adopt a proactive approach: Conducting comprehensive risk assessments, collaborating closely with neighboring municipalities and stakeholders, and building the capacity of local officials and response teams; this approach aligns with what the ALDA community champions.

Engaging actively with local communities is essential, nurturing an awareness of potential threats and involving residents in both planning and response endeavors. Flexible governance structures, with clear roles and responsibilities, allow for agile responses to evolving scenarios. It starts from the bottom, because only local democracy can save democracy!



Ayfer Yazkan Kubal

Dr., Başkan Yardımcısı, Avrupa Irkçılık Karşıtı Kentler Ağı - UNESCO Network
Dr., Vice President, European Coalition of Cities Against Racism - UNESCO Network

ÖNCE CESARET COURAGE FIRST

Kurumsallaşmış ayrımcılık, politika ve uygulamalara kök salmış ayrımcılığın ve eşitsizliklerin varlığını ifade eder ve bu durum marjinalleşmiş veya dezavantajlı gruplar için eşitsiz muamele ve sonuçlara yol açar. Bu tür ayrımcılığı tanımlamak ve mücadele etmek zordur ve yapısal eşitsizlikleri yeniden üretir. Kentsel ağlar ve MARUF gibi forumlar, organizasyonlarının içinde bulunabilecek kurumsallaşmış ayrımcılığı ele almak ve ortak bir şekilde herkes için güvenli alanlar oluşturmak için nasıl etkili ve proaktif bir şekilde hareket geçebilir?

Kentsel ağların içinde, kurumsallaşmış veya sade vatandaşın hayatındaki ayrımcılığı raporlayan, bunla mücadele için kurulmuş olanlar var. Öncelikle bu ağlar ve MARUF gibi forumlar görünür olmak zorundalar. Görünürlük, kol kırılır yen içinde kalır ifadesinin tam zıttıdır. Görülmek ve ‘biz kurum olarak sizi takip ediyoruz’ demenin bir ifadesidir. Dolayısıyla ECCAR olarak buraya davet edilmemiz çok önemli. Başkanımız Benedetto Zachirolı, yaptığı konuşmada “bir kurumun bunu yapabilmesinin cesaret gerektirdiğini” vurgulamıştır. Ben de ECCAR Başkan yardımcısı ve Kadıköy Belediyesi Meclis Üyesi olarak ‘önce cesaret’ diyorum.

Cesur olan kurumlar öncülük yaparak diğer şehir ve kurumları ayağa kaldırabilir. Bu mevzu evrensel insan hakları mücadelesinin devamıdır. Sömürü ve dışlama//inkâr/suçlama özellikle şehir hayatında çok yaygın. Belediyeler kendi içinde personellerine ‘eşitlik ve eşit hizmet’ anlayışı üzerine eğitim vermeli.

Sadece belediyeler değil; her okulda her şehirde eşitlik eğitimleri mecburi olmalı.

Sürdürülebilirlik, hiç kimseyi geride bırakmamayı gerektirir. Şehirler, büyük ölçekli politikaları oluştururken herhangi bir grubu dezavantajlı duruma düşürebilecek, kasti olmayan negatif etkileri hafifletmek için hangi temel prensipleri benimsemelidirler?
Burada formül, her türlü mevzuatın öncelikle evrensel insan hakları konusunda uzmanlaşmış kişilerce/komisyonlarca denetimidir. İnsanların, hak sahibi olarak temsiliyetini azaltan ayrımcılığa odaklanmalı ve eşitsizliği yaratan engeller ortadan kaldırılmalıdır.

Ayrıca kalkınmış ülkelerde, artık yerel yönetim ve merkezi hükümetler eşit vatandaşlık ekseninde kuvvetli bir istatistiki bilgi bankası oluşturmaya başladılar. Biz, ECCAR’da haberleşebilmek ve konuya dair ölçümleme yapabilmek için istatistik ve raporlarımızı da aynı parametreler üzerinden sürdürüyoruz. Alt komisyonlarımız farklı ülkelere çalışmalara benzer veriler ışığında yön verilebilmesine katkıda bulunuyor. Negatif geri dönüşleri ancak tespit edebilirsek önlem alabiliriz. Bu tespitler, ileriye dönük büyük çaplı dönüşümlerde karar mekanizmasındaki her çalışana uyarı niteliği taşır.

Demokrasi ve insan hakları azınlık veya çoğunluğun değil, sizin, benim, mahallemizden herhangi birinin, bu içine girdiği kümelerden dolayı bir takım haklarından mahrum bırakılmaması için mücadeleyi hep beraber yürütmektir.

Institutionalized discrimination refers to the existence of discrimination and inequalities rooted in policies and practices, leading to unequal treatment and outcomes for marginalized or disadvantaged groups. This type of discrimination is difficult to identify and combat and reproduces structural inequalities. How can urban networks and forums like MARUF act effectively and proactively to address institutionalized discrimination that may exist within their organizations and collectively create safe spaces for all?

There are urban networks established to report on and combat institutionalized discrimination or discrimination in the lives of ordinary citizens. First of all, these networks and forums like MARUF have to be visible. Visibility is the opposite of the phrase, “Don’t let it out of this room”. It is an expression of being seen and saying ‘Our organization follows you’. Therefore, it is very important that as ECCAR we are invited here. In his speech, our President Benedetto Zachirolı emphasized that “it takes courage for an institution to do this”. As Vice President at ECCAR and a Council Member of Kadıköy Municipality, I say ‘Courage first’.

Courageous institutions can lead the way and lift other cities and institutions. This issue is a continuation of the struggle for universal human rights. Exploitation and exclusion/denial/accusation are especially prevalent in urban life. Municipalities should train their staff on ‘equality and equal service’. Equality training should be compulsory

not only in municipalities but in every school in every city.

Sustainability requires leaving no one behind. What basic principles should cities adopt when formulating large-scale policies to mitigate unintentional negative impacts that may render any group disadvantaged?

The formula here is that all legislation should first and foremost be supervised by people/commissions specialized in universal human rights. We must focus on discrimination that reduces people’s representation as rights holders and remove the barriers that create inequality.

Moreover, in developed countries, local and central governments have begun to build a strong statistical database based on equal citizenship. In ECCAR, we maintain our statistics and reports on the same parameters to be able to communicate and make measurements on the subject. Our subcommittees contribute to guiding work in different countries in the light of similar data. We can take action only if we can identify negative feedback. These findings serve as a warning to every employee in the decision-making mechanism for large-scale transformations going forward.

Democracy and human rights are not about the minority or the majority, but about fighting together to ensure that you, me, or anyone from our neighborhood is not deprived of their rights because of the clusters they fall into.



Katharina Bamberg

Göç Birimi Başkanı, Sosyal İşler Forumu, Eurocities
Head of Migration, Social Affairs Forum, Eurocities

ENTEGRASYON ÇOK PAYDAŞLI BİR ÇALIŞMA INTEGRATION IS A MULTI-STAKEHOLDER EFFORT

Yerel düzeyde göçmenlerin entegrasyonunda şehirlerin rolü nedir?

Şehirler, yerel düzeyde göçmenlerin ve mültecilerin entegrasyonu ve kaynaştırılmalarında kritik bir rol oynar. Topluluklar arasında mahalle düzeyinde sosyal uyum ve bütünleşme sağları ve aidiyet duygusu yaratırlar. Bu bağlamda yerel idare, göçmen entegrasyonuyla ilgili en iyi uygulamaların ve zorlukların paylaşıldığı uluslararası etkileşimlerden yararlanır.

Eurocities’de, şehirlerin bir yandan nüfuslarının çeşitliliğini hesaba katarak, sosyal uyumu destekleyen entegrasyon politikaları tasarlama ve uygulamada kilit rol oynadıklarına kanaat getirdik.

Entegrasyonu hem göçmenler hem de yerel toplum tarafından yönlendirilen iki yönlü dinamik bir süreç olarak algılayan şehirler, başarılı entegrasyonun açıklık, eşitlik ve kapsayıcılık ilkeleri üzerine inşa edildiği bir ortam yaratmayı hedefler. Şehirlerin, entegrasyona bütüncül yaklaşım

geliştirebilmek için sürece tüm paydaşları dâhil etmeleri kritik öneme sahiptir.

AB ve BM gibi kuruluşların az gelişmiş ülkelere göç ve çevre güvenliği konularında uzun vadeli destek verebilmelerini sağlamak için ne tür iş birlikleri geliştirilebilir?

2050 yılına kadar her on kişiden yedisinin şehirlerde yaşayacağını tahmin ediyoruz. Bu bağlam göz önünde bulundurulduğunda iki unsur önemlidir: İlk olarak, konu göç ve çevre güvenliğine ilişkin üst düzey siyasi tartışmalar olduğunda şehirlerin müzakere etmeleri gerekiyor.Çoğu zaman, bu konulardaki görüşmeler AB veya BM seviyesinde tutulur ve ulusal yönetimler ve (ilgili hallerde) AB veya BM kuruluşları kendi aralarında görüşür. İkincisi, şehirlerin AB ve BM kuruluşları tarafından sağlanan finansman fırsatlarına daha iyi erişimleri olmalıdır. Kısıtlı bütçeleri göz önünde tutulduğunda şehirler, hassas demografik grupların ihtiyaçlarını karşılama konusunda mücadele veriyorlar.

What is the role of cities in the integration of migrants at the local level?

Cities hold a crucial role in the integration and inclusion of migrants and refugees at the local level, ensuring social cohesion and building a sense of belonging in communities at the neighborhood level. In this context, local administrations greatly benefit from international exchanges to share best practices and challenges associated with migrant integration.

At Eurocities, we are convinced that cities play a key role in designing and implementing integration policies that promote social cohesion while taking into account the diversity of their populations. Perceiving integration as a dynamic two-way process driven by both migrants and the local society, cities aim to create an environment in which successful integration is built on the principles of openness, equality and inclusion. For cities, it is crucial to include all stakeholders to build a holistic approach to the integration.

What kind of collaborations can be developed to enable institutions such as the EU and the UN to provide long-term support to underdeveloped countries on issues such as migration and environmental security?

By 2050, we anticipate that nearly seven out of ten individuals will inhabit cities. With this context in mind, two things are important: First, cities need to have a seat at the table when it comes to high-level political discussions on migration and environmental security. All too often, negotiations on these issues are kept at the EU or UN level, with national governments and (where applicable) EU institutions or UN agencies staying amongst themselves. Secondly, cities also need to have better access to funding opportunities dispersed by EU institutions and UN agencies. Given their constrained budgets, cities grapple with addressing the needs of vulnerable demographic groups.



COP28'e Giderken: Yerel Çözümler, Küresel Etkiler

COP28 on the Go: Local Solutions, Global Impacts

Yerel Eylem oturumları kapsamında gerçekleşen “COP28'e Giderken: Yerel Çözümler, Küresel Etkiler” oturumunda, kasım sonunda Dubai’de gerçekleşecek olan 2023 Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Konferansı (COP28) yaklaşırken, farklı kurumlardan temsilciler iklim değişikliği üzerine yaptıkları çalışmaları paylaştı.

Moderatörlüğünü Ahmet Cihat Kahraman’ın yaptığı oturuma Tuğba Dinçbaşı, Casimir Legrand ve Nicola Iezza katıldı. İlk sözü alan Tuğba Dinçbaşı, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının, Türkiye’nin iklim değişikliği ve kentsel uyum sürecindeki ulusal politika çalışmalarına değindi. Küresel ısınmanın etkilerinin, Türkiye’nin yer aldığı Akdeniz havzasında daha da fazla hissedildiğini ifade eden Dinçbaşı, kentlerin de bu etkilere en çok maruz kalan alanlar olduğunu söyledi. Türkiye’nin 2053 Net Sıfır hedefi doğrultusunda çalıştığını aktaran Dinçbaşı, 2030 için yüzde 41 azaltım hedefinin açıklandığını ve uzun dönemli strateji hazırlıklarının devam ettiğini aktardı. Ulusal Katkı Beyanı’nın güncellendiğini ve 12 sektörü içeren 2 temel eylem planı hazırlandığını söyleyen Dinçbaşı, iklim kanununun yakında mecliste görüşüleceğini ifade ederken: “Bizim açımızdan bu bir kalkınma meselesi olarak da görünüyor, bu zor süreci bir fırsat olarak görüp öyle ele almayı hedefledik” şeklinde konuştu. Türkiye’nin her bölgesinin aynı iklim riskleriyle karşı karşıya olduğunu ifade eden Dinçbaşı, kentleri dirençli hale getirmek için yerel ve ulusal entegrasyonunun öneminden bahsetti.

Dinçbaşı’nın ardından sözü alan Legrand, dünyanın önde gelen 100 şehrinin iklim krizine karşı mücadele için iş birliğini içeren C40’ın çalışmalarını anlattı. 600 milyon kişiyi doğrudan, 900 milyon kişiyi ise dolaylı olarak ilgilendiren faaliyetler yürüttüklerini ifade eden Legrand: “Şehirler dünyada üretilen enerjinin yüzde 70’ini tüketiyor. Şu anda Paris Anlaşması hedeflerinden çok uzağız. Biz yerelden yola çıkarak ulusal ve uluslararası kurumları bu konuda desteklemeyi amaçlıyoruz” şeklinde konuştu. C40’ın farklı paydaşları bir araya getirip, finansal ve politik destek sağlayabilmek için çalıştığını söyleyen Legrand: “Şirketler, sendikalar, belediye başkanları; herkes sürece katılmalı, en kırılgan gruplara bile ulaşabilmeliyiz” ifadelerini kullandı.

Son olarak sözü alan Nicola Iezza ise, sürdürülebilir kalkınmayı destekleyen uluslararası bir sivil toplum kuruluşu olan “Sürdürülebilirlik için Yerel Yönetimler” (ICLEI)’nin faaliyetlerini aktardı. COP28’e yaklaşırken acil iklim süreçleriyle ilgili durumu tespit etmeye çalıştıklarını açıklayan Iezza, şu anda yerel düzeyde gönüllü buluşmaları içeren mini COP28’ler düzenlediklerini, bütün bunların çıktılarında oluşan “Ortak Pozisyon Belgesi”ni COP28’de sunacaklarını söyledi. Son yıllarda COP süreçlerine çok daha fazla yerel aktörün dahil olduğunu ifade eden Iezza, bunun artması gerektiğini, Birleşmiş Milletler temas ve iş birliklerinde her girişimin mutlaka yerelin sesini içeren bir öğesinin olması gerektiğini söyledi.



In the “COP28 on the Go: Local Solutions, Global Impacts” session held as part of the “Local in Action” sessions, representatives from various organizations shared their efforts related to climate change as the 2023 United Nations Climate Change Conference (COP28), which will take place in Dubai at the end of November, approaches.

The session was moderated by Ahmet Cihat Kahraman and attended by Tuğba Dinçbaşı, Casimir Legrand, and Nicola Iezza. Firstly, Tuğba Dinçbaşı took the floor and talked about the national policy efforts of the Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change in the climate change and urban adaptation process of Türkiye. Dinçbaşı stated that the effects of global warming are increasingly felt in the Mediterranean basin, where Türkiye is located, and that cities are the areas most vulnerable to these effects. Dinçbaşı stated that Türkiye is working towards the 2053 Net Zero target and announced a 41 percent reduction target for 2033, adding that preparations for a long-term strategy are currently underway. Dinçbaşı mentioned that the National Contribution Statement has been updated, and two fundamental action plans covering 12 sectors have been prepared. She also noted that the climate law will soon be discussed in parliament, stating, “From our perspective, this is also considered a developmental issue. We aimed to view this challenging process as an opportunity and address it accordingly”. Dinçbaşı emphasized that different regions in Türkiye confront distinct climate risks, highlighting the significance of integrating local and national efforts to enhance the resilience of cities.



Taking the floor after Dinçbaşı, Legrand provided an overview of C40’s efforts, which involve collaboration among 100 major cities worldwide to combat the climate crisis. Stating that their initiatives directly affect 600 million people and indirectly affect 900 million people, Legrand said: “Cities consume 70 percent of the energy produced in the world. We are currently far from achieving the goals of the Paris Agreement. Beginning at the local level, our objective is to support national and international institutions regarding this matter.” Legrand mentioned that C40’s efforts involve bringing together various stakeholders and offering financial and political assistance. He emphasized, “Companies, labor unions, mayors – everyone should be part of the process, and we should be able to reach even the most vulnerable groups.”

Nicola Iezza spoke last and presented the activities of “Local Governments for Sustainability” (ICLEI), an international non-governmental organization that supports sustainable development. Explaining that they are trying to ascertain the situation with regard to urgent climate processes as COP28 approaches, Iezza said that they are currently organizing mini COP28s including voluntary meetings and that they will present a “Common Position Paper” consisting of the outputs of all these meetings at COP28. Stating that more local actors have been involved in the COP processes in recent years, Iezza said that this should increase and that every initiative in United Nations contacts and collaborations should incorporate a component that represents the voices of local communities.



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Ahmet Cihat Kahraman
Dr., Çevre Yönetimi Koordinatörü, Marmara Belediyeler Birliği Dr., Coordinator of Environmental Management Department, Marmara Municipalities Union



Casimir Legrand
İklim Politikaları, İstihbarat ve Diplomasi Müdürü, C40 Climate Politics, Intelligence, and Diplomacy Manager, C40



Nicola Iezza
Sürdürülebilir Enerji Sistemleri Sorumlusu, ICLEI Avrupa Sustainable Energy Systems Officer, ICLEI Europe



Tuğba Dinçbaşı
Dr., Başkan Yardımcısı, İklim Değişikliği Başkanlığı, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Dr., Deputy Director, Directorate of Climate Change, Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change

Kritik Zamanların Kritik Altyapısı: Afetlere Hazırlık

Critical Infrastructures in Critical Moments: Protection Against Disasters

Afetlerin hayatımızı belirlediği çağda yaşıyor olmanın bilinciyle kritik alt yapıların afetlere hazırlıktaki kilit rolüne dikkat çekmeyi amaçlayan “Kritik Zamanların Kritik Altyapısı: Afetlere Hazırlık”, MARUF23’ün dikkatle dinlenen yerel eylem kapsamındaki oturumlarından biri oldu. Alanında uzman konukların konuşmacı olduğu oturumda günlük yaşamın sürdürülmesi için hayati önem taşıyan kritik altyapıya sahip binalar hangileridir ve bunlar için alınabilecek önlemler nasıl olmalıdır konuları, Aslı Ceylan Öner moderatörlüğünde tartışıldı.

Türkiye ve dünya genelinden örneklerle afetlere yönelik altyapı, planlama ve inşaa konularındaki deneyimlerin paylaşıldığı oturumda, Cristian Alfredo Wittig Grell, vatandaşı olduğu Şili gibi gelişmekte olan bir ülkede 9,5 gibi tarihin en büyük depremlerine tek bir çatlağı dahi olmadan dayanabilen binaların nasıl mümkün olduğunu anlattı. Latin Amerika’da 1960 yılında 9,5 şiddetinde, 2010 yılında 8,8 şiddetinde, 2014 yılında 8,2 ve 2015 yıllarında 8,4 şiddetinde depremlere direnen ve nehir yatağına inşa edilmiş 190 metreyi aşan yükseklikte camla kaplı binaların örneklerini gösterdi ve bunu sağlayan şeyin deprem karşıtı bir kültür yaratmak olduğunu dile getirdi. Deprem güncellemelerinin mimari anlamda bir engelleme değil tam tersine bir fırsat olduğunu dile getiren Grell: “Ülkemizde ailelerimizi korumak için en yüksek maaşlar yapı denetimlerini sağlayan bu meslek gruplarına veriliyor” dedi.

Konuşmacılardan Uğurcan Özçamur, Türkiye’deki deprem yalıtımına ilişkin uygulamaları anlattı. Türkiye’de deprem yalıtımlı 200 civarı bina olduğunu, bunların ağırlıklı olarak hastane binaları, tarihi yapılar ve stratejik işlevi olan binalar olduğunu belirtti. 6 şubat depreminde, deprem gününde hizmet vermeye devam eden hastanelerin sadece izolatörlü hastaneler olduğunu söyledi.

Konuşmacılardan Kazım Gökhan Elgin ise İstanbul’da sismik riskin azaltılması acil durum planını anlattı. Depremden sonraki ikincil afetleri önlemenin önemini aktaran Elgin, kurum olarak, afetten sonra yara sarmak yerine afet öncesinde önlem alma öncelikli çalışmalara başladıklarına değindi.

The session “Critical Infrastructures in Critical Moments: Protection Against Disasters” aiming at highlighting the crucial role of critical infrastructure in disaster preparedness with the awareness of living in an age where disasters determine our lives was one of the well-attended “Local in Action” sessions of MARUF23. The session hosted experts in their respective fields as the speakers to discuss the topics of the buildings with critical infrastructure that are vital for the continuation of daily life and the measures that can be taken for them, moderated by Aslı Ceylan Öner.

In the session where experiences on infrastructure, planning and construction for disasters were shared with examples from Türkiye and around the world, Cristian Alfredo Wittig Grell explained how it is possible to build buildings in a developing country like Chile, of which he is a citizen, that can withstand the biggest earthquakes in history, such as 9.5 magnitude, without a single crack. He cited examples of glass-clad buildings over 190-meter high built on riverbeds in Latin America that withstood earthquakes of magnitude 9.5 in 1960, 8.8 in 2010, 8.2 in 2014, and 8.4 in 2015, and said it was the creation of an anti-earthquake culture that made this possible. Stating that earthquake updates are not an architectural hindrance but an opportunity on the contrary, Grell said that: “In our country, the highest salaries are given to these professional groups that make building inspections to protect our families”.

Uğurcan Özçamur, one of the speakers, explained the earthquake insulation practices in Türkiye. He stated that there are around 200 earthquake-isolated buildings in Türkiye, mainly hospital buildings, historical buildings and buildings with strategic functions. He said that the only hospitals that continued to serve on the day of the February 6 earthquake were earthquake-isolated hospitals.

Kazım Gökhan Elgin, another speaker, explained the emergency plan for reduction of seismic risk in İstanbul. Stating the importance of preventing secondary disasters after the earthquake, Elgin said that their organization started to prioritize taking precautions before the disaster instead of bandaging wounds after the disaster.



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Aslı Ceylan Öner
Prof. Dr., Rektör Yardımcısı,
Mimarlık, İzmir Ekonomi
Üniversitesi
Prof. Vice-Chancellor,
Architecture, İzmir
University of Economics



Cristián Alfredo Wittig Grell
Prof. Dr., Yıkılan Şehirler
İçin Yeniden Yapılanma
Süreci Çalışmaları ve Proje
Geliştirme, Thought Group
Chile
Prof., Design of Studies
and Projects for the
Development of
Reconstruction Processes
for Destroyed Cities,
Studies and Project
Development



Kazım Gökhan Elgin
İstanbul Proje
Koordinasyon Birimi
Direktörü, İstanbul Valiliği
Director of İstanbul Project
Coordination Unit, İstanbul
Governorship



Uğurcan Özçamur
Genel Müdür, TİS Teknolojik
İzolatör Sistemleri San. ve
Tic. A.Ş.
General Manager, TIS
Technologic Isolator Systems
Co.

KONUŞMACI / SPEAKER



Ali Faruk Göksu

Kurucu Ortak, Kentsel Strateji

Founder, Kentsel Strateji (Urban Strategy)

Yaratıcı ve Kolektif: Değişen Planlama Creative and Collective: Altering Planning Practices

Hızlı Bakış modu kapsamında gerçekleşen “Yaratıcı ve Kolektif: Değişen Planlama” başlıklı oturumda Ali Faruk Göksu, kentsel tasarımda zaman içinde değişen planlama ilkelerine değinirken kendi meslek hayatından kentsel tasarım deneyimlerini anlattı. Artık tasarımın “aşağıdan yukarıya” gerçekleştiğine değinen Göksu, katılımcı bir tasarım yaklaşımıyla herkesin içindeki yaratıcılığın ortaya çıkarılabileceğini ifade etti.

Kentlerimizin son 30-40 yılda aynılaştığını söyleyen Göksu, katmanlı uygarlıkların mirasını taşıyan benzersiz bir coğrafyada yaşadığımızı hatırlatıp tasarım kültürünün gelişmesinin önemine değindi. İklim krizi, afetler, savaşlar gibi sorunlar küreselken, çözümlerin de küresel olması gerektiğini söyleyen Göksu, gençlere farklılık ve etki odaklı düşünceleri tavsiyesinde bulundu. 2013’te başlattığı ve “mahalleliyle tasarımcıyı buluşturma”yı amaçlayan “Tasarım Araştırma Katılım- TAK Atölyeleri” deneyiminden bahseden Göksu şunları söyledi: “Birlikte çizilen, tartışılıp oylan, üretilen projeler, halkın yaşadığı çevre hakkında sahiplik duygusunu geliştirmeye katkıda bulunuyor.”

As part of the “Quick Takes” mode, session titled “Creative and Collective: Altering Planning Practices,” Ali Faruk Göksu discussed urban design experiences from his professional journey, highlighting how planning principles in urban design have evolved over time. He emphasized that modern design has become “bottom-up”, suggesting that a participatory design approach can unleash everyone’s inherent creativity.

Stating that our cities have become very similar to each other in the last 30-40 years, Göksu reminded that we live in a unique geography that carries the heritage of layered civilizations and touched upon the importance of cultivating a design culture. Asserting that while problems such as climate crisis, disasters and wars have global implications, solutions should also be globally oriented, Göksu advised young people to think with a focus on difference and impact.

Reflecting on his 2013 initiative, “Design Research Participation - TAK Workshops”, which aims to bridge the gap between neighborhoods and designers, Göksu shared, “Projects that are collaboratively designed, debated, voted upon, and realized enhance the community’s sense of ownership over their living spaces.”



KONUŞMACI / SPEAKER

**Ayşe Oruç**

Deniz ve Yaban Hayatı Programı Kıdemli Müdürü, WWF-Türkiye
Marine and Wildlife Program Senior Manager, WWF-Türkiye

Biyçeşitlilik: Şehrin İçinde Şehre Rağmen Hayatın Ritmi Biodiversity: Volume of Life in/despite the City

29 yıldır deniz ve yaban hayatı üzerine çalışmalar yapan Ayşe Oruç, “Hızlı Bakış” oturumları kapsamında, “Biyçeşitlilik: Şehrin İçinde Şehre Rağmen Hayatın Ritmi” konulu oturumda kentteki farklı habitatlar ve kentin canlı yaşamına etkilerini biyçeşitlilik odağında ele aldı. İstanbul’un biyolojik çeşitliliğini izleyen çalışmasını aktardığı sunumunda Oruç, “Bizimle aynı hayatı paylaşan birçok canlı var ve onların yaşam alanlarını daraltıyoruz. Onların doğal hayatlarını sürdüröbilmeleri gereken geçiş koridorlarını yok ediyoruz.” dedi. Buna somut örnek olarak da İstanbul’da 3. Köprü yapıldığında yaban domuzlarının doğal geçiş alanlarının yok olmasını gösterdi. Katılımcıların, “İstanbul’da biyolojik çeşitliliği korumak mümkün mü?” sorusunu “Evet, ancak insan-yaban hayatı çatışmasının farkına vararak ve biyçeşitliliği korumak için en azından doğal geçiş alanlarını koruyarak bunu sağlayabiliriz” diyerek yanıtlayan Oruç, şehirde yaban hayatını korumanın birlikte mümkün olabileceğinin altını çizdi.

Ayşe Oruç, who has been working on marine and wildlife for 29 years, discussed different habitats in the city and the effects of the city on living life with a focus on biodiversity in the session titled “Biodiversity: Volume of Life in/despite the City” within the scope of the “Quick Take” sessions. In her presentation on her study monitoring Istanbul’s biodiversity, Oruç said: “There are many living things that share life with us and we are shrinking their habitats. We are destroying the passage corridors they need to survive in their natural habitat.” She showed a concrete example of this as the construction of the 3rd bridge in Istanbul, which led to the disappearance of natural crossing areas for wild boars. She answered a participant’s question “Is it possible to protect biodiversity in Istanbul?” as follows “Yes, but only by recognizing the human-wildlife conflict and protecting at least natural crossing areas to preserve biodiversity”. Oruç underlined that it is only possible to protect wildlife in the city with joint efforts.

Taktiksel Kentleşme Balon mu Değil mi? Tactical Urbanism: Hype or Not?

“Taktiksel Kentleşme Balon mu Değil mi?” oturumunda, yapılı çevrenin hızlı ve düşük bütçeli geçici iyileştirilmesi anlamına gelen ve son yıllarda yaygınlaşan taktiksel kentleşme uygulamaları; katılımcılık, planlama, hız ve geçicilik eksenlerinde incelendi. Hayrettin Günc’ün yönlendirdiği söyleşinin konukları Chiara De Grandi ve Devrim Çimen’di.

Milano Belediyesi’ndeki deneyimlerini anlatan De Grandi, 2 meydanla başlayıp 40 meydan düzenlemesi ile devam eden taktiksel uygulamaların yeni bir harekete geçme imkânı oluşturduğunu, büyük kentsel müdahalelere gerek kalmadan katılımcı dönüşümü mümkün kıldığını ve ilk anda çevre sakinlerinin bir kısmında tepkiler yaratsa da çok yüksek memnuniyet oranıyla karşılandığını ifade etti. Çimen ise; 80 öncesi genel mimarlık anlayışının insanların hayatını değiştirecek dönüşümlerde tasarımcıya en önemli rolü verdiğini ancak bu anlayışın değiştiğini söyledi. Bütüncül planlama anlayışının krize girmesiyle oluşan boşluğu çok sayıda “aşağıdan yukarı” mimarlık biçiminin doldurduğunu ifade eden Çimen, taktiksel kentleşmenin de bunlardan biri olduğunu söyledi. “Taktiksel şehircilik kısa erimli bir deneme olarak, daha önemli kararlar için bir altlık olma özelliği içeriyor” şeklinde konuşan Çimen, özellikle az gelişmiş ülkelerde mekana dair farkındalığın çok düşük olduğunu ve taktiksel şehirciliğin bu türden bir farkındalık üretip insanların yaşadığı yerle ilgili taleplerde bulunabilmesine aracılık edebileceğini belirtti.

Konuya Milano’daki tecrübelerden örneklerle katkıda bulunan De Grandi, süreç içinde kent sakinleri arasında münakaşalar yaşandığını ancak bunun kamusal alanla ilgili yapıcı tartışmaları başlattığını ifade ederken: “İnsanlar muhatap bulabildiler, mekanı sahiplendiler, temiz tuttular, kendi yerleri onlara aitmiş gibi hissettiler.” sözlerini kullandı. Söyleşide ayrıca taktiksel başlayan uygulamaların yapısının projeler genelleştikçe “planlama”ya dönüp dönmediği hususu da tartışıldı. De Grandi, bu uygulamaların kentsel politikaya dönüşebileceğini ve kendisi için bunun bir yöntem olduğunu söyledi. Çimen ise taktiksel kentleşmenin belli avantajlara sahip olduğunu ancak bir politikaya dönüştüğü anda planlamayla birlikte düşünmenin daha sağlıklı olabileceğini savundu.

In the session “Tactical Urbanism: Hype or Not?”, tactical urbanization practices, which mean fast and low-budget temporary improvement of the built environment and have become widespread in recent years, were examined in terms of participation, planning, speed and temporariness. The guests of the talk moderated by Hayrettin Günc were Chiara De Grandi and Devrim Çimen.

De Grandi told about her experiences in the Municipality of Milan and said that tactical practices that started with 2 squares and continue with 40 squares, created a new opportunity for taking action, and enable participatory transformation without the need for major urban interventions, and that it is welcomed with a very high level of satisfaction, despite the initial reactions of some residents. Çimen said that the general understanding of architecture before 1980 gave the designer the most important role in transformations that would change people’s lives, but this understanding has changed. Stating that many “bottom-up” forms of architecture have filled the void created by the crisis experienced by the holistic planning approach, Çimen said that tactical urbanization is one of them: “Tactical urbanism, as a short-term experiment, serves as a basis for more important decisions.” Çimen noted that spatial awareness is very low, especially in underdeveloped countries, and tactical urbanism can generate this kind of awareness and mediate people’s ability to make demands about where they live.

Contributing with examples from the experiences in Milan, De Grandi pointed out that in the process there were conflicts between residents, but -this led to constructive discussions about public space, and said “People were able to find an interlocutor, they have embraced the space, they have kept it clean, feeling like it was their place.” It was also discussed whether the structure of practices that started tactical turned into “planning” as the projects became more generalized. De Grandi said that these practices could turn into urban politics and it is a method for her. Çimen argued that tactical urbanization has certain advantages, but when it turns into a policy, it may be healthier to think together with planning.



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Hayrettin Günc
Program Yöneticisi, Küresel Kentleri Tasarlama Girişimi
Program Manager, Global Designing Cities Initiative



Chiara De Grandi
Dr., Mimar, Milano Belediyesi AMAT Mobilité, Çevre ve Bölge Ajansı
Dr., Architect, AMAT Agency for Mobility Environment and Territory of Milan Municipality



Devrim Çimen
Dr., Mimar, Proje Sekiz Artı Mimarlık ve Kentsel Tasarım & İstanbul Kent Üniversitesi
Assist. Prof., Architect, Proje Sekiz Artı Architecture and Urban Design & İstanbul Kent University



Yeni Kırsal Balon mu Değil mi? Neo-Rural: Hype or Not?

Anlamı ve kimliği sürekli devinen “yeni kırsal” kavramına “balon mu değil mi?” sorusu üzerinden yaklaşılan bu oturumda orta-üst sınıf göçünün kırsala yansımaları ve kırsal farklı eksenlerdeki dönüşümü ele alındı. Moderatörlüğünü Candan Türkkân’ın yaptığı oturumda İbrahim Emre Gündoğdu mimarlık deneyimlerinden yola çıkarak kentle kırsal arasındaki ilişkiye ve “yenir kırsal” kavramı etrafında oluşan pratiklere değindi.

Kırsalın hiç bir zaman kentten kopamamış olduğunu ifade eden Gündoğdu, ancak kırsala gidip kendi gerçeğini yaşamaya çalışan kentlilerin hiç beklemedikleri yeni krizler yaşadıklarını söyledi ve şöyle ekledi: “Eğer kırsalda diyalog kurmak istiyorsanız ve niyetiniz gerçekten bir şeyler yapmaksa diyalog kurmak daha kolay olabiliyor.” Gündoğdu, “yeni kırsal balon mu değil mi” sorusunu ise şöyle yanıtladı: “Eğer yeni kırsal dediğimizde aklımıza hemen oradaki bir şeyleri değiştirebileceğimiz fikri geliyorsa bu bir balon. Oraya gittiğinizde yeni bir şey bulamayacaksınız. Ama aklınıza gelen, ‘bu yeni şeyi yaratabilecek miyiz?’ sorusu ise buna vereceğimiz yanıt balon değil olacak. Çünkü yeni kırsalı oluşturmak mümkün.”

Approaching the concept of “neo-rural”, which is constantly evolving in terms of meaning and identity, through the question “hype or not?”, this session addressed the implications of upper-middle-class migration in rural areas and the various transformations occurring in these areas from different perspectives. In the session moderated by Candan Türkkân, İbrahim Emre Gündoğdu talked about the relationship between the city and the countryside and the practices formed around the concept of “neo-rural” based on his architectural experiences.

Gündoğdu said that rural areas have never been able to break away from the city, but urbanites who move to the countryside and try to live their own reality experience new crises that they never expected, adding: “If you want to have a dialog in the countryside and you really want to do something, it can be easier to have a dialog.” Gündoğdu answered the question “is neo-rural a hype or not” as follows: “If, when we say neo-rural, we immediately think of the idea that we can change something there, this is a hype. You won’t find anything new when you go there. But, if the question that comes to your mind is, “Will we be able to create this new thing”, the answer would be “Not Hype”, since it is possible to create neo-rural.”

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Candan Türkkân
Dr. Öğr. Üyesi, Gastronomi ve Mutfak Sanatları, Özyeğin Üniversitesi
Assist. Prof., Gastronomy and Culinary Arts, Ozyegin University



İbrahim Emre Gündoğdu
Dr., İç Mimarlık ve Çevre Tasarımı Bölümü, İstinye Üniversitesi
Dr., Interior Architecture and Environmental Design, İstinye University



“YoundTable” ile Gençler MARUF23’ü Değerlendirdi Young People Evaluated MARUF23 in “YoundTable”

MARUF23, verimli ve etkileyici bir etkinlik serisini geride bırakırken, bu büyük deneyim “YoundTable” ile gençlerin gözünden ele alındı. MARUF25’e hazırlık sürecini başlatan bir platform olarak kurgulanan etkinlik MARUF23 boyunca tüm etkinlikleri izleyen ve katkı sağlayan gençlerin katılımıyla düzenlendi.

Gençler atölyede kendi perspektiflerinden MARUF23’ü mercek altına aldılar. Etkinliklerin, panellerin ve atölyelerin ardında yatan hikâyeleri ve etkileriyle ilgili derinlemesine bir inceleme yaptılar. “YoundTable” katılımcıları ayrıca, genç bir manifesto metni hazırladılar. Bu manifesto, gençlerin MARUF23 deneyimlerini, görüşlerini ve vizyonlarını içeriyor ve gelecekteki MARUF etkinliklerinin şekillendirilmesine katkıda bulunacak bir yol haritası sunuyor.

As MARUF23 left behind a fruitful and impressive series of events, this great experience was evaluated by young people in “YoundTable” sessions. The event, which was designed as a platform to start the preparation process for MARUF25, was organized with the participation of young people who followed and contributed to all events during MARUF23.

In the workshop, young people scrutinized MARUF23 from their own perspectives. They took an in-depth look at the stories behind the events, panels and workshops and their impact. Furthermore, the “YoundTable” participants drafted a young manifesto text. This manifesto captures the experiences, insights and visions of young people from MARUF23 and provides a roadmap that will contribute to shaping future MARUF events.





Kent Kütüphanesi Urban Library

MARUF23 Kent Kütüphanesi ziyaretçilerine, özenle seçilmiş kent temalı kitap seçkisiyle kentleri kelimelerin büyüğü dünyasından yeniden keşfetme, yazar ve çevirmenlerle buluşma fırsatı sundu. Kütüphane, şehircilik ve kentleşme alanına ilgi duyan okuyazarların beğenisine sunulan bir kitap seçkisinin yanı sıra söyleşi ve oyunlarla, metin ve kent ilişkisinin yeniden kurulması amacıyla tasarlandı. Kent Kütüphanesi, kentin sokaklarıyla kitap satırları arasında kaybolmak isteyen tüm kitap tutkunları için kentlerin ve hikâyelerinin eşsiz dünyası arasında adeta bir geçit oldu.

Kavramların Peşinde: Kente Dair Bir Tabu Oyunu
Üniversite, kamu, özel sektör, STK ve diğer farklı kurum/kuruluş temsilcilerinin katıldığı, Kent Atölyesi kapsamında Kent Kütüphanesi'nde gerçekleştirilen tabu oyunu dil ve kente dair ifadeler arasında eğlenceli bir yolculuğa çıkıldı.

“Kelimeleri nasıl algılıyorz? Bir şehir plancısının “meydan” kelimesini duyduğunda zihninde canlandırdıkları ile bir çocuğun aklına gelenler aynı

mıdır? Ayrıca, kentle ilgili farklı dillerde karşılığı olan ancak dilimizde bulunmayan hangi kelimeler vardır?” gibi soruların yanıtlarının araştırıldığı oyunda, Tabu oyunu kullanılarak kentsel kavramların anlamlarını ve yansımalarını tartışma fırsatı yakalandı. Türkçe’de olmayan kavramlar için önerilerde bulunuldu, kavramlar farklı dillerdeki karşılıkları ile birlikte incelendi ve terim olarak karşılığı olmayan konseptlere alternatif ifadeler arandı.

Kurgu ve Ötesi: Bilim Kurguda Kent
MARUF23 ilk gününde gerçekleşen “Kurgu ve Ötesi: Bilim Kurguda Kent” oturumu, kentler ve bilim kurgu dünyası arasındaki derin ilişkiyi irdelemek için yazarlar, çevirmenler ve akademisyenleri bir araya getirdi. Etkinlik sırasında bilim kurgunun kentle nasıl bir ilişki kurduğu, kişisel deneyimlerin ve kültürel faktörlerin bu ilişkiye nasıl etki ettiği ve kentlerin insan toplumlarının geleceğindeki rolünü nasıl yansıttığı üzerinde duruldu.

“Korku Metropolü İstanbul” Üzerine
Kente ilgi duyan okurları kitaplar ve yazarlarla bir araya getiren Kent

MARUF23 Urban Library offered its visitors the opportunity to rediscover cities from the magical world of words with a carefully selected selection of city-themed books and to meet with writers and translators. The library is designed to re-establish the relationship between text and city with a selection of books, interviews and plays, as well as a selection of books presented to readers interested in urbanism and urbanization. The Urban Library has become a gateway between the cities and the unique world of their stories for all book lovers who want to get lost in the streets of the city and between the lines of books.

Lost in Terminology: Taboo Explorations of Urbanism
An entertaining journey was made between language and city-related expressions with the taboo game held at the City Library within the scope of the City Workshop, with representatives of universities, the public, private sector, NGOs, and other different institutions/organizations.

“How do we perceive words? Is the image that comes to mind when we hear the word “square” the same for an urban planner as

it is for a child? Which words related to the city have no equivalent in our language? The game explored answers to these questions, and the Taboo game was used to contextualize urban concepts. Suggestions were found for concepts that do not exist in Turkish, concepts were interpreted along with their counterparts in different languages, and equivalents for concepts that have no terminological counterpart were sought.

Beyond Fiction: Urban Sci-Fi
On the first day of MARUF23, the session “Beyond Fiction: Urban Sci-Fi” brought together writers, translators and academics to explore the deep relationship between science fiction and cities. The event focused on how science fiction relates to the city, how personal experiences and cultural factors influence this relationship, and how it reflects the role of cities in the future of human societies.

A Talk on “İstanbul, Metropolis of Fear”
Bringing together readers interested in the city with books and authors, the City Library hosted Uğur Tanyeli, Architect, Architectural Historian and Academician on October 5.



Kütüphanesi, 5 Ekim'de mimar, mimarlık tarihçisi ve akademisyen Uğur Tanyeli'yi misafir etti. Uğur Tanyeli, Alim Arlı ile Metis Kitap'tan çıkan son kitabı "Korku Metropolü İstanbul" üzerine bir söyleşi gerçekleştirdi. Söyleşi kapsamında İstanbul'da 18. yüzyıldan bu yana nelerin, nasıl bir korku nesnesine dönüştüğü ve bunun arkasında yatan toplumsal nedenlerin dinleyicilerle paylaşıldı. Söyleşi büyük bir ilgi gördü.

Dayanıklılık ve Ötesine Giden Yolda Çevirmenlik

Yaşadığımız çoklu krizler çağında aşmamız gereken engellerden biri de dil bariyeri. Bu noktada çevirmenlerin de krizlerin üstesinden gelmek ve toplumun dayanıklılığını artırmak açısından önemli bir rolü var. Afette Rehber Çevirmenlik (ARÇ) deneyimi üzerine şekillenen oturum, bu kritik konuya odağına aldı.

Söyleşide çevirmenlerin, krizlerin ortasında dil bariyerlerini aşarak yardım ve iletişim köprüleri kurma görevini nasıl üstlendikleri ve bu süreçte edindikleri deneyimler paylaşıldı. Katılımcılar akademisyen ve çevirmen Alev Bulut,

Aslı Takanay ve Rana Kahraman Duru, çevirmenlerin kriz anlarında oynadığı rol, karşılaştıkları zorluklar ve bu zorlukların üstesinden gelmek için geliştirdikleri stratejiler üzerinde durdular.

"Hayalet Hikayeleri: Mimarlığın Çuval Teorisi" Üzerine

Sevince Bayrak ve Oral Göktaş, Venedik Mimarlık Bienali Türkiye Pavyonu projeleri kapsamında hazırlanan Hayalet Hikayeleri: Mimarlığın Çuval Teorisi adlı kitaplarında, âtıl yapıların yeni bir bakış açısıyla değerlendirebileceğini öne sürüyorlar. Bu yaklaşıma göre, âtıl yapılar, yıkılmak yerine, yeniden işlevlendirilerek "geleceğin laboratuvarı" olarak kullanılabilir.

Kitabın mimarlık ve kentsel dönüşüm alanında açığa çıkardığı yeni bir tartışmayı derinleştirmek ve ihmal edilmiş olanların hikâyesini ortaya koymak amacıyla düzenlenen oturumda, Sevince Bayrak ve Oral Göktaş, âtıl yapıların dönüştürülmesine yönelik yaklaşımlarını paylaştılar ve bu yaklaşımın kentsel dönüşüm ve mimarlık alanındaki potansiyel etkilerini tartıştılar.

Alim Arlı had an interview with Uğur Tanyeli on his latest book "Korku Metropolü İstanbul" (Istanbul, Metropolis of Fear) published by Metis Kitap. The interview featured the transformation of what has become objects of fear in Istanbul since the 18th century and the underlying societal reasons for this transformation. The interview attracted great interest.

Translating Crises for Resilience and Beyond

One of the obstacles that needs to be overcome during this age of multiple-crises is the language barrier. Interpreters have an important role to play in overcoming crises and building community resilience. This session, shaped by the experience of Emergency and Disaster Interpreters, focused on this critical issue.

During this session, the participants shared their experiences on how interpreters take on the task of building bridges of assistance and communication by overcoming language barriers in the midst of crises. Participants Alev Bulut, Aslı Takanay, and Rana Kahraman Duru, academics, translators and interpreters, focused on the

role of translators and interpreters in times of crisis, the challenges they face and the strategies they have developed to overcome these challenges.

A Talk on "Ghost Stories: The Carrier Bag Theory of Architecture"

Sevince Bayrak and Oral Göktaş, in their book titled Hayalet Hikayeleri: Mimarlığın Çuval Teorisi (Ghost Stories: The Carrier Bag Theory of Architecture), which was prepared as part of the Venice Architecture Biennale Turkish Pavilion Project, argue that unused structures can be transformed from a new perspective. According to this approach, unused structures, instead of being demolished, can be transformed into "laboratories of the future".

In the session organized with the aim of deepening a new debate that the book reveals in the field of architecture and urban transformation, and revealing the story of the neglected ones, Sevince Bayrak and Oral Göktaş shared their approach to the transformation of unused structures and discussed the potential impact of this approach on urban regeneration and architecture.



Yönetişime Derin Dalış | Antikırılgan Sistemler Deep Dive into Governance | Anti-fragile Systems

MARUF'un ikinci gün ilk oturumunda Derin Dalış modu kapsamında, konunun uzmanları tarafından yönetim ve dayanıklılık arasındaki ilişki irdelendi. Hangi yönetim türleri dayanıklıdır, yerel demokrasiyi güçlendirmek için neler yapılabilir gibi sorular tartışıldı.

AB ülkelerindeki yönetim çalışmalarını nasıl incelediklerine dair örnekler veren Antonella Valmorbida, yerel ve bölgesel idarelerle dernekleri bir araya getiren ALDA'nın çalışmalarını anlattı. AB ülkelerinde çalışmalar yaparken Avrupa mahallesi kavramını kullandıklarını ve bu mahalledeki kırılma ölçüm çalışmalarını yaparken afet dönemlerinde bütün sorunların yerel belediyeler ve diğer yerel yönetimler düzeyinde su yüzüne çıktığını söyleyen Valmorbida, çözüm üretiminin de buralardan başlaması gerektiğini belirtti. Yaşadığımız dönemde birden fazla kırılma yaşadımıza dikkat çeken Valmorbida, bunları tek tek çözmek mümkün olmadığından yönetim anlayışını yaygınlaştırmak gerektiğine vurgu yaptı.

Konuşmacılardan Jordi Vaquer ise çok sonrası önlemler konusuna odaklandı. 6 Şubat Depremleri ile ilgili üzüntülerini dile getiren Vaquer, bu gibi doğal afetlerden sonra neler yapılması gerektiğini anlattı. "Kırılma ile en etkili biçimde mücadele daha kurumsallaşmış şekilde belediyelerde yapılabilir" diyen Vaquer insanların ancak kriz olduğunda kırılma noktalarını fark ettikleri tespitinde

bulundu. Kırılganlıkla baş etmede 3 yöntemden bahseden Vaquer, bunlardan en önemlisinin STK'ların, kamu kurumları ve özel sektör aktörlerinin birlikte çalışarak yük dağılımı yapmaları gerektiğini söyledi.

Savaş Zafer Şahin, 6 Şubat'ta yaşanan Maraş Depremi sırasında elde ettikleri deneyimlerden sonra yönetim kavramına farklı bir şekilde yaklaşmaya başladığını dile getirdi ve şöyle devam etti: "Eskiden yönetim kavramı güç ve iktidarla ilişkili bir kavram olarak algılanırken günümüzde artık bir akış olarak ortaya çıktı. Bu akışı yönlendiremiyorsunuz, daha ziyade o akışı kendinizi bırakmanız gerekiyor."

Yerel yönetimlerin ilk afet yönetiminden toparlanmaya kadar tüm aşamalarda çok önemli rol oynadığını konusuna dikkat çeken Stephan Visser ise afet dönemlerinde yönetimin olmadığı kurumlarda her kademedeki yönetimin farklı konulara müdahale ediyor olmasını hantallık olarak nitelendirdi. Yerel yönetimlerde yönetim sorununu aşabilmek için karar verme süreçlerinde kamu katılımını sağlayabilmenin son derece önemli olduğunu söyleyen politika analisti, yerel yönetimlerde kapasite inşası için STK'ların, sosyal ekonomi aktörlerinin, akademinin ve halkın katılım sağladığı karar mekanizmalarının olması gerektiğine ve bu mekanizmalarda şeffaflığın artırılması için de hesap verme yükümlülüğünün getirilmesi gerektiğine vurgu yaptı.

In the first session of the second day of MARUF, experts examined the relationship between governance and resilience within the scope of the Deep Dive mode. Questions such as which types of governance are resilient and what can be done to strengthen local democracy were discussed.

Antonella Valmorbida gave examples of how they examine governance work in EU countries and described the work of the ALDA, which brings together local and regional administrations and associations. Valmorbida stated that in conducting studies in EU countries, they utilize the concept of the European Neighborhood. During fragility assessment studies within this neighborhood, all issues arise at the local municipal and other government levels, especially during disaster periods. She emphasized that these levels should be the starting point for devising solutions. Valmorbida also emphasized that in the current era, we are confronted with multiple fragilities. She highlighted the need to promote a governance approach, as it's not feasible to address these issues individually.

Jordi Vaquer, one of the speakers, focused on post-shock measures. Expressing his sorrow about the February 6 earthquake, Vaquer explained what should be done after such natural disasters. "The most effective way to combat fragility can be through a more institutionalized approach within municipalities," Vaquer said, adding

that people only realize their fragilities when a crisis occurs. Speaking about 3 methods of dealing with fragility, Vaquer said that the most important one is the collaboration among the NGOs, public institutions, and private sector actors to distribute the burden.

Savaş Zafer Şahin stated that he started to approach the concept of governance differently after the experiences they gained from the Maraş earthquake on February 6 and added as follows: "While the concept of governance used to be perceived as a concept related to power, today it has emerged as a flow, which you cannot direct, rather you have to let yourself go with it."

Stephan Visser pointed out that local governments play a very important role in all phases from initial disaster management to recovery, and drew attention to the cumbersome nature of the fact that in institutions where there is no governance during disaster periods, each level of management intervenes in different issues. The policy analyst said that to overcome the governance problem in local governments, it is crucial to ensure public participation in decision-making processes. He also emphasized the need for decision-making mechanisms in local governments that involve the participation of NGOs, social economy actors, academia, and the public to build capacity. Visser also highlighted the importance of introducing accountability measures to enhance transparency within these mechanisms.



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Ebru Ertugal
Doç. Dr., Uluslararası İlişkiler Bölümü, Özyeğin Üniversitesi
Assoc. Prof., Department of International Relations, Ozyegin University



Antonella Valmorbida
Genel Sekreter, ALDA (Avrupa Yerel Demokrasi Birliği)
Secretary General, ALDA (European Association for Local Democracy)



Jordi Vaquer
Dr., Genel Sekreter, Metropolis
Dr., Secretary General, Metropolis



Savaş Zafer Şahin
Prof. Dr., Tapu Kadastro Yüksek Okulu Bölüm Başkanı, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Prof., Head of Department of School of Land Registry and Cadastre, Ankara Hacı Bayram Veli University



Stephan Visser
Politika Analisti, Girişimcilik, KOBİ'ler, Bölgeler ve Şehirler Merkezi, Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü (OECD)
Policy Analyst, Centre for Entrepreneurship, SMEs, Regions and Cities, Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)



“Dayanıklılık ve Ötesi” için Başkanlar MARUF23’te Buluştu Mayors Met at MARUF23 for “Resilience and Beyond”

Diyalog Marmara oturumları kapsamında Marmara Bölgesi belediye başkanları bölgede uygulanan dayanıklılık politikalarını konuştu. Belediyeler arası işbirliği kültürünün önemi, bölgesel koordinasyonun dirençliliğin artırılmasındaki rolü üzerine odaklandılar.

Marmara Belediyeler Birliği & Kocaeli Büyükşehir Belediyesi Başkanı Doç. Dr. Tahir Büyükkakın'ın yönettiği oturumda ilk konuşmayı Bursa Büyükşehir Belediye Başkanı Alınur Aktaş yaptı. İklim değişikliği, doğal afet gibi küresel zorlukların giderek arttığı bir zamanda, ileriki dönemlerde belediye başkanı olmak isteyen gençlere iklim değişikliği ve deprem konularında çalışmalarını öğütlediğini söyleyen Aktaş, kenti dayanıklı kılmak için fiziksel dayanıklılık, ekonomik dayanıklılık ve sosyal dayanıklılığı içeren 3 adımı gerçekleştirmek gerektiğine vurgu yaptı.

Oturumun ikinci konuşmacısı Sakarya Belediye Başkanı Ekrem Yüce, pandemiden sonra belediyelerin yapması gereken bir faaliyet daha ortaya çıktığına işaret etti. Bu faaliyetleri vatandaşların gelir düzeyini artırıcı faaliyetler çatısı altında toplayan Yüce, bunlardan biri olan ve üzerine eğildikleri tarımsal faaliyetlere ilişkin bilgiler aktardı.

Büyükçekmece Belediye Başkanı Dr. Hasan Akgün 1999 depreminden sonra bölgelerinde hızla gerçekleştirdikleri çalışmalardan örnekler sundu. 1999 depreminden hemen sonra Büyükçekmece'deki yapı stokunu inceleyerek işe başladıklarını belirten Akgün, bugüne kadar 48 bin konutu dönüştürdüklerini söyledi. Beklenen İstanbul depremi için yaptığı hazırlıklara da değinen Akgün, 30 m² ile 50 m² arasında hafif çelikten prefabrik evleri yapmaya başladıklarını belirtti.

Bilecik Belediye Başkan V. Melek Mızrak Subaşı, kentlerde ne yapabiliriz nasıl önlemler alabiliriz sorusunun her bölgenin kendi dinamikleriyle yanıtlanabileceğini belirtti. Bilecik'teki yeni yapılaşma bölgeleri için mimarlar odasıyla ve inşaat odalarıyla protokoller imzaladıklarını belirten Subaşı, bu projeler gerçekleştirilirken en önemli konunun rantı alet etmeden yapılması gerektiğini vurguladı.

İstanbul'daki belediye başkanları olarak çok meşakkatli bir süreci yürütmeye çalıştıklarını dile getiren Gaziosmanpaşa Belediye Başkanı Hasan Tahsin Usta, “Biz bulunduğumuz şehirlerde birlikte yaşamaya mecburuz ve birlikte çalışmalar yürütmek zorundayız” dedi. Depremin ülkemizin en büyük sorunu olduğunu söyleyen Usta, bunun için tek bir çözüm olduğuna, bunun da bütüncül anlamda bir kentsel dönüşümden geçtiğine değindi.

Gelibolu Belediye Başkanı M. Mustafa Özacar, “Ülke olarak sorun yaklaştıkça çözümler arıyoruz. Ama bunun yeterli olmadığını yine gördük” diyerek sözlerine başladı. Özacar, kentsel dönüşümlerin alt yapılarda da olması gerektiği yoksa üst yapıları yenilemenin yeterli olmayacağını da belirtti. Ayrıca, büyük krizler durumunda özellikle gıda konusundaki problemleri aşmak için planlamaları yapılması gerektiğini de sözlerine ekledi.

Fatih Belediye Başkanı Mehmet Ergün Turan, Türkiye’de herşeyi olumsuz okuma hastalığı olduğunu ifade ederek “Herkesin kendi bölgesine ait özel koşulları var ama temel sorun Türkiye’de bilgi eksikliği değildir, sermaye eksikliğidir. Bunu ancak zaman içerisinde aşabiliriz.” dedi.

Within the scope of Dialogue Marmara sessions, Mayors of the Marmara Region talked about the resilience policies implemented in the region. They focused on the importance of inter-municipal collaboration culture and the role of regional coordination in enhancing resilience.

In the session moderated by Tahir Büyükkakın, President of Marmara Municipalities Union & Mayor of Kocaeli Metropolitan Municipality, the first speech was made by Alınur Aktaş, Mayor of Bursa Metropolitan Municipality. Aktaş stated that he advises young people aspiring to become mayors in the future to focus their studies on climate change and earthquake issues, especially at a time when global challenges like climate change and natural disasters are on the rise. He emphasized that in order to make the city resilient, it is necessary to realize 3 steps including physical resilience, economic resilience, and social resilience.

The second speaker of the session, Ekrem Yüce, Mayor of Sakarya, pointed out that after the pandemic, another activity that municipalities should do has emerged. Gathering these activities under the umbrella of “activities aimed at increasing the income level of citizens”, Yüce provided information

about one of them, namely agricultural activities, that they have been focusing on.

Dr. Hasan Akgün, Mayor of Büyükçekmece presented examples of the works they rapidly realized in their region after the 1999 earthquake. Akgün stated that they started to work immediately after the 1999 earthquake, by examining the building stock in Büyükçekmece and said that they have transformed 48 thousand houses so far. Referring to their preparations for the expected İstanbul earthquake, Akgün stated that they started to build prefabricated houses made of light steel between 30 m² and 50 m².

Melek Mızrak Subaşı, Deputy Mayor of Bilecik stated that the question of what action and measures can be taken in cities should be answered based on the specific dynamics of each region. Stating that they signed protocols with the chamber of architects and chambers of civil engineers for the new construction zones in Bilecik, Subaşı emphasized that the most important aspect during the implementation of these projects is to ensure that they are carried out without being exploited for profit.

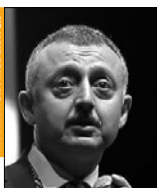
Hasan Tahsin Usta, Mayor of Gaziosmanpaşa, who stated that they are trying to carry out a very challenging process as mayors in İstanbul, said: “We are obliged to live together in our cities and we have to work together.” Stating that earthquake is the biggest problem of our country, Usta mentioned that there is only one solution for this, and that is a holistic urban transformation.

M. Mustafa Özacar, Mayor of Gelibolu began his speech as follows; “In our country, we look for solutions as the problem approaches. But we have seen again that this is not enough.” Özacar also emphasized that urban transformation should extend to the infrastructure, as renewing only the superstructures would not be sufficient. He also added that, in the event of major crises, there should be plans in place to overcome problems, especially related to food.

Mehmet Ergün Turan, Mayor of Fatih stated that there is a tendency to interpret everything negatively in Türkiye and said: “Everyone has their own specific conditions in their regions, but the fundamental issue in Türkiye is not a lack of knowledge but a lack of capital. We can only overcome this in time.”



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Tahir Büyükkakın
Doç. Dr., Başkan,
Marmara Belediyeler
Birliği & Kocaeli
Büyükşehir Belediyesi
Assoc. Prof., President,
Marmara Municipalities
Union & Mayor, Kocaeli
Metropolitan Municipality



Alınur Aktaş
Başkan, Bursa
Büyükşehir Belediyesi &
Türkiye Sağlıklı Kentler
Birliği
Mayor, Bursa Metropolitan
Municipality & President,
Turkish Healthy Cities
Association



Ekrem Yüce
Başkan, Sakarya
Büyükşehir Belediyesi
Mayor, Sakarya
Metropolitan Municipality



Hasan Akgün
Dr., Başkan,
Büyükçekmece
Belediyesi
Dr., Mayor,
Büyükçekmece
Municipality



Hasan Tahsin Usta
Başkan, Gaziosmanpaşa
Belediyesi
Mayor, Gaziosmanpaşa
Municipality



M. Mustafa Özacar
Başkan, Gelibolu
Belediyesi
Mayor, Gelibolu
Municipality



Mehmet Ergün Turan
Başkan, Fatih Belediyesi
& NALAS
Mayor, Fatih Municipality
& President, NALAS



Melek Mızrak Subaşı
Başkan V., Bilecik
Belediyesi
Mayor, Bilecik
Municipality



Gıda Hakkı Right to Food

MARUF23'ün ilk gününde gerçekleşen Temelleri Sağlam At Oturumları kapsamında Cemal Taluğ ve Hilal Elver "Gıda Hakkı" konusunu kapsayıcılık, etik ve erişilebilirlik perspektifinden ele aldı. Katılımcılar, bir yandan geçmişten günümüze "Gıda Hakkı" konusunda katedilen yola dair hafızalarını tazeleme şansı bulurken diğer yandan da bugün ve bundan sonra kentsel hayatın bir parçası olarak "Gıda Hakkı"nı korumak için neler yapılması gerektiğine dair fikir sahibi oldular.

Konuşmacılardan iki dönem BM Gıda Hakkı Özel Raportörlüğü görevini üstlenmiş olan Hilal Elver, 1948 Birleşmiş Milletler Evrensel Beyannamesi ile uluslararası hukuk tarafından korunan temel bir insan hakkı olmasına karşın özellikle batılı ülkelerde hala statü olarak siyasal ve politik haklarla eşdeğer tutulmayan ve bu nedenle de ciddi risklerle karşı karşıya olan "Gıda Hakkı" konusundaki eşitsizliklere değindi.

Cemal Taluğ ise 1945 BM kuruluşu ile başlayan süreçten bugüne, varlığımızı devam ettirmenin vazgeçilemez ve ertelenemez ihtiyaçlarından biri olan "gıda hakkı" ile ilgili yüzlerce çalışma yapılmış olsa da "Sıfır Açlık Hedefi"nin hala sadece bir hedef olarak kaldığının altını çizdi. Konuşmacılar dünyada yeterli üretimin ve eşit paylaşımın olması gerektiği ve bunu sağlamanın yolunun da adil, demokratik, şeffaf ve sorumluluk içeren bir mekanizmayla gıdanın yerelleşmesini sağlamaktan geçtiği fikrinde birleştiler.

Within the scope of "Urban Basics" held on the very first day of MARUF23, Cemal Taluğ and Hilal Elver discussed the "Right to Food" from the perspective of inclusion, ethics, and accessibility. Participants had the chance to refresh their memories about the progress made on the "Right to Food" from the past to the present, while also having an idea about what needs to be done to protect the "Right to Food" as a part of urban life today and in the future.

Hilal Elver, who served as the UN Special Rapporteur on the Right to Food for two terms, said that although it is a fundamental human right protected by international law through the 1948 United Nations Universal Declaration of Human Rights, it is still not equated in status with political rights, especially in western countries, and therefore faces serious risks, mentioning the inequalities in the "Right to Food".

Cemal Taluğ underlined that even though hundreds of studies have been carried out on the "Right to Food", which is one of the indispensable and irrecusable needs of our existence, since the establishment of the UN in 1945, the "Zero Hunger Goal" still remains only a goal. The speakers agreed that there should be sufficient production and equal sharing in the world, and that the way to achieve this is to ensure the localization of food through a fair, democratic, transparent and responsible mechanism.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Cemal Taluğ
Em. Prof. Dr., Tarım ve Gıda Etiği Derneği Başkanı
Em. Prof., Head of The Agricultural and Food Ethics Association



Hilal Elver
Prof. Dr., Yüksek Bilim Komitesi Üyesi, Dünya Gıda Güvencesi Komitesi, Birleşmiş Milletler Prof., Member of the High Level Panel of Experts (HLPE), UN Committee of World Food Security (CFS), United Nations



Katılım Balon mu Değil mi? Participation: Hype or Not?

"Balon mu Değil mi?" oturumları kapsamında, toplumsal değişimi sağlamada aktif ve doğru katılımcılığın öneminin konuşulduğu etkinlikte konuşmacılar ilk bölümde kapsayıcılık, hakkaniyet ve güç dinamiklerini ele aldılar. Burak Pak'ın "Güç dinamikleri toplumsal dinamiklerle nasıl iç içe geçmiştir" sorusuna verdiği yanıtta Tülin Hadi, karar verme sorumluluğunun tek bir kişinin elinde olmaması, herkesin karar verme mekanizmalarına katılma sorumluluğunu alması gerektiğine dikkat çekti. "Etkili katılımın" ancak süreç içerisinde bir takım unsurları gerçekleştirdikten sonra mümkün olabileceğini belirten Hadi, katılım sürecinin muhakkak eğitsel bir süreci de içermesi gerektiğini söyledi. Nico Carpentier, "Anlamlı katılım nedir manipülatif katılımdan nasıl vazgeçebiliriz?" sorusuna yanıtlarken, katılımcılığın belli bir düşünceyi empoze etmeye çalışmaması, aksine farklı düşünceleri uzlaştırmaya çalışması gerektiğine dikkat çekti. Katılım sürecini tarif eden farklı kuramlar olduğuna dikkat çeken Carpentier, "katılım" meselesinin özünde bir güç paylaşımı olduğunu söyledi.

Within the scope of the "Hype or Not?" sessions, this event involved discussions about the importance of active and correct participation in achieving social change. In the first part of the event, the speakers discussed inclusion, equity and power dynamics. Tülin Hadi, in her response to Burak Pak's question "How are power dynamics intertwined with social dynamics?", pointed out that the responsibility for decision-making should not be in the hands of a single person, and that everyone should take responsibility for participating in decision-making mechanisms. Stating that "effective participation" can only be possible after realizing a number of elements in the process, Hadi said that the participation process should definitely include an educational process. When answering the question "What is meaningful participation and how can we avoid manipulative participation?", Nico Carpentier pointed out that participation should not try to impose a certain idea, but rather try to reconcile different ideas. Noting that there are different theories describing the participation process, Carpentier said that "participation" is essentially a power-sharing issue.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Burak Pak
Doç. Dr., Kentssel Kapsayıcılık için Alternatif Pratikler
Assoc. Prof., Altering Practices for Urban Inclusion U.A



Nico Carpentier
Ext. Prof., Kültür ve İletişim Araştırma Merkezi, Charles Üniversitesi
Extraordinary Prof., Culture and Communication Research Centre, Charles University



Tülin Hadi
Başkan, İstanbul Kent Konseyi
Chair, İstanbul Citizens' Assembly





Burak Pak

Doç. Dr., Kentsel Kapsayıcılık için Alternatif Pratikler
Assoc. Prof., Altering Practices for Urban Inclusion U.A

KAPSAYICILIKTA DİJİTAL YÖNTEMLER DIGITAL METHODS IN INCLUSIVITY

Yerel yönetimler, vatandaşların kapsayıcılığını artırmak için dijitalleşmenin sunduğu fırsatlardan nasıl yararlanabilir?

Kent sakinlerinin kentsel tasarım seçimlerinde dijital platformlardan yararlanılabilir. Örnek olarak; katılımcı bütçeleme, geri bildirim için tasarım konseptlerinin 3 boyutlu görselleştirmeleri ve kentsel planlama için dijital oylama gibi yöntemleri sayabiliriz. Kapsayıcılığı daha etkili kılmak için CBS mekansal analizinden yararlanmak, yerel yönetimlerin şehir çapındaki eşitsizlikleri belirlemesine katkı sağlayabilir. Devlet verilerine ilişkin veri analitiği ve segmentasyon modellemesi, çeşitli grupların karşılaştığı zorluklara dair içgörüler sağlayabilir ve yerel yönetimlerin daha kapsayıcı programlar sunmasına olanak tanır. Dijital üretim, modüler yapı ve diğer Endüstri 4.0 yenilikleri gibi araçlar, uygun fiyatlı konut çözümleri tasarlamak için kullanılabilir. Ayrıca kapsayıcı “maker” alanları, topluluklara ciddi faydalar sağlayabilir.

Kapsayıcı şehirler, çeşitliliği kutlar ve kucaklar. Bunu başarmak için toplumun aktif etkileşimi ve farklı grupların katılımı nasıl teşvik edilebilir?

İlk olarak, zihniyette bir değişiklik zorunludur. Kapsayıcı düşünce ve tasarım, yönetimin tüm düzeylerine işlenmeli ve onları sosyal açıdan yenilikçi, etik ve sorumlu bir modele doğru teşvik etmelidir. Bu sadece yüzeysel bir değişim değil, köklü bir taahhüt olmalıdır. Bunu sağlamak için kapsayıcılığın önemi konusunda farkındalığın artırılması çok önemli. Görevlilere eğitimler ve tutarlı geri bildirimler vererek, sürekli bir iyileştirme süreci sağlayabiliriz. Bir diğer somut adım ise yönetimimde çeşitliliğin sağlanmasıdır. Farklı geçmişlere sahip bireyleri önemli rollerde görevlendirerek daha iyi temsili ve buna bağlı olarak daha kapsayıcı kararları garanti edebiliriz. Son olarak topluluk danışma kurullarının kurulması, sürekli geri bildirimini sağlanması açısından pratik bir yaklaşımdır.

How can local governments take advantage of the opportunities presented by digitalisation to enhance resident inclusivity?

Digital platforms can be used to crowdsource residents' inputs on urban design choices. Examples include utilizing participatory budgeting, offering 3D visualizations of design concepts for feedback, and digitally polling for urban decisions. For a more effective inclusivity, leveraging GIS spatial analysis can help local governments identify city-wide inequalities. Data analytics and segmentation modeling on governmental data can provide insights into the specific challenges various groups encounter, enabling local authorities to customize more inclusive programs. Addressing affordable space supply, the digital era brings forth solutions like digital fabrication, modular construction, and other Industry 4.0 innovations. Also, the idea of inclusive maker spaces can make a big difference for local communities.

Inclusive cities celebrate and embrace diversity. To achieve this, how can active community engagement and participation of diverse groups be encouraged?

This can't merely be a superficial change, but a deep-rooted commitment. To ensure this, raising awareness about the importance of inclusion is crucial. By providing governance officials with courses, training, and consistent feedback-made possible through monitoring—we can enable a process of reflection and continual improvement. Another tangible step would be to ensure diversity in governance itself. By employing individuals from varied backgrounds in pivotal roles, we can guarantee better representation and, by extension, more inclusive decisions. Lastly, establishing community advisory boards is a practical approach to ensure continuous feedback.



Ayşen Erdinçler

Prof. Dr., Daire Başkanı, Çevre Koruma ve Kontrol Dairesi, İstanbul Büyükşehir Belediyesi
Prof., Head of Environmental Protection&Development Department, Istanbul Metropolitan Municipality

GERİ DÖNÜŞÜM UYGULAMALARINA DAİR REGARDING RECYCLING PRACTICES

Çevresel sorunlara duyarlı kentler inşa etmeye dair çabalar küresel çapta artmış gözüküyor. Geri dönüşüm uygulamaları da bu çabaların önemli bir ayağı. Peki, İstanbul bazında düşündüğümüzde, yani şehrin yapısının getirdiği avantaj ve dezavantajları hesaba kattığımızda, sizce geri dönüşüm uygulamalarının gücü ve kapasitesi ne durumda? İstanbul için geri dönüşüm uygulamalarının yaygınlaştırılmasında hangi aşamaları kritik görüyorsunuz? Bilhassa mahalli idareler (muhtarlık, kaymakamlık vs.) bu aşamalarda nasıl bir rol oynayabilir? Sıfır Atık Yönetmeliği doğrultusunda her ilçe belediyesi, ilçelerin altyapısı, coğrafik ve demografik yapısına göre geri dönüşebilir atıkların kaynağında ayrı toplanması için faaliyetlerini sürdürüyor. İstanbul'da geri dönüşüm oranlarını artırmak amacıyla, ambalaj atıkları, biyobozunur atıklar ve diğer atıkların kaynağında ayrı toplanmasına, geri dönüşümüne ve geri kazanımına odaklanılıyor.

İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) tarafından; atıkların azaltılmasında ve geri kazanılmasında önemli olan biyobozunur atıkların yönetilmesi için belirli protokollerle yemek ve gıda atıkları toplanmaya başlandı. İstanbul'un Avrupa Yakası'nda 2021 sonunda faaliyete geçen Kemerburgaz Biyometanizasyon Tesisinde bu atıklar biyogaz ve gübreye dönüştürülüyor.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından oluşturulan depozito sistemiyle atıkların azaltılması ve geri dönüşümün hızlandırılması bekleniyor. Hem mahalli idareler hem özel sektör hem de STK'lar tarafından tek kullanımlık ürünlerin yerine çevre dostu ürünlerin tercih edilmesi teşvik edilmeli.

Yine aynı bağlamdan bir soru yöneltmek istiyorum. Geri dönüşüm uygulamalarına dair kamuoyunda dönen tartışmalara baktığımızda çeşitli ikilemlerle karşılaşabiliyoruz. Örneğin bireyler şirketlerin karbon emisyonunu artırma payını düşündüklerinde, geri dönüşüm gibi sivil çabaların anlamsızlaştığına kanaat getirebiliyorlar. Bu argümanları nasıl değerlendiriyorsunuz? Kent sakinleri kişisel sorumluluk noktasında nasıl cesaretlendirilebilir, ikna veya teşvik edilebilir?

İstanbul'un sera gazı emisyon envanterine baktığımızda en büyük payın yüzde 64 ile sabit enerji sektöründe olduğunu görüyoruz. Onu, hemen yüzde 28 payla ulaşım ve yüzde 8 payla atık sektörleri takip ediyor. Dolayısıyla atıkların geri dönüşümü ve geri kazanımı, sera gazı salınımını azaltmak açısından büyük önem taşıyor.

Şirketleri de oluşturanlar bireyler olarak bizleriz. Bu nedenle, bireylerin atıkların oluşumunu kaynağında önleyerek ve oluşan atıkları ayrıştırıp geri dönüştürerek, kaynak kullanımında tasarruflu olup çevresel emisyonları azaltarak ve enerjiyi verimli kullanarak şehrin yeşil hale getirilmesine katkı sağlaması gerekiyor. Atıkların değerlendirilmesinde hanelerde oluşan organik atıkların kompostlaştırılması ve bu kompostun balkon ve bahçelerde kullanılması bu açıdan önemli bir örnektir.

Ayrıca Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yakın zamanda depozito sisteminin kurulması ile de vatandaşlar ile atıkların azaltılması ve geri dönüşümünün sağlanması konusunda etkin bir teşvik mekanizması oluşturulacak.

Efforts to build environmentally conscious cities seem to have increased globally. Recycling practices are also an essential component of these efforts. So, when we think about Istanbul specifically, taking into account the advantages and disadvantages of the city's structure, in your opinion, what is the current state of the strength and capacity of recycling practices? Which stages do you see as critical for Istanbul in expanding recycling practices? In particular, what role can local administrations (mukhtars, district governorships, etc.) play in these stages?

In line with the Zero Waste Regulation, each district municipality carries on its activities for the separate collection of recyclable waste at source according to the infrastructure, geographical and demographic structure of the districts. To increase recycling rates in Istanbul, the focus is on separate collection, recycling and recovery of packaging waste, biodegradable waste and other wastes at source.

İstanbul Metropolitan Municipality (İBB) has started collecting food and catering waste with particular protocols to manage biodegradable waste, which is critical in reducing and recovering waste. These wastes are converted into biogas and fertilizer at the Kemerburgaz Biomethanization Plant, which became operational at the end of 2021 on the European side of Istanbul.

The deposit system developed by the Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change is expected to reduce waste and accelerate recycling. Both local administrations, and the private sector and NGOs should be encouraged to prefer

environmentally friendly products instead of disposable products.

I would like to ask a question in the same context. When we look at the public debates surrounding recycling practices, we can encounter various dilemmas. For example, when individuals consider the role of companies in increasing carbon emissions, they may come to the conclusion that civic efforts like recycling are meaningless. How do you evaluate these arguments? How can city-dwellers be encouraged, persuaded, or motivated to take personal responsibility?

When we look at Istanbul's greenhouse gas emission inventory, we see that the largest share is in the stationary energy sector with 64 percent. It is followed by the transportation sector with 28 percent, and the waste sector with 8 percent. Therefore, recycling and recovery of waste is of great importance in terms of reducing greenhouse gas emissions.

At the end of the day, companies are also formed by individuals. Therefore, individuals should contribute to greening the city by preventing waste generation at source, sorting and recycling waste, being economical in resource use, reducing environmental emissions, and using energy efficiently. Composting organic waste from households and using this compost on balconies and in gardens is an important example in this regard.

Furthermore, the recent implementation of a deposit system by the Ministry of Environment, Urbanization, and Climate Change will create an effective incentive mechanism for citizens to reduce and recycle waste.



Diyalog Marmara

Dialogue Marmara

Diyalog Marmara oturumlarında birçok konuşmacı uzman oldukları alanlarda katılımcılara bilgi aktarımında bulundu. İlk günün oturumlarında Marmara Denizi'ni konu alan oturumlar ağırlıktaydı.

Marmara'yı Hayal Etmek: Şehirde Yaşam
MARUF on the Go etkinlikleri kapsamında, 7-12 yaş aralığındaki çocukların katılım sağladığı ve 11 ilde gerçekleştirilen "Marmara'yı Hayal Etmek: Şehirde Yaşam" Atölyelerinin çıktılarını MARUF'un ilk gününde yapılan oturumda paylaşıldı. Arkki Türkiye Koordinatörü Aygül Çınar Sevim moderatörlüğünde gerçekleşen oturumda Arkki Türkiye Atölye Yürütücüsü Riym Güler, bölgede yaşayan çocuklara, yaşadıkları çevreyi farklı perspektiflerden algılama ve kent mekânını tasarım bakış açısıyla değerlendirme becerisinin kazandırılması hedefleyen atölyelerin kazandırdıklarını aktardı.

Marmara Bölgesi'ni Haritalamak: Çanakkale
Marmara Belediyeler Birliği ve bağımsız bir araştırma enstitüsü olan AURA İstanbul iş birliğinde bu yıl üçüncüsü düzenlenen ve

iklim krizi ile kapitalosenin bu kritik çağında Marmara Denizi kıyılarının çeperindeki kırsal ve kentsel kalkınmanın potansiyel stratejilerinin araştırıldığı atölye çalışmasının çıktılarını sunulduğu bir oturum gerçekleşti. Moderatörlüğünü AURA İstanbul'dan Şehir Plancısı ve Direktör Seda Altan'ın yaptığı ve bir MARUF on the Go etkinliği olarak gerçekleşen "Marmara Bölgesi'ni Haritalamak: Çanakkale" başlıklı oturumda Marmara Denizi'ni ve batısını çevreleyen ekoloji koridorlarından Çanakkale'ye odaklanılarak belgelenen kentsel ve kırsal alandaki insan faaliyetleri ve doğal kaynaklar arasındaki stres noktaları paylaşıldı.

Marmara Denizi'nin Hikayesi
Marmara Bölgesini kapsayan çalışma ve araştırmaları konu alan Diyalog Marmara oturumlarından birinin konusu da Marmara Denizi'nin Hikayesi idi. Bandırma Onyediy Eylül Üniversitesi Denizcilik Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Mustafa Sarı biyoçeşitlilik, iklim değişikliği, çevre başlıklarının ışığında Marmara Denizi'nin derinliklerine inerek, deniz yaşamının geçmişi, bugünü ve geleceği hakkında ilgi çekici bir konuşma yaptı.

In the Dialogue Marmara sessions, many speakers provided information on their fields of expertise. The first day's sessions were dominated by sessions on the Marmara Sea.

Imagining Marmara: Living in the City
As part of the MARUF on the Go events, the outputs of the "Imagining Marmara: Living in the City" workshops conducted with the participation of children aged between 7 to 12 in 11 cities were showcased in the session held on the first day of MARUF. In the session moderated by Aygül Çınar Sevim, Coordinator of Arkki Türkiye, Riym Güler, Workshop Facilitator of Arkki Türkiye, spoke about the achievements of the workshops aiming to provide children living in the region with the ability to perceive the environment they live in from different perspectives and to evaluate the urban space from a design perspective.

Mapping the Marmara Region: Çanakkale
In this session, the outputs of a workshop organized for the third time in collaboration between Marmara Municipalities Union and

AURA İstanbul, an independent research institute, were presented. This workshop focused on exploring potential strategies for rural and urban development on the shores of the Marmara Sea in this critical age of the climate crisis and capitalocene. Moderated by Seda Altan, Urban Planner and Director at AURA İstanbul and organized as a MARUF on the Go event, the session titled "Mapping the Marmara Region: Çanakkale" shared the stress points between human activities and natural resources in urban and rural areas, documented with a focus on Çanakkale, one of the ecological corridors surrounding the Marmara Sea and its western region.

Tale of the Marmara Sea
One of the Dialogue Marmara sessions on studies and researches covering the Marmara Region was The Tale of the Marmara Sea. Prof. Dr. Mustafa Sarı, Dean of Maritime Faculty, University of Bandırma Onyediy Eylül made an interesting speech about the past, present and future of marine life by going deep into the Marmara Sea in the light of biodiversity, climate change, and environment.



Denizleri Yönetmek:

Kıyılar Ayrı, Çözümler Bir

Denizleri yönetmeyi konu alan oturumda moderatör ODTÜ Deniz Bilimleri Enstitüsü Müdürü Prof. Dr. Barış Salihoğlu, sınırları şehirleri ve ülkeleri aşan denizlerin, çevresel bir perspektiften yönetimine odaklandı. Konunun uzmanı olan diğer konuşmacılar ise Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Çevre Yönetimi Genel Müdürlüğü Çevre ve Şehircilik Uzmanı Çiğdem Budak, Birleşmiş Milletler Çevre Programı/Akdeniz Eylem Planı (Barselona Sözleşmesi) Program Yönetim Görevlisi (Kirlilik) Erol Çavus, Karadeniz Komisyonu Kirlilik İzleme ve Değerlendirme Görevlisi Iryna Makarenko, Kocaeli Büyükşehir Belediyesi Çevre Koruma ve Kontrol Dairesi Başkanı Mesut Önem idi. Oturumda ağırlıklı olarak Karadeniz, Akdeniz ve Marmara Denizi'nin çok paydaşlı çevre yönetim yapısı ele alındı.

Afetlerden Öğrenilenler: Dayanıklı Marmara'nın Yol Haritası

Konunun uzmanları olan Orta Doğu Teknik Üniversitesi İstatistik Bölümü'nden Prof. Dr. B. Burçak Başbuğ, Kentsel Strateji Kurucu Ortağı Ali Faruk Göksu, Twente Üniversitesi Şehir ve Bölge Planlama ve Jeo-Bilgi Yönetimi'nden Dr. Funda Atun ve Nippon Koei Co Ltd. Uluslararası Jeolojik Tehlike Yönetimi Departmanı Kıdemli Müdürü Shinichi Fukasawa eşliğinde "Dayanıklı Marmara'nın Yol Haritasını" çıkarmanın hedeflendiği toplantıda afet, dayanıklılık ve deprem başlıklarına odaklanıldı. Çankaya Üniversitesi Şehir ve Bölge Planlama Bölümünden Doç. Dr. Ezgi Orhan'ın modere ettiği oturumun ilk bölümünde farklı bölgelerde gerçekleşmiş depremlere karşı geliştirilen özel çözümler, dünyanın dört bir yanından gelen uygulayıcılar tarafından paylaşıldı. Ardından yerel uzmanların değerlendirmeleri ile devam eden oturumda Türkiye için olası çözümler üzerine odaklanıldı.

Sektörel Riskler, Fırsatlar ve Gelişim Alanları

Hem bölgesel hem ulusal hem de uluslararası açıdan oldukça önemli bir konuma ve role sahip olan İstanbul megakenti ve Marmara Bölgesi'nin sektörler bazında değerlendirildiği oturumun konukları her biri kendi alanında uzmanlığa sahip olan Türkiye Ekonomi Politikaları Araştırma Vakfı (TEPAV) Kurucu Direktörü

Prof. Dr. Güven Sak, İstanbul Kalkınma Ajansı Genel Sekreteri İsmail Erkam Tüzgen, Tedarik Zinciri Yönetimi Derneği (TEDAR) Yönetim Kurulu Başkanı Tuğrul Günal idi. Çankaya Üniversitesi Şehir ve Bölge Planlama Bölümünden Doç. Dr. Ezgi Orhan'ın moderatörlüğünü üstlendiği oturumda, megakentin bölgeyi nasıl etkilediği ve dönüştürdüğünden hareketle Marmara Bölgesi'nin barındırdığı sektörel riskler ve fırsatlar ele alındı. Marmara Bölgesi'nin Türkiye'nin diğer bölgeleri ile ilişkilmesi ve Türkiye'nin dönüşümüne ne tür katkılar sağlayabileceği üzerinde duruldu.

Marmarathon: Dayanıklı Kent İçin Mahalle

"MARUF on the Go" etkinlikleri kapsamında gerçekleştirilen ve bir fikir üretme maratonu olan Marmarathon'da konu, bu yıl "afet durumlarında mahalle örgütlenmeleri"ydi. Afet öncesi, esnası ve sonrasında içeren afet yönetimi yaklaşımı kapsamında, çeşitli konu başlıklarında sürdürülebilir, dayanıklı, yenilikçi ve kapsayıcı fikirler geliştiren ve dereceye giren ekipler projelerini dinleyicilerle paylaştı. Antaset Teknoloji Kurucusu Hasan Ustaosmanoğlu'nun moderatörlüğünü üstlendiği oturumda, Üretken Akademi'nin Kurucu Ortağı Berat Şeyma Çelik, Superpool'dan Mimar & Kentsel Tasarımcı Beyza Gürdoğan ve Marmara Belediyeler Birliği Veri ve Teknoloji Merkezi Direktörü Samet Keskin dayanıklılık, katılımcılık, iş birliği ve Marmarathon süreci hakkında bilgilendirmelerde bulundu.

Üniversitelerden Kent Aktörlerine İş birliği Potansiyelleri

Üniversiteler arası iş birliği, yerel kalkınma ve akademi başlıklarına odaklanan oturumda Marmara Bölgesi'ndeki önde gelen üniversitelerinden Sakarya Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Hamza Al, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Rektör Prof. Dr. Handan İnci Elçi, Kocaeli Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Nuh Zafer Cantürk ve Kadir Has Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Sondan Durukanoğlu Feyiz üniversitelerin kentler, yerel yönetimler ve kentsel üretim sektörleri ile ilişkisini inceledi. Marmara Üniversitesi Ortadoğu Sosyolojisi ve Antropolojisi Anabilim Dalı Doç. Dr. Alim Arlı moderatörlüğünde üniversitelerin, bölgenin ve ülkenin ekosistemine olan katkılarının tartışıldığı oturumda, kentlerin geleceğini birlikte şekillendirmedeki olasılıklar ele alındı.



How to Manage the Seas: Shores Apart, Solutions Together

During the session on managing the seas, the moderator Prof. Dr. Barış Salihoğlu, Director of METU Institute of Marine Sciences, focused on the management of the seas transcending city and country borders, from an environmental perspective. Other expert speakers were Çiğdem Budak, Environment and Urbanization Expert, Directorate General of Environmental Management, Ministry of Environment, Urbanisation and Climate Change, Erol Çavus, Programme Management Officer (Pollution), Mediterranean Pollution Assessment and Control Programme (MED POL), United Nations Environment Programme/ Mediterranean Action Plan (Barcelona Convention), Iryna Makarenko, Pollution Monitoring and Assessment Officer, Black Sea Commission, and Mesut Önem, Head of Department of Environmental Protection and Control, Kocaeli Metropolitan Municipality. The session mainly focused on the multi-stakeholder environmental management structure of the Black Sea, the Mediterranean Sea, and the Sea of Marmara.

(Un)Learning from Disasters: A Roadmap for a Resilient Marmara

The meeting aimed to drawing a "Roadmap for a Resilient Marmara" under the guidance of experts in the fields, Prof. Dr. B. Burçak Başbuğ, Department Of Statistics, Middle East Technical University, Ali Faruk Göksu, Co-Founder, Kentsel Strateji (Urban Strategy), Dr. Funda Atun, Urban and Regional Planning and Geo-information Management, University of Twente, and Shinichi Fukasawa, Senior Manager, International Geohazard Management Dept., Nippon Koei Co., Ltd., and focused on the topics of disaster, resilience, and earthquake. In the first part of the session moderated by Assoc. Prof. Ezgi Orhan, City and Regional Planning, Çankaya University, specialized solutions devised to counteract earthquakes within their respective regions were shared by practitioners from across the globe. The session continued with assessments by local experts and focused on prospective solutions for Türkiye.

Sectoral Risks, Opportunities and Development Areas

Guests of this session, in which İstanbul, a megacity with significant regional, national, and international importance and role, and the Marmara Region were evaluated on a sectoral basis, was Prof. Dr. Güven Sak,

Founder-Director, The Economic Policy Research Foundation of Türkiye (TEPAV), İsmail Erkam Tüzgen, Secretary General, İstanbul Development Agency, and Tuğrul Günal, Chairman, Association for Supply Chain Management (TEDAR). In the session moderated by Assoc. Prof. Ezgi Orhan, City and Regional Planning, Çankaya University, the sectoral risks and opportunities the Marmara Region holds were discussed, based on the ways İstanbul affects and transforms the region as a megacity. The discussions also included the interaction between the Marmara Region and other regions of Türkiye, and how it can contribute to the transformation of Türkiye as a whole.

Marmarathon: Neighborhood for Resilient City

Marmarathon, designed as an ideathon organized within the scope of "MARUF on the Go" events, focused on "neighborhood organizations in the event of disasters" this year. Within the scope of the disaster management approach that includes before, during and after the disaster, the winning teams that developed sustainable, resilient, innovative and inclusive ideas on various topics shared their projects with the audience. In the session moderated by Hasan Ustaosmanoğlu, Founder of Antaset Technology, Berat Şeyma Çelik, Co-Founder of Üretken Akademi, Beyza Gürdoğan, Architect & Urban Designer, Superpool, and Samet Keskin, Director of Data and Technology Center, Marmara Municipalities Union provided information about resilience, participation, cooperation and Marmarathon process.

Cooperation Potentials: from Universities to Urban Actors

In the session focusing on inter-university cooperation, local development, and academia, Prof. Dr. Hamza Al, Rector of Sakarya University, Prof. Dr. Handan İnci Elçi, Rector of Mimar Sinan Fine Arts University, Prof. Dr. Nuh Zafer Cantürk, Rector of Kocaeli University, and Prof. Dr. Sondan Durukanoğlu Feyiz, Rector of Kadir Has University examined the relationship between universities, cities, local governments, and the urban production sectors. The session moderated by Assoc. Prof. Alim Arlı, Sociology and Anthropology of Middle East, Marmara University hosted discussions on the contributions of universities to the ecosystem of the region and the country, while also considering the possibilities of shaping the future of cities together.





İoanna Kuçuradi

Prof. Dr., İnsan Hakları Araştırma ve Uygulama Merkezi Müdürü, Maltepe Üniversitesi
Prof., Director of Centre for Research and Application of Human Rights, Maltepe University

İnsan Haklarının Yerelleşmesi Localization of Human Rights

MARUF23'ün "Temelleri Sağlam At" oturumları kapsamında, ünlü felsefeci İoanna Kuçuradi "İnsan Haklarının Yerelleştirilmesi" başlığında konuşmacıydı. Yerel yönetimlerin insan haklarının korunmasında, hak temelli yaklaşımların yaygınlaştırılmasında ve geliştirilmesindeki kritik rolüne dikkat çeken Kuçuradi, insan haklarının ne olduğuna dair bilgi eksikliği olduğunun altını çizerek konuşmasına başladı.

Kuçuradi, insan hakları kavramını doğrudan ve dolaylı haklar olmak üzere iki başlıkta ele aldı ve şunları söyledi: "20. yüzyılın belki de en büyük başarısı insan hakları fikrinin öne çıkmasıdır. Ancak bu fikrin yüzyılın sonlarına doğru popülerleşmesiyle kavramın içi boşalmaya başladı. Bugün her yerde insan haklarından bahsediliyor, fakat bu hakların tam olarak ne anlama geldiği ve daha da önemlisi ne olduğu tam olarak anlaşılmamış durumda."

Kuçuradi, şehirlerde daha adil ve insan haklarına duyarlı bir yaklaşımın benimsenmesi için önerilerde de bulundu. Kuçuradi, insan haklarının yerelleştirilmesinde belediyelerin ve yerel yönetimlerin öncelikli olarak eğitime odaklanmaları gerektiğini vurgulayarak şunları söyledi: "Belediyelerden, barınma ve eğitim gibi temel insan haklarını yerel şartlarda korumak için gerekli çalışmaları yapmaları beklenir. Belediye çalışanlarının, hangi pozisyonda olursa olsun, meslekleriyle insan hakları arasındaki ilişkiyi görebilmeleri için uygun bir eğitim almaları esastır."

As part of MARUF23's "Urban Basics" sessions, renowned philosopher İoanna Kuçuradi delivered a talk on "Localization of Human Rights". Drawing attention to the critical role of local governments in the protection of human rights and the dissemination and development of rights-based approaches, Kuçuradi started her speech by underlining the lack of information on what human rights are.

Kuçuradi discussed the concept of human rights under two headings, direct and indirect rights, and said "Perhaps the greatest achievement of the 20th century is the prominence of the idea of human rights. However, with the popularization of this idea towards the end of the century, the concept started to become hollow. Today, there is talk of human rights everywhere, but what exactly these rights mean, and more importantly what they are, is not fully understood."

Kuçuradi also made suggestions for adopting a more fair and human rights sensitive approach in cities. Emphasizing that municipalities and local governments should primarily focus on education in the localization of human rights, Kuçuradi said "Municipalities are expected to take the necessary action to protect basic human rights such as housing and education in local conditions. It is essential that municipal employees, regardless of their positions, receive proper training so that they can see the link between their profession and human rights."

Temelleri Sağlam At Urban Basics

İlk günün son buluşmasında katılımcılar, "Temelleri Sağlam At" oturumları kapsamında özel bir sohbete tanıklık ettiler. Oturum, Marmara Belediyeler Birliğinin (MBB) biri duayen diğeri iletişim uzmanı ve genç bir çevirmen, eski ve yeni iki emektarını bir araya getirdi. İki farklı kuşağı temsil eden Sevin Okyay ve Damla Özden, şehirdeki gündelik yaşantıları, metinler üzerinden edindikleri deneyimleri ve anılarını paylaştılar.

Okyay, anıları üzerinden kent ve kent yaşamının kendisi için ne anlama geldiğini aktardı. Aynı zamanda popüler kitap serisi Harry Potter'ın çevirmenliğini de yapan Okyay, şehrin eskiden daha tahmin edilebilir bir yer olduğunu belirtirken bunun nasıl değiştiğini örnekleyen anılarını paylaştı.

Okyay, MBB'de çalışma deneyiminin çevre bilinci kazanmada önemli bir yer tuttuğunu belirtirken MBB'yi "kimseyi tanımasam da hep bildiğim bir yer" olarak tanımladı. Damla Özden de MBB'nin geleceğine dair umutlarını dile getirdi. Özden, birliğin genç ve dinamik kadrosuyla kentin sorunlarına çözüm üretmeye devam edeceğini söyledi. Sohbet, katılımcıların sorularının ardından sona erdi.

In the last meeting of the first day, participants witnessed a special conversation as part of the "Urban Basics" sessions. The session brought together two faithful servants of the Marmara Municipalities Union (MMU), one a doyen and the other a young representative of the communication sector. Sevin Okyay and Damla Özden, representing two different generations, shared their daily lives in the city, their memories, experiences gained through texts.

Okyay talked about what the city and urban life meant to her through her memories. Okyay, who is also the translator of the popular book series Harry Potter, stated that the city used to be a more predictable place and shared her memories of how this has changed.

Okyay stated that her experience of working at the MMU played an important role in raising environmental awareness and described the MMU as "a place I have always known even though I don't know anyone". Damla Özden also expressed her hopes for the future of the MMU. Özden said that the union will continue to produce solutions to the urban problems with its young and dynamic staff. The conversation ended after questions from the participants.



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Damla Özden
Kurumsal İletişim Uzmanı,
Marmara Belediyeler Birliği
Corporate Communications
Expert, Marmara
Municipalities Union



Sevin Okyay
Yazar, Çevirmen
Author, Translator







Kent Sineması

Urban Cinema

MARUF23 Kent Sineması, özel film gösterimleri ve zengin panellerle katılımcıları şehirle ilgili derinlemesine düşünmeye davet etti. Kent Sineması'ndaki etkinliklerle, şehir yaşamının çeşitli yönleri ve kentle ilgili sorunlar izleyiciye sunuldu, böylece şehre farklı bakış açılarıyla yaklaşmanın ve kenti yeniden düşlemenin ne kadar etkili olduğu vurgulandı.

Deneyimle Dönüşen Kentler: Kentleri Yeniden Hayal Etmek

MARUF23'te ilk gün, "Kıra Ruhu Kemirir" ve "İnsan Ölçeği" adlı belgeseller peş peşe gösterildi. Kıra Ruhu Kemirir ile, Berlin'deki bir protesto evinin öyküsü üzerinden kentle ilgili sosyal meselelere bakış atıldı. "İnsan Ölçeği" belgeselinin odağında ise, ideal bir şehrin nasıl olması gerektiği vardı. Bu belgesellerin ardından Ayça Çiftçi moderatörlüğündeki "Deneyimle Dönüşen Kentler: Kentleri Yeniden Hayal Etmek" panelinde, filmlerin konu aldığı meselelerden hareketle, şehirlere farklı bir perspektiften nasıl bakılabileceği tartışıldı. Panelde, kentle ilgili sorunlara çözüm yolları, İstanbul merkeze alınarak masaya yatırıldı.

Taşkafa, Bir Sokak Hikayesi

Forumun ikinci gününde gösterilen "Taşkafa, Bir Sokak Hikayesi" filmi, İstanbul'un kamusal mekanlarını paylaştığımız sokak köpeklerinin öyküsüne

lirik bir bakış sundu. Film, şehri ve onun tarihini yalnızca insan perspektifiyle değil, daha geniş bir bakış açısıyla ele alarak bizleri mekân, kimlik, aidiyet ve güç dinamiklerini sorgulamaya davet etti. Film gösteriminin ardından düzenlenen "Taşkafa'nın Peşinden: İnsandan-ibaret olmayanlarla Kente Bakmak" paneli yuvarlak masa formatında gerçekleşti. Panelde; Gülen Güler, Mine Yıldırım, Özlem Güçlü ve Sevgi Ortaç'ın katkılarıyla, şehirde insan harici canlılarla birlikte yaşamının ve bu birlikteliği daha adil ve dikkatli bir şekilde nasıl sürdürebileceğimizin olanakları insan merkezliliği eleştiren bir yaklaşımla ele alındı.

Ah Gözel İstanbul

"Ah Gözel İstanbul" film gösterimi, izleyicileri Eremya Kömürçüyan'ın yazdığı seyahatnamenin peşinde günümüzle geçmiş arasında katmanlı bir yolculuğa çıkardı. Filmin gösterimi sonrası, "Bir Bakışın İzinde: Ah Gözel İstanbul" başlıklı söyleşide filmin yönetmeni Zeynep Dadak ve sanat yönetmeni Aslı Dadak, filmde yansıtılan İstanbul hakkında kapsamlı bir sohbet gerçekleştirdi. Ekrem Buğra Büte'nin moderatörlüğünde, İstanbul'un derinliklerinde saklı tarihi dokulara dair merak uyandıran detaylar, filmin oluşum süreci ve sinemada İstanbul'un nasıl temsil edildiği konuları ele alındı.

MARUF23 Urban Cinema invited participants to think deeply about the city with special film screenings and rich panels. Through the events in the Urban Cinema, various aspects of city life and urban problems were presented to the audience, thus emphasizing how effective it is to approach the city from different perspectives and to reimagine the city.

Cities Transforming by Experience: Reimagining Cities

On the first day of MARUF23, two documentaries "Rent Eats Soul" and "The Human Scale" were screened one after the other. Rent Eats Soul looks at social issues related to the city through the story of a protest house in Berlin. The focus of the documentary "The Human Scale" was how an ideal city should be. Following these documentaries, the panel "Cities Transforming by Experience: Reimagining Cities", moderated by Ayça Çiftçi, discussed how to look at cities from a different perspective, based on the issues these films address. In the panel, solutions to urban problems were discussed with İstanbul at the center.

Taşkafa: Stories of the Street

Screened on the second day of the Forum, "Taşkafa: Stories of the Street" offers a lyrical look at the stories of the stray dogs with

whom we share İstanbul's public spaces. The film explored the city and its history not only from a human perspective but also from a broader perspective, inviting us to question the dynamics of space, identity, belonging, and power. Following the screening, the panel "Trailing Behind Taşkafa: Looking at the City with more-than-humans" was held in a round table format. In the panel, with the contributions of Gülen Güler, Mine Yıldırım, Özlem Güçlü, and Sevgi Ortaç, the possibilities of living together with non-human creatures in the city and how we can sustain this coexistence in a more fair and careful way were discussed with an approach that criticizes anthropocentrism.

Invisible to the Eye (Ah Gözel İstanbul)

The screening of the film "Invisible to the Eye" took the audience on a layered journey between the present and the past, following the travelogue written by Eremya Kömürçüyan. Following the screening of "Invisible to the Eye", a panel discussion titled "On the Trail of a Gaze: Invisible to the Eye" took place with the film's director Zeynep Dadak and art director Aslı Dadak on the İstanbul that the film represents. Under the moderation of Ekrem Buğra Büte, intriguing details about the hidden historical layers of İstanbul, the production story of the film, and cinematic representations of İstanbul were discussed.



Sergiler Exhibitions

MARUF23 öncesi ağustos ve eylül aylarında başlayan ve kente ilişkin sorunların çözümünde farklı paydaşlar için ortak bir platform oluşturarak çoklu diyaloglara olanak tanıyan MARUF on the Go etkinliklerinden elde edilen çıktıların ve kente ilişkin tematik çalışmaların yer aldığı sergiler, üç gün boyunca forum alanında katılımcılarla buluştu.

Çocukların Gözünden İstanbul ve Kadınlardan Mektuplar

"Sığınmacılar ve Göçmenlerle Dayanışma Derneği tarafından düzenlenen Çocukların Gözünden İstanbul ve ayrıca Kadınlardan Mektuplar sergileri, fotoğraflar ve mektuplar aracılığıyla İstanbul'da yaşayan göçmenlerin yaşamlarına hem çocuk hem de kadın gözünden bakma imkânı sundu.

Mümkün Olana Birlikte Öncülük Edelim İsveç İstanbul Başkonsolosluğu tarafından düzenlenen, küratörlüğünü İsveç Enstitüsü'nün yaptığı Mümkün Olana Birlikte Öncülük Edelim sergisinde BM Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları ön plandaydı. Sergi, İsveç'in bu hedeflere ulaşmak için izlediği politika ve uygulamalarıyla ilham verdi.

Marmara Bölgesini Haritalamak: Çanakkale

İstanbul Mimarlık ve Şehircilik Araştırmaları Akademisi tarafından düzenlenen Marmara Bölgesini Haritalamak: Çanakkale sergisi MARUF on the Go kapsamında üçüncüsü düzenlenen "Marmara Bölgesini Haritalama" çalışmasının Çanakkale özelindeki çıktılarını gözler önüne serdi.

Marmara'yı Hayal Etmek: Şehirde Yaşam

Sergi alanında yer alan diğer sergilerden, Marmara'yı Hayal Etmek: Şehirde Yaşam ise Marmara Bölgesinde yaşayan 7-12 yaş aralığındaki 187 çocuğun kapsayıcı, dayanıklı ve doğa ile uyumlu güzel bir kent için ürettiği yenilikçi çözümleri görme fırsatı sundu.

Sokak Dönüştürme

Alandaki son sergi Sokak Dönüştürme, Nisan-Eylül ayları arasında devam eden ve geçici, esnek malzemeler ile uygulanan, ayı zamanda vatandaşın dönüşüm sürecine katılımını mümkün kılan bir taktiksel şehircilik yöntemi olan Sokak Dönüştürme Prova Uygulamalarının başarılı örneklerini gözler önüne serdi.

The outputs from MARUF on the Go events that began in August and September before MARUF23 and provided a common platform for different stakeholders to engage in multi-dialogues for solving urban problems, along with other thematic works about the city, were exhibited in the forum area for three days.

İstanbul Through Children's Eyes and Letters from Women

Organized by Association for Solidarity with Asylum Seekers and Migrants, the exhibitions İstanbul Through Children's Eyes and Letters from Women offered the opportunity to look at the lives of migrants living in İstanbul through the eyes of both children and women via photographs and letters.

Pioneer the Possible

Pioneer the Possible Exhibition, organized by Consulate General of Sweden in İstanbul, and curated by the Swedish Institute highlighted the UN Sustainable Development Goals. The exhibition inspired with Swedish policies and practices to achieve these goals.

Mapping Marmara Region: Çanakkale

Organized by Architecture and Urbanism Research Academy İstanbul, Mapping Marmara Region: Çanakkale exhibition revealed the Çanakkale-specific outputs of the third "Mapping Marmara Region" study organized within the scope of MARUF on the Go.

Imagining Marmara: Living in the City

Among the other exhibitions in the exhibition area, Imagining Marmara: Living in the City showcased the innovative solutions produced by 187 children between the ages of 7-12 living in the Marmara Region for a beautiful city that is inclusive, resilient and in harmony with nature.

Street Transformation

The last exhibition in the exhibition area was Street Transformation, which has run from April to September, presented successful examples of Street Transformation Interim Implementations, a tactical urbanism method that uses temporary and flexible materials to enable community engagement in the transformation process.





Hızlı Bakış: Hey Yapay Zekâ! Bu Şehri Planla Hey AI! Plan This City

Forumun ikinci gününde Hızlı Bakış kapsamında gerçekleştirilen Hey Yapay Zekâ! Bu Şehri Planla başlıklı oturumda yapay zekâ ve makine öğrenmesi teknolojilerinin kent yönetimi, belediye hizmetlerinin optimizasyonu, iklim değişikliği ile mücadele gibi alanlarda kullanımına kısaca değinildi. Marmara Belediyeler Birliği Eğitim ve Projeler Uzmanı Selim Pulcu'nun moderasyonunu üstlendiği oturumda Hamburg Üniversitesi Şehir Bilimi Laboratuvarı Akademik Lideri Sophie Naue konuşmacı olarak yer aldı.

Yapay zekâ (AI) teknolojisinin ChatGPT, Dall-E gibi uygulamaların kullanılmaya başlamasıyla birlikte son bir yılda daha da popüler hale geldiğini belirten Pulcu, MARUF'a hazırlanırken de yapay zekâdan çok faydalandıklarını belirtti. Pulcu, teknolojinin artık şehir planlamanın çeşitli alanlarında da kullanılmaya başladığını ifade ederek sözü Şehir Bilimi Laboratuvarı UNITAC'dan Sophie Naue'ya verdi.

Özellikle proje geliştirme alanında uzmanlaşmış olan Naue öncelikle, Birleşmiş Milletler İnsan Yerleşimleri Programı (UN-Habitat), Birleşmiş Milletler Bilgi ve İletişim Teknolojileri Ofisi (OICT) ve HafenCity Üniversitesi ortaklığı olan UNITAC'nın halkın katılımı, mekansal analiz, haritalama, veri simülasyonu ve görselleştirme konularında yenilikçi yaklaşımlar ve dijital araçlar sağladığını belirtti. Ardından şehir planlama çalışmalarını geliştirmek üzere uydu verilerini kullanarak bölge haritalarının çıkarılması için yapay zekâ, makine öğrenmesi teknolojilerini kullanma yöntemlerinden bahsetti.

UNITAC'ın yazılım ve uygulamalarının açık kaynak olarak geliştirildiğini belirten Naue, belediyelerin bu uygulamaları ihtiyaçlarına göre kullanabileceğini ancak bunun için yapay zekânın beklenen çıktılar açısından eğitilmesi konusunun asıl önemli nokta olduğunu ve eğitim sürecine yatırım yapılması gerektiğini söyleyerek sözlerini sonlandırdı.

On the second day of the forum, within the scope of Quick Takes, the session titled “Hey AI! Plan This City” briefly touched upon the use of artificial intelligence and machine learning technologies in areas such as urban management, optimization of municipal services, and combating climate change. Hamburg University Urban Science Laboratory Academic Leader Sophie Naue was the speaker in the session moderated by Marmara Municipalities Union Education and Projects Specialist Selim Pulcu.

Stating that artificial intelligence (AI) technology has become even more popular in the last year with the introduction of applications such as ChatGPT and Dall-E, Pulcu said that they made great use of AI while preparing for MARUF. Pulcu stated that technology is now being used in various fields of urban planning and gave the floor to Sophie Naue from City Science Lab, UNITAC.

Naue, who specializes in project development, first noted that UNITAC, a partnership between the United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat), the United Nations Office of Information and Communication Technologies (OICT) and HafenCity University, provides innovative approaches and digital tools for public participation, spatial analysis, mapping, data simulation, and visualization. Then, she talked about the methods of using artificial intelligence and machine learning technologies to map regions using satellite data to improve urban planning studies.

Stating that UNITAC's software and applications are developed as open source, Naue finished her speech by saying that municipalities can use these applications according to their needs, but for this, the most important point is to train artificial intelligence in terms of expected outputs, and this requires investments.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Selim Pulcu
Eğitim ve Projeler Uzmanı,
Marmara Belediyeler Birliği
Training and Projects
Expert, Marmara
Municipalities Union



Sophie Naue
Dr., Akademik Lider, Şehir Bilimi
Laboratuvarı UNITAC / HafenCity,
Hamburg Üniversitesi
Dr., Academic Lead of City
Science Lab, UNITAC / HafenCity
University Hamburg



Siniša Trkulja

Dr., Kentsel Danışman, BM Ülke Ekibi Sırbistan, BM Habitat
Dr., Urban Advisor, UN Country Team Serbia, UN Habitat

KÜRESEL DÜŞÜN, YEREL DAVRAN THINK GLOBALLY, ACT LOCALLY

Gönüllü Yerel İnceleme (VLR) raporlarının ortaya çıkması, şehirlere Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine yönelik ilerlemelerini değerlendirme fırsatı sunuyor. VLR'ler kentsel gelişim ve planlamanın yörüngesini nasıl şekillendirecek ve bunun daha geniş sürdürülebilirlik girişimleri için ne gibi sonuçları olabilir?
“Küresel düşün, yerel davran” yeni bir söz değil, ancak 2015 yılındaki Gündem 2030 ve 2016'da ortaya çıkmaya başlayan Gönüllü Yerel Gözden Geçirme Raporları ile bu söz sadece bir söz olmaktan çıkarak bir eylem çerçevesi haline geldi!

Kentsel gelişim ve planlama, kalkınma üzerinde uzun vadeli etkileri olan stratejik ve teknik uygulamalardır. Gelişimin sürdürülebilir olması gerektiğine dair farkındalık giderek artıyor. Bu farkındalık 20. yüzyılın sonlarında formüle edildi ve 17 Sürdürülebilir Kalkınma Hedefinden oluşan Gündem 2030 ile küresel düzeyde güçlü bir ivme kazandı. İnsanlık olarak, bize yön veren hedefleri yapabildiğimiz kadarıyla belirledik. Peki bunları nasıl belirledik? Süreç ne ölçüde kanıta dayalıydı? Yukarıdan aşağıya bir süreç miydi? Gündem 2030'u kimler oluşturdu ve bu, en savunmasız durumdakilerin ihtiyaçlarına yeterince yanıt veriyor mu?

Gönüllü yerel gözden geçirme raporları, bu sorulara verilecek cevapların önemli bir parçası olabilir. Mevcut durumu değerlendirmek, eğilimleri belirlemek ve geleceğe yön vermek için yerel düzeyde bölgeleri izliyorlar. Daha iyi bir geleceğimiz olması için daha iyi plan yapmalıyız. Daha iyi plan yapabilmek için planlarımızı kanıtlara dayandırmalıyız. İzleme, planlama yoluyla şekillendirilebilecek eğilimi ortaya koyan kanıtlanmış durumlar dizisidir.

Yerel düzeyde gözden geçirme çalışmalarının gönüllülük esasına dayanması çok önemlidir çünkü bunlar bir zorunluluk değildir. Sıkı çalışma, farkındalık ve güvenilirlik gerektirirler. Diğer politika yapıcılar arasında planlamacılar için kılavuz belge görevi görebilirler. Yerel olmaları, kültürel ve doğal çeşitlilikten en iyi şekilde yararlanılmasını sağlar.

The emergence of Voluntary Local Reviews (VLR) reports provides cities with an opportunity to assess their progress towards the Sustainable Development Goals. How will VLRs shape the trajectory of urban development and planning, and what implications might this hold for broader sustainability initiatives?

“Think globally, act locally” is not a new saying, but with the Agenda 2030 from 2015 and subsequent Voluntary Local Reviews which started appearing in 2016, this saying is not just a saying but a framework for action!

Urban development and planning are both strategic and technical practices with long-term implications on development. Increasing number of people are realizing that development has to be sustainable. That awareness was formulated at the end of the 20th century and it gained a strong push at the global level with the Agenda 2030 which consists of 17 Sustainable Development Goals. As humanity, we set the goals as we could, they are giving us direction. But how did we set them? To what extent that process was evidence-based? Was it a top-down or bottom-up process?

Who were the creators of the Agenda 2030 and does it respond adequately to the needs of those who are the most vulnerable?

Voluntary local reviews might be an important part of the answer to those questions. They are monitoring territories at the local level to assess the current state, to identify the trends and give direction for the future. In order to have a better

future we have to plan better. To plan better, we should base our plans on evidence. Monitoring is the sequence of evidenced states which show us the trend that can be shaped through planning.

The voluntary aspect of local reviews is very important because they are not an obligation. They request considerable effort, awareness and trust in them. They can serve as guiding documents for planners among other policy makers. Their local aspect contributes to the best use of the cultural and natural diversity.



Bernd Vöhringer

Dr., Belediye Başkanı, Sindelfingen Belediyesi & Yerel Yönetimler Odası Başkanı, Avrupa Konseyi Yerel ve Bölgesel Yönetimler Kongresi
Dr., Lord Mayor of Sindelfingen & President of the Chamber of Local Authorities of the Congress at the Council of Europe

GÜNÜMÜZ KENTLERİNDE DAYANIKLILIĞI İNŞA ETME BUILDING RESILIENCE IN TODAY'S CITIES

Kentlerin günümüzde yaşadığı ve gelecekte yaşayabileceği başlıca zorluklar sizce nelerdir?

Almanya'nın orta ölçekli kentlerinden olan Sindelfingen'in belediye başkanı olarak, öncelikle tüm kent ve beldelerin geçtiğimiz yıllarda bir dizi zorlukla yüzleşmek zorunda kaldığını vurgulamak isterim:

Hepimiz COVID-19 salgınına, çok sayıda can kaybıyla ve başta ekonomimiz ve sağlık sistemimiz olmak üzere eğitim sistemimiz, sosyal uyum ve demokratik kurumlara duyulan güven üzerindeki uzun vadeli sonuçlarıyla deneyimledik.

Günümüzde pek çok ülke yıkıcı ve travmatik doğal afetlerle boğuşuyor. Sizin ülkeniz Türkiye, bu yılın Şubat ayında ciddi bir deprem felaketiyle sarsıldı. Daha birkaç hafta önce Fas ve Libya da doğal afetlerden etkilendi. Yunanistan bu yaz büyük yangınlar ve sel felaketleri yaşadı.

Rusya'nın Ukrayna'ya karşı başlattığı ve sayısız insan hakları ve uluslararası hukuk ihlali içeren saldırı savaşı, dünya çapında güvenlik, gıda temini ve istikrara yönelik büyük tehditler de dahil tüm dünya için geniş kapsamlı insani, ekonomik ve jeopolitik sonuçlar doğurdu.

Dondurulmuş veya yeni ortaya çıkan birtakım bölgesel itilaflar, uluslararası istikrar ve dayanışmayı daha da zayıflatıyor.

Başta Yunanistan ve Polonya ve son zamanlarda İtalya olmak üzere Avrupa ülkelerini sürekli olarak rahatsız eden göç akınları, toplumların giderek daha fazla kutuplaşmasına yol açarak demokratik sistemleri daha da zayıf düşürüyor ve Avrupa birliğini riske atıyor.

İklim değişikliğinin küresel sonuçlarının önümüzdeki yıllarda daha büyük göç hareketlerine yol açacağı aşikar ve toplumlarımız bu durumla yüzleşmeye hazır olmalı.

Bu zorluklara karşı dirençli toplumlar inşa etmek için ne tür adımlar atılması gerekiyor?

Bu tür zorlukların haklarımız ve kurumlarımızın siyasi gündemlerinde en önemli öncelik haline gelmesi gerekiyor. Hem kısa hem de uzun vadeli müdahaleler gerektiren bu zorluklar, tüm yönetim kademelerini etkiliyor.

Bu da merkezî, bölgesel ve yerel yönetimlerin zorluklarla sürdürülebilir bir şekilde mücadele etmek ve kriz durumlarının olumsuz etkilerini azaltmak için çok düzeyli bir yönetim sistemi içinde sinerji ve muazzam bir koordinasyonla hareket etmeleri gerektiği anlamına geliyor.

Ayrıca, ilgili tüm tarafların riskleri önlemeye yönelik bir bakış açısı geliştirmeye başlaması sağlanmalı. Risk boyutu stratejik planlamaya ve siyasi kararlara sistematik olarak dahil edilmeli ve toplum, zaman zaman yeni yönelimlere ve zor kararlara yol açacak olan bu risklerin

varlığından haberdar edilmeli.

Şehirlerin ve bölgelerin seçilmiş temsilcileri olarak bizler, vatandaşlarımızın günlük ihtiyaç ve beklentilerine cevap verme konusunda ön saflarda yer alıyoruz. Hizmetlerimizi sunmayı ve her koşulda vatandaşlarımıza ve toplumsal bütünlüğe destek olmayı sürdürerek dirençlilik ve sürdürülebilirliği inşa ediyor, toplumlarımızı daha güçlü hale getiriyoruz.

Avrupa Konseyi Kongresi kentlerin dayanıklılığının artırılması noktasında nerede duruyor?

Kongre, yerel ve bölgesel demokrasinin kalitesini artırarak beklentimizin ve bölgelerimizin güçlenmesine katkıda bulunuyor. Çalışmalarımız, yerel yönetimlerin haklarının korunmasına yönelik standartları belirleyen ve Avrupa Konseyine üye 46 ülkenin bir dizi ilkeye uymasını gerektiren Mahalli İdareler Avrupa Antlaşmasına dayanıyor.

Üstelik bu referans metne sahip olmakla kalmayıp üye devletler tarafından nasıl uygulandığını da izliyor ve hükümetlere uygulamanın nasıl iyileştirilebileceğine dair tavsiyelerde bulunuyoruz. Ayrıca onlara tavsiyelerimize uymaları konusunda destek sunuyoruz. Bu tür bir izleme sonrası ziyaretinin 20 Kasım'da Türkiye'ye yapılması planlanıyor.

Krizlerle mücadelede yerel ve uluslararası iş birliği ve dayanışma ağları ne kadar önemli?

Uluslararası toplum içindekiler de dahil olmak üzere dayanışma ve iş birliği, krizlerle karşı karşıya kalan dirençli toplulukların bir diğer önemli yönüdür. Türkiye'de deprem sonrası dayanışma, uluslararası ve ulusal düzeyde olduğu kadar yerel düzeyde de varlık buldu. Birçoğumuzun afete müdahale konusunda sizden öğrenebileceği çok şey var. Ancak Türkiye, üst düzeyde sürdürülebilirlik ile krizlerin üstesinden gelerek gelecekteki olası depremlere ve diğer doğal afetlere daha dayanıklı kentler inşa etme konusunda çeşitli zorluklarla karşı karşıya. Örneğin İstanbul'da bu tür olaylara karşı mevcut yaşam alanının güçlendirilmesi, her düzeyde dayanışma ve iş birliği gerektiren büyük zorluklardan biri.

Toplumların dirençliliğini daha da güçlendirmek için belediyeler arası, ulusal ve uluslararası düzeyde deneyimlerin ve iyi uygulamaların karşılaştırılması, paylaşılması ve çok taraflı iş birliği ağlarının kurulması gerekiyor.

In your perspective what are the major current and forthcoming challenges awaiting cities?

From my own perspective as the mayor of a medium-sized city in Germany, Sindelfingen, I would first like to stress that all cities and towns had to face a series of challenges over the past years:

We have all experienced the COVID-19 pandemic, with its numerous casualties and its long-term consequences, first for our economies and health systems, then also on educational systems, social cohesion and trust in democratic institutions.

Many of our countries are currently experiencing devastating and traumatizing natural disasters. Your own country, Türkiye, has been severely hit by earthquakes in February this year. Morocco and Libya were affected by natural disasters only a couple of weeks ago. Greece has suffered huge fires and floods this summer.

The war of aggression started by Russia against Ukraine with its numerous violations of human rights and international law has far-reaching humanitarian, economical and geopolitical consequences for the whole planet, including major threats on worldwide security, food provision and stability.

Several frozen or emerging regional conflicts are further undermining international stability and solidarity.

Migration flows are regularly overwhelming European countries - Greece, Poland or more recently Italy - which contribute to an increasing polarisation of societies, further undermining democratic systems and putting European unity at risk.

Global consequences of climate change will most certainly generate larger migratory movements in the coming decades, which our communities must be prepared to face.

What kind of actions need to be taken to build resilient communities against these challenges?

Such challenges need to become a top priority on the political agendas of our nations and institutions.

They require both short term and long-term responses and they affect all levels of governance.

This means that central, regional and local governments must act in synergy and in the most coordinated manner, within the system of multi-level governance, to respond in a sustainable way and mitigate the negative effects of crisis situations.

They must also ensure that all parties involved start thinking about risks in a preventive manner. The dimension of risk must be systematically included into strategic planning and political decisions, and society as such must be made aware of the existence of risks, sometimes

leading to new orientations and difficult decisions.

We, the elected representatives in cities and regions, are at the frontline in responding to the everyday needs and expectations of our citizens. By maintaining the delivery of services, the support to citizens and the cohesion of the community in all kinds of situations, we are building resilience and sustainability— we are making our communities stronger.

Where does the Congress of the Council of Europe stand in building resilience of the cities?

The congress contributes to strengthening our cities and regions by increasing the quality of local and regional democracy. We are basing our work on the European Charter of Local Self-Government, which lays down standards for protecting the rights of local authorities and requires the 46 member states of the Council of Europe to comply with a number of principles.

We do not only have this reference text, but we also monitor how it is implemented by the member States and we provide governments with recommendations on how to improve its implementation. We also offer them support in the complying with our recommendations. A post-monitoring visit of this type is scheduled to take place in Türkiye on 20 November.

How crucial are local and international collaboration and solidarity networks when addressing crises?

Solidarity and cooperation, including within the international community, are another important aspect of resilient communities facing crises.

In Türkiye, solidarity after the earthquake has been international, national but also local, and many of us can certainly learn from your example in disaster response. However, Türkiye is still facing the challenges of crisis recovery in the most sustainable manner, to rebuild cities which stand stronger against future earthquakes and other natural disasters. Reinforcing the existing habitat against any such events, in Istanbul for example, is another huge challenge, where solidarity and cooperation at all levels will be necessary.

To further strengthen the resilience of communities, it is necessary to compare and exchange experiences and good practices, both at inter-municipal, national, and international level, and to build networks of multilateral co-operation.



Atölyeler Workshops

MARUF23 boyunca 3 günde 10 başlıkta 13 atölye gerçekleşti. Forumun ilk gününde Kent Atölyeleri salonunda yapılan atölyelere üniversite öğrencileri, kamu, özel sektör, STK ve diğer kurum ve kuruluş temsilcileri katıldı.

Game R+4: Kırsal Dayanıklılık Senaryo Oyunu

MARUF23'ün ilk gününde Kent Atölyeleri kapsamında gerçekleştirilen ilk atölye "Game R+4: Kırsal Dayanıklılık Senaryo Oyunu" atölyesiydi. Oyunun kolaylaştırıcılığını Tasarım Rehberleri Derneği (TARGE) üstlendi. Moderatörlüğünü Serim Dinç'in yaptığı oyunun kolaylaştırıcıları İnci Olgun, Kumru Çılgın, Özge Türkü Mert, Doğa Erdem oldu. Game R+4 sayesinde oyuncular, afetler ile ilgili gerçekleri durumlar/olaylar üzerinden daha iyi kavrayabilme şansı buldular ve gerçek durumların/olayların çözüm arayışında duygusal bir deneyim yaşamış oldular.

Kavramların Peşinde: Kente Dair Bir Tabu Oyunu

Forumun ilk gününde gerçekleştirilen ikinci atölye "Kavramların Peşinde: Kente Dair Bir

Tabu Oyunu" atölyesiydi. Tabu oyununu araştırmalarıyla kentsel kavramların anlamlarının ve yansımalarının konuşulduğu bu oturumda Türkçe'de olmayan kavramlara öneriler bulundu, kavramları farklı dillerdeki karşılıklarıyla beraber yorumlandı ve terim olarak karşılığı olmayan konseptlere karşılık arandı.

Üniversite, kamu, özel sektör, STK ve diğer farklı kurum/kuruluş temsilcilerinin önceden başvuruda bulunarak katıldığı atölye Urban.Koop iş birliğinde gerçekleştirildi. Atölyenin moderatörlüğünü Urban.koop'a Kent Çalışmaları Proje Koordinatörü Alp Arısoy ve bilArk'tan Araştırmacı, & Eğitmen Turgay Kurultay yaptı.

İklim Bulmacası

Forum boyunca "İklim Bulmacası" başlığı altında 4 atölye gerçekleştirildi. "Gelin ve İklim Bulmacasını birlikte çözelim!" sloganını takip eden katılımcılar MARUF'un kahve molalarında Kent Kütüphanesi'nde gerçekleşen mini atölyelerde, bugüne kadar 45+ dile çevrilerek 130 ülkede 45 bin gönüllü ve 1 milyon katılımcıya ulaşan İklim Bulmacası ile tanıştı.

During MARUF23, 13 workshops took place on 10 topics in 3 days. On the first day of the forum, university students, representatives of the public and private sectors, NGOs and other institutions and organizations participated in the workshops held in the Urban Workshops hall.

Game R+4: Rural Resilience Scenario Game

The first workshop organized as part of the Urban Workshops on the first day of MARUF23 was the "Game R+4: Rural Resilience Scenario Game" workshop. The game was facilitated by the Design Guides Association (TARGE). The game was moderated by Serim Dinç and facilitated by İnci Olgun, Kumru Çılgın, Özge Türkü Mert, and Doğa Erdem. Thanks to Game R+4, players had the chance to better understand the facts about disasters through situations/ events and had an emotional experience in the search for solutions to actual situations/ events.

Lost in Terminology: Taboo Explorations of Urbanism

The second workshop held on the first day

of the forum was "In Pursuit of Concepts: An Urban Taboo Game" workshop. During this session held to discuss the meanings and reflections of urban concepts by instrumentalizing the taboo game, suggestions were made for concepts that do not exist in Turkish, and concepts were interpreted with their equivalents in different languages, and meanings were sought for concepts that do not have equivalent terms.

The workshop was held in cooperation with Urban.Koop with the participation of representatives from universities, public and private sectors, NGOs and other institutions/ organizations, who applied in advance. The workshop was moderated by Dr. Alp Arısoy, Urban Studies Project Coordinator at Urban.koop, and Researcher and Lecturer Prof. Dr. Turgay Kurultay from bilArk.

Climate Fresk

During the forum, 4 workshops were organized under the title "Climate Fresk". Participants who followed the "Join us in solving the Climate Fresk!" slogan did find the Climate Fresk, which has been translated into 45+ languages and reached 45 thousand volunteers and 1

Climate Fresk'in Türkiye Koordinatörü Hélène Olympe Andırır'ın moderatörlüğünde gerçekleşen ve 3 saatlik bir zamana yayılan, iklim değişikliğini anlamaya yönelik geliştirilen kısa Bulmaca Quiz versiyonunun oynandığı atölyede katılımcılar, oyunun ilk kart setini birlikte düzenleyerek amacı iklim değişikliğine dair farkındalık oluşturmak ve eyleme geçmek olan İklim Bulmacasını yakından tanıdılar.

Kampüsün Ötesinde: Çözüm Üreten Öğrenciler Atölyesi

İstanbul Kent Konseyi ekibi tarafından yürütülen atölyenin hedef kitlesi öğrencilerdi. Atölyenin moderatörlüğünü İstanbul Kent Konseyi Katılım Çalışmalarından Sorumlu Koordinatör Gizem Saylam Ölmez yaptı.

Üniversite çevrelerine ilişkin sorunları odağına alan atölye, İstanbul ve etki alanında bulunan üniversitelerde okuyan öğrencilerinin katılımı ile gerçekleşti. Öğrenciler atölyede, tematik alanlarda kampüs ve çevresinde yaşadıkları sorunlara yönelik çözümler üreterek, ilgili ihtiyaç duyulan katılım/paydaşlık ilişkisi ele aldılar. Atölyenin kolaylaştırıcılığını Mehmet Demir, Simay Ayas, Çağrı Eker, Sude Çağlar, İlkcan Kemer, Miraç Özdemir, İrem Pekin üstlendi.

Şehirler için Döngüsel Çözüm Lab'ı

MARUF'un ilk günündeki atölyelerden biri de 18-24 yaş aralığındaki üniversite öğrencileri ile gerçekleştirilen Şehirler için Döngüsel Çözüm Lab'ı atölyesiydi. Avrupa Birliği'nin hibe anlaşması kapsamında H2020 araştırma ve yenilik programından fon alan ERA-NET Kentsel Dönüşüm kapasitelerinin bir parçası olan #CircularCitiesChallenge projesinin 5 aşamalı programının uygulandığı atölye kapsamında 18-24 yaş arası gençler, kendilerinin belirlediği kentsel sorunlara döngüsel şehir prensiplerini uygulayarak çözüm önerileri ürettiler.

Atölyenin moderatörü Sanat ve Sosyal Bilimler Fakültesi, Maastricht Üniversitesi Dr. PostDoc Araştırmacısı, Özlemnur Ataol, kolaylaştırıcıları ise Bahar Aksel Enşici, Arzu Erturan Topgöl, Melike Şengül, Merve Akı Yaman ve Sinem Çolak oldu.

Şehir Oluşturma 101: Dayanıklı Kamusal Mekânı Oyunla Planla

Maruf'un ikinci gününde sadece tasarımcı ve kent plancılarını değil yaşanılır, sevilir, yürünebilir ve dayanıklı kamusal mekânlarda yaşamak isteyen herkesin hayal etme, keşfetme, tartışma ve paylaşma olanağı bulduğu bir atölye gerçekleştirildi. SANALarc ve Open Urban Practice'te Mimar ve Şehir Tasarımcılığı görevini üstlenen Alexis Şanal tarafından tasarlanan ve yeni yayımlanan "Mahalle Yapımı – Hayal Edilebilir Tasarım

Kılavuzu: Ahali" versiyonunun oynandığı atölyede, "Kamusal Mekân Tasarımına Derin Dalış | Herkes için Dayanıklı" oturumunda ele alınan dayanıklı ve esnek kamusal mekânlar masaya yatırıldı.

MARUF'u Hacklemek

MARUF'un ikinci gününde gerçekleşen atölyelerden biri genç katılımcıların MARUF'a dair fikirlerini ve önerilerini dile getirmelerine ve MARUF'un geleceğini şekillendirmelerine olanak sağlayan interaktif bir genç atölyesi olan "MARUF'u Hacklemek" başlığıyla gerçekleşen atölye idi. Youth For Good ve EKA ekipleri tarafından yürütülen atölyenin moderatörlüğünü Direktör Tahir Can Yarimoğlu ve Multidisipliner Tasarımcı Zülâl Karaman üstlendi.

Hayali Belediye Görevde:

Çözüm Odaklı Bir Yarışma

Farklı belediyelerin farklı departmanlarından profesyonellerin katıldığı çözüm odaklı bir yarışma atölyesi olan "Hayali Belediye Görevde" atölyesinde temsilciler bu sorunları katılımçılık ve yönetim araçlarıyla nasıl daha etkili bir şekilde çözebileceklerini incelediler. Gruplar, beklenmedik sorunlara iş birliği içerisinde çözümler üreterek yarıştılar. Urban.koop ekibi tarafından yürütülen yarışma atölyesinin moderatörlüğünü Urban.koop Proje Yürütücüsü Onur Atay yaptı.

Tekerlekten Bilgelige: Teori ve Uygulamada Bisiklet Mekanığı

Tekerlekten Bilgelige: Teori ve Uygulamada Bisiklet Mekanığı başlıklı atölyede katılımcılara, üç bisiklet üzerinde teknik parça bilgisi verilerek bisikletlerini seyahate nasıl hazırlayacakları öğretildi. Zincir Kıranlar Derneği ekibi tarafından yürütülen ve pratik beceriler kazandırmayı hedefleyen atölyede ayrıca Derrida'nın "yapısökücülük" felsefesi uygulamaya döndürülerek problem çözme yeteneklerinin geliştirilmesine olanak sağlandı. Atölyenin moderatörlüğünü Zincir Kıran Kadınlar Derneği Başkanı Hande Karaca yaptı.

Kent İçi Makro Sorunlar için

Mikro Hareketlilik Çözümleri

Büyükşehir belediyelerinin ulaşım ile ilgili birimlerinin temsilcilerinin katılabildiği "Kent İçi Makro Sorunlar için Mikro Hareketlilik Çözümleri" başlıklı atölyede kentsel hareketlilik konusunda mikromobilite araçları başta olmak üzere çevre dostu ve güvenli ulaşım yöntemlerinin avantajları ve dezavantajları ele alındı. Fark Labs Teşvik ve Proje Sorumlusu & EIT Urban Mobility RIS Hub Türkiye Koordinatörü Emre Elmas'ın moderatörlüğünü yaptığı atölyede, farklı şehirlerin sorunlarına farklı çözümler üretme potansiyelleri incelendi ve mikro mobilite araçlarına yönelik politikaların tartışıldı.



million participants in 130 countries, in mini-workshops held at the Urban Library during coffee breaks at MARUF.

Moderated by Hélène Olympe Andırır, Climate Fresk's Coordinator for Türkiye, the 3-hour workshop focused on understanding climate change. During the workshop, a condensed version of the game, the Fresk Quiz, was played. Participants also collaborated to organize the first set of game cards, allowing them to become familiar with Climate Fresk, which aims to raise awareness and promote action on climate change.

Beyond Campus: Students Developing Solutions Workshop

The target audience of the workshop conducted by the Istanbul Citizens' Assembly team was students. The workshop was moderated by Gizem Saylam Ölmez, Coordinator Responsible for Participation Studies, Istanbul Citizens' Assembly.

The workshop, which focused on the issues related to the surroundings of universities, was organized with the participation of students from Istanbul and nearby universities. During the workshop, the students generated solutions to the problems they encounter, both on campus and its surrounding areas on and around the campus in thematic areas, and addressed the engagement/stakeholder relationship needed. The workshop was facilitated by Mehmet Demir, Simay Ayas, Çağrı Eker, Sude Çağlar, İlkcan Kemer, Miraç Özdemir, and İrem Pekin.

Circular Solution Lab for Cities

One of the workshops held on the first day of the forum was the Circular Solution Lab for Cities workshop with university students aged 18 to 24. During this workshop that followed the 5-stage program of the #CircularCitiesChallenge initiative, which is part of the ERA-NET Urban Transformation Project, funded by the European Union's H2020 Research and Innovation Program under the grant agreement, young participants aged 18 to 24, identified an urban problem and created solutions using circular-city principles.

The workshop was moderated by Dr. Özlemnur Ataol, PostDoc Researcher, Faculty of Arts and Social Sciences, Maastricht University, and facilitated by Bahar Aksel Enşici, Arzu Erturan Topgöl, Melike Şengül, Merve Akı Yaman, and Sinem Çolak.

City Making 101: Play to Plan a Resilient Public Space

On the second day of MARUF, a workshop was organized where not only designers and urban planners but also everyone who desires to live in sustainable, lovable, walkable, and resilient public spaces had the opportunity to imagine, explore, discuss and share. In this workshop, the newly released Neighborhood Making - HEY! Imaginable Guidelines: Community edition created by Alexis Şanal, Architect and Urban Designer at SANALarc and Open Urban Practice, was played and resilient and flexible public spaces were deliberated in the "Deep Dive into Public Space Design | Resilient for All" session.

Hacking MARUF

One of the workshops that took place on the second day of MARUF was "Hacking MARUF", an interactive youth workshop that allowed young participants to express their ideas and suggestions about MARUF and shape its future. The workshop was conducted by Youth For Good and EKA teams and moderated by Director Tahir Can Yarimoğlu and Multidisciplinary Designer Zülâl Karaman.

Imaginary Municipality on Duty: A Solution-Focused Competition

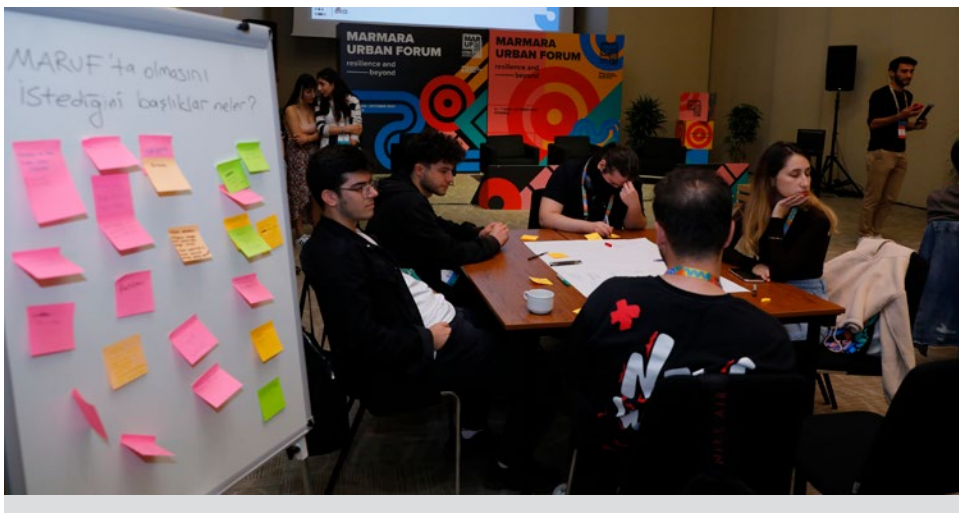
During the "Imaginary Municipality on Duty" workshop, a solution-focused competition workshop attended by professionals from different departments of various municipalities, representatives examined the ways of effectively addressing the internal operational issues of municipalities through participatory governance tools. The groups competed by collaboratively generating solutions to given unexpected problems. Onur Atay, Project Coordinator at Urban.koop moderated the competition workshop conducted by the Urban Koop team.

From Wheels to Wisdom: Bicycle Mechanics in Theory and Practice

In the workshop titled From Wheels to Wisdom: Bicycle Mechanics in Theory and Practice, participants were provided with technical information about bicycle components on three bicycles and taught how to prepare their bicycles for travel. Conducted by the team of the Chain Breaking Women Association, the workshop, aimed at imparting practical skills, allowed the application of Derrida's "deconstruction" theory enhance their problem-solving skills. The workshop was moderated by Hande Karaca, Leader of Chain Breaking Women Association.

Micro Mobility Solutions for Macro City Challenges

In the workshop titled "Micro Mobility Solutions for Macro City Challenges", which was attended by representatives from transportation units of metropolitan municipalities, the advantages and disadvantages of eco-friendly and safe transportation methods, especially micro-mobility vehicles, were discussed. During the workshop moderated by Emre Elmas, Fundraising and Project Responsible & Coordinator of EIT Urban Mobility RIS Hub Türkiye, Fark Labs, the potential for generating solutions to the problems of various cities was explored and policies related to micro-mobility vehicles were discussed.





Akıllı Şehirler Balon Mu Değil Mi? Smart Cities: Hype or Not?

Katılımın yoğun olduğu “Akıllı Şehirler Balon mu Değil mi?” başlıklı oturum, oldukça interaktif bir şekilde gerçekleşti. Oturumda, akıllı şehrin nasıl tanımlanabileceği, teknolojik uygulamalar ile insan arasındaki dengenin nasıl bulunabileceği ve akıllı şehirlerin gerçekten mümkün olup olmadığı gibi sorulara cevap arandı.

Moderatör Melike Nur Ülsever’in, akıllı şehri nasıl tanımlarsınız sorusuna yanıt veren Raffaele Gareri, “Akıllı şehir denildiğinde aklımıza ilk gelen teknoloji ile ilişkilendirilmesi oluyor ama ben şehirle yaşadığımız bütün deneyimi düşününce insanların, paydaşların ve kurumların hep beraber çalışarak iş birliği yapma gereğini anladıkları bir sistemi anlıyorum.” dedi. Gareri, “Şehir çok fazla teknolojiye dayanmadan da akıllı olabilir mi?” sorusunu ise şöyle yanıtladı: “Akıllı şehirlerin sadece teknolojiye dayanan tek bileşenli bir şey olduğunu düşünmüyorum. Ortak bir platformda doğru dengeyi bulmak önemli. Bütün ihtiyaçlar aynı yöne doğru gitmeyebilir, bazı ihtiyaçlar çakışabilir ya da çelişebilir o yüzden yönetişimi anlamak farklı ihtiyaçları nötr olarak doğru dengelemek gerekiyor.”

Felsefeci Sven Gerst, akıllı şehirler konusunu başka bir perspektiften ele aldı. “Ben terimle ilgili sıkıntı yaşıyorum çünkü zaten bence şehirler akıllıdır” diyen Gerst, akıllı şehir projelerinin bir noktada yanlış yerden başladığını belirtti ve şöyle ekledi: “Akıllı şehir kavramını kullanırken şehirleri aslında aptalmış gibi göstermiş oluyoruz. Akıllı şehirleri yaratmamız gerekiyor dediğimiz zaman toplulukların organik gelişimine müdahale etmiş oluyoruz. Akıllı şehirler, topluluklara biz sizi geliştiriyoruz demek yerine ne yaptığı konusunda geri bildirim almalı.”

The session titled “Smart Cities: Hype or Not?” was very interactive and well attended. The session aimed to address questions such as how to define a smart city, how to strike a balance between technological applications and human needs and whether smart cities are a feasible concept or not.

In response to the moderator Melike Nur Ülsever’s question about how to define a smart city, Raffaele Gareri said: “When we think of a smart city, the first thing that comes to mind is its association with technology. However, when I consider the overall experience we have with the city, I see it as a system where people, stakeholders, and institutions recognize the importance of working together and collaborating.” Gareri responded to the question “Can a city be smart without relying heavily on technology?” by saying: “I don’t believe smart cities are a one-component thing that solely relies on technology. It is important to find the right balance on a common platform. Not all needs may align in the same direction; some needs may overlap or contradict each other. So, understanding governance requires balancing different needs neutrally.”

Philosopher Sven Gerst approached the topic of smart cities from a different perspective. “I have trouble with the term because I think cities are already smart,” Gerst said, adding that smart city projects started from the wrong place at some point: “When we use the term smart city, we actually make cities look dumb. When we say we need to create smart cities, we are interfering with the organic development of communities. Smart cities should not tell communities, “We are developing you,” but should rather receive feedback on what they are doing.”

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Melike Nur Ülsever
Akıllı Şehir Uygulama
Alanları Uzmanı, BABLE
Akıllı Şehirler
Smart Cities Expert Use
Cases, BABLE Smart Cities



Raffaele Gareri
Partner & CEO, Venturerock
Urban Italy SpA
Partner & CEO, Venturerock
Urban Italy SpA



Sven Gerst
Doktora Öğrencisi, Siyasi
Ekonomist, King’s College
London
PhD Student, Political
Economist, King’s College
London



Ulaş Bayraktar

Doç. Dr., Kamu Yönetimi Bölümü, Mersin Üniversitesi
Assoc. Prof., Department of Public Administration, Mersin University

KENTLERİN KÜLTÜR POLİTİKASI ÖNEMLİ CULTURAL POLICY OF CITIES IS CRUCIAL

Kültür faaliyetleri kentlerin ruhunu ifade eder. Bu bağlamda, yerel seslerin kültür politikalarında söz sahibi olması neden önemlidir?

Kentleri ben bir organizma olarak düşünme eğilimindeyim; akıllı, bedeni ve ruhu olan canlı bir varlık. Bedenleri malum altyapısı, üstyapısı, yapılı çevresi yani yaşadığımız, çalıştığımız, sosyalleştığımız alanlar. Bu fiziki gerçekliği tasarlayan, gerçekleştiren ve yöneten bir de akıl var. Akıl olarak belediyeyi düşünün diyeceğim ama ne yazık ki Türkiye genelinde bu akıl daha ziyade belediye başkanının şahsiyetinde kişiselleşmiş durumda. Son olarak kentin ruhunu da hemşehrilikte bulabileceğimizi düşünüyorum. 1930’daki ilk belediye yasasından beri hemşehri hukuku olarak yasalarımızda görülebilir bu ruh. Çünkü yerel yönetimler mahalli müşterek ihtiyaçlara cevap vermek üzere var. Mahalli müşterekliği var eden de o kentin sakinlerinin ortaklaşması. Medeniyet dediğimiz de işte o ortaklıkta yatıyor. Kısacası kent medeniyet demek, medeni insanların inşa ettiği hemşehrilik hukuku da o kentlerin ruhu demek.

Fakat, yaşadığımız kentlerin ölçeği ve çeşitliliği bu hukukun kendiliğinden tesisini çok zorlaştırıyor. Hemşehri müşterekliğini filizlendirmek için üzerimize düşen sorumluluklar var. Burada kültür politikalarını düşünmeye başlıyoruz. Yaşadığımız kentin mazarisini, kadim ve güncel değerlerini, kenti paylaştığımız diğer insanları, tanıyarak o kültürün bir parçası olup, o kültürü geliştirebiliriz. Tanışma da okullarla, kitaplarla, derslerle olmaz, gündelik hayatın pratikleri, daha da önemlisi ritüelleri ile yani karşılaşarak, buluşarak, konuşarak, birlikte eyleyerek, oynayarak, söyleyerek, dans ederek olur. Kültür- sanat yoluyla ortaya çıkan bu estetik birliktelikler medeniyeti var eder. Bazı seslerin bu birlikteliğin dışında olması haliyle müşterekliği ihlal eden bir durum yaratacağı için kentin tüm bileşenlerini kapsayan bir kültür politikası çok önemli. Bu yüzden de kapsayıcı politikalar kritik önem taşıyor.

Cultural activities represent the soul of cities. In this context, why is it important for local voices to have a say in cultural policies?

I tend to conceive of cities as an organism, a living being with a mind, body, and soul. The body of a city consists of its infrastructure, superstructure, and built environment, that is, the spaces where we live, work, and socialize. And, there is a mind that designs, realizes, and manages this physical reality. I would say consider the municipality as the mind, but unfortunately, throughout Türkiye, this mind is rather personalized in the person of the mayor. Finally, I think we can find the soul of the city in fellow-townsmanship. Since the first municipal law in 1930, this spirit can be seen in our laws as the fellow-townsmanship law. Because local governments exist to respond to local common needs. It is the collaboration of the inhabitants of that city that creates local commonization. So-called civilization lies in that collaboration. In short, the city means civilization, and the fellow-townsmanship law built by civilized people means the soul of those cities.

However, the scale and diversity of the cities we live in make it very difficult to establish this law by itself. We have responsibilities to sprout the commonality of fellow citizens. This is where we start thinking about cultural policies. By getting to know the past, ancient, and current values of the city we live in, and the other people we share the city with, we can become a part of that culture and develop that culture. And acquaintance does not happen through schools, books and classes, but through the practices, and more importantly the rituals of daily life, that is, by meeting, talking, acting together, playing, singing, and dancing. These aesthetic associations that emerge through culture and art create civilization. Since the exclusion of some voices from this unity would create a situation that violates the commonality, a cultural policy that encompasses all components of the city is crucial. This is why inclusive policies are critical.



Kelmend Zajazi
İcra Direktörü, NALAS
Executive Director, NALAS

BÖLGESEL BİRLİKLERİN ORTAKLAŞMASI ASSOCIATION OF REGIONAL UNIONS

Şehirlerin dirençli hale gelme kapasitelerinin güçlendirilmesinde yerel yönetim birliklerinin rolü hakkında ne düşünüyorsunuz? Ayrıca, Marmara Belediyeler Birliği 2008 yılından bu yana NALAS'ın aktif bir üyesidir ve NALAS 2019 yılında düzenlenen ilk forumdan bu yana MARUF'un organizasyonuna önemli katkılarda bulunmuştur. MARUF'un yerel yönetimler ve özellikle Güneydoğu Avrupa'daki üyeleriniz üzerindeki etkilerine ilişkin görüşlerinizi paylaşabilir misiniz? MARUF23'e dair en değerli çıkarımlarınız nelerdir?

Marmara Urban Forum'un üçüncüsü olan MARUF23 aslında Yerel Yönetim Birliklerinin şehirlerin daha dirençli olmasını desteklemek için neler yapabileceğinin güzel bir örneği. Dayanıklılık konusu, alanda deneyimli profesörlerin akademik bakış açısıyla, gelişmiş şehirlerdeki iyi uygulamalara bakmanın yanı sıra, konuyla ilgili bilgi birikimi olan uluslararası kuruluşlardan öğrenme ve hatta doktora adayları ve vatandaşlar gibi genç nesillerden gelen yenilikleri gözlemlene gibi farklı açılardan irdelendi. Bu, şehirlerin anlaşılmasında dayanıklılığı daha iyi anlamalarına yardımcı olmanın ve eylemlerini ve kaynaklarını daha iyi planlama ve önceliklendirme konusunda onlara ilham vermenin en iyi yoludur. NALAS, MARUF'un bir parçası olmaktan gurur duymakta ve Güneydoğu Avrupa'daki 12 ekonomideki üyelerimize bir dizi takip faaliyeti ve ağ oluşturma fırsatı sunuyoruz. Biraz bahsetmek gerekirse, konuyu NALAS Enerji ve İklim Eylemi, Akıllı Şehirler ve Dijitalleşme ve Çalışma Grubu, politika önerileri üreten ve Kapasite Geliştirme tedbirlerini geliştiren diğer NALAS yapılarının daha sonraki çalışmalarına entegre etmeyi planlıyoruz. Aynı zamanda NALAS E-Akademi bu bilgi birikiminin, NALAS üyelik tabanının erişimindeki 5000 yerel yönetim biriminin tümü için mevcut resmi eğitim müfredatı şeklini aldığı yerdir.

How do you see the role of local government associations in strengthening the capacities of cities to become resilient? Additionally, Marmara Municipalities Union has been an active member of NALAS since 2008 and NALAS has significantly contributed to the organization of MARUF since the first forum held in 2019. Could you share your opinions on the implications of MARUF on local governments and particularly on your members in the South-East Europe? What are the most valuable take-aways of MARUF23 for you?

The third edition of MARUF23 is actually a good example of what the Local Government Associations can do to support cities to become more resilient. The topic of resilience was scrutinized from different angles, from academic perspective of seasoned professors in the field, into looking at best practices of advanced cities, as well as learning from international organizations who accumulate knowledge in the topic, or even observing innovations which come from young generations such as PhD candidates and citizens. This is the best way to help cities better understand what resilience means and inspire them to do better planning and prioritization of their actions and resources. NALAS has been proudly involved in MARUF and we bring back a number of follow up actions and networking opportunities to our members in 12 economies in South East Europe. Just to mention few, we plan to integrate the topic into the further work of NALAS Task Forces on Energy and Climate action, the Task Force on Smart Cities and Digitalization and other NALAS structures which produce policy recommendations and develop Capacity Development measures. NALAS e-Academy is also the place where this knowledge takes the shape of formal training curricula available for all 5000 Local Government units which are in the reach of the NALAS membership base.



Değişen Demografi, Değişmeyen İnsani Hareketlilik: Bir Kır ve Kent Meselesi

Changing Demography, Unchanging Human Mobility: A Rural and Urban Discourse

MARUF23'ün üçüncü gününde Hızlı Bakış kapsamında Türkiye'nin değişen demografik yapısına, göç hareketlerine ve tüm bu süreçlerin kent ve kır üzerindeki siyasi, ekonomik ve kültürel etkilerine odaklanan bir oturum gerçekleştirildi. Türkiye'de özellikle gıda ve yemek üzerine çalışmalar yapan Sosyolog Zafer Yenil, Türkiye'de değişmeyen tek insani hareketin kentleşme olduğunu, köyle kent arasındaki ilişkinin Türkiye'de yeni bir şey olmadığını söyledi. Yenil, verdiği ilginç bir örnekle bütün salonu şaşırttı. Dünyada fasulye üretiminde ilk 3'te olan Türkiye'de fasulye fiyatlarında yaşanan artışın tarımdaki teknoloji kullanımının azlığı gibi tarımla ilgili birçok faktörün yanında, bunlardan daha çok nüfusun yaşlanmasıyla ilgili olduğunu yaptıkları araştırmalarda gördüklerini dile getirdi.

On the third day of MARUF23, this "Quick Takes" session focused on Türkiye's changing demographics, migration movements and the political, economic, and cultural impacts of these processes on both urban and rural areas. Sociologist Zafer Yenil, who especially works on food and nutrition in Türkiye, said that the only human movement that has not changed in Türkiye is urbanization, and that the relationship between the village and the city is nothing new in Türkiye. Yenil surprised the whole audience with an interesting example. He stated that the increase in bean prices in Türkiye, which ranks in the top 3 in global bean production, is associated with the aging of the population, as well as various agriculture-related factors, including the limited use of technology in agriculture.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Nazlıcan Akıcı
Eğitim & Projeler Uzmanı,
Marmara Belediyeler Birliği
Training & Projects Expert,
Marmara Municipalities
Union



Zafer Yenil
Prof. Dr., Öğretim Üyesi,
Sosyoloji, Boğaziçi
Üniversitesi
Prof., Faculty, Sociology,
Boğaziçi University



João Dinis

İklim Eylem Dairesi Direktörü, Cascais City
Director of Climate Action Department, Cascais City

İKLİM DEĞİŞİKLİĞİNDE VATANDAŞ VE PAYDAŞ KATILIMI

CITIZEN AND STAKEHOLDER ENGAGEMENT IN CLIMATE CHANGE

Yerel yönetimler, iklim değişikliğiyle mücadelede ve dayanıklı şehirler inşa etmede hayati bir rol oynuyor. Bu bağlamda çeşitli paydaşları eylem planlarına etkin bir şekilde nasıl dahil edebilir, çevre bilincini geliştirebilir ve karar alma süreçlerine nasıl dahil edebilirler?

Vatandaş katılımı sadece bilgi paylaşımı değil, toplumu güçlendirmekle ilgilidir. İklim değişikliği sistemsel bir meseledir ve herkes tarafından ele alınmalıdır. En uygun yaklaşımın, paydaşların bir araya gelerek çeşitli iklim senaryolarını tartıştıkları ve bu senaryolara ilişkin bilimsel kanıtların sunulduğu iş birliğine dayalı bir platform oluşturmak olduğuna inanıyorum. Ancak o zaman fizibilite, risk azaltma, dekarbonizasyon etkisi, verimlilik ve hatta yeşil ekonomi hizmetlerinin/ürünlerinin tanıtımına dayalı olarak, etkisi öngörülebilir bir dizi eylemi birlikte oluşturabiliriz.

Son 5 yılda 40'tan fazla iklim değişikliği eylemini hayata geçiren Cascais şehri, son derece kıymetli bilgi ve deneyimler kazandı. İklim değişikliği azaltım eylem planlarının geliştirilmesi ve uygulanmasının ilk aşamalarında şehirlere ne gibi tavsiyelerde bulunulabilir?

Süreçlerini başlatan şehirlere verebileceğim en iyi tavsiye, en başından itibaren hem politikalarını hem de eylemlerini kendi topluluklarıyla birlikte belirlemeleridir. Paydaş ve vatandaş katılımı, yeni çözümlerin benimsenmesini hızlandırır ve politikayı erken benimseyenler veya politika uygulamasının ilk aşamaları için riskleri azaltır. Bu diyalog, tüm enerji dönüşümü ve karbonsuzlaştırma süreçleri boyunca sürdürülen bir iletişim ağı olmasını sağlar. Güçlü bir katılımcı kimliğe sahip bir süreçte karar vericiler bile kendilerini daha güvende hissedeceklerdir.

Uyum açısından, çapraz faydalar dikkate alınmalı ve incelenmelidir; bu, eylemlerin yalnızca iklim dayanıklılığına katkıda bulunmakla kalmayıp, aynı zamanda küçük değişikliklerle vatandaşlar ve onların yaşam kaliteleri için başka hizmetler de sağlayabileceği anlamına gelir. Yenilik yapmak için kendinize güvenin!

Local governments play a vital role in addressing climate change and building resilient cities. In this context, how can they effectively engage various stakeholders in their action plans, fostering environmental awareness and involving them in decision-making processes?

Citizen engagement is not just about sharing information, it is about empowering the community. Climate change is a systemic issue and must be addressed by everyone. I believe the optimal approach is to establish a collaborative platform where stakeholders convene to discuss and are presented with scientific evidence about various climate scenarios. Only then, we can jointly create a set of actions with foreseen impact based on feasibility, risk reduction, decarbonization impact, efficiency and even the promotion of the green economy services/products.

The city of Cascais, having implemented over 40 climate change actions in the past 5 years, has gained valuable knowledge and experience. What advice can be offered to cities in the early stages of developing and implementing climate change mitigation action plans?

The best advice I can give to cities which are starting their processes is to engage and co create both your policies and actions with your local community, right from the start. Stakeholder and citizen engagement accelerates the uptake of new solutions and reduces the risks for early adopter or early stages of policy implementation. This dialogue ensures a communication gateway is sustained during all processes of the energy transition and decarbonization. Even decision makers will feel more confident from a process which has a strong participatory identity.





Play Marmara

MARUF'un öne çıkan etkinliklerinden Play Marmara, bu yıl da oyunlaştırma yoluyla sorunlara çözüm arayışını sürdürdü. Bu yılın teması gıda ve lojistik üzerine yoğunlaştı. Play Marmara Gıda Oyunu, Marmara Bölgesi'nde gıda üretim ve tedarik zincirlerinin sürdürülebilirliği konusunda ortak karar alma süreçlerini oyun formatında işledi, böylece bu konunun çok boyutlu ve karmaşık yapısını gözler önüne serdi.

4 ve 5 Ekim tarihlerinde ikişer ayrı oturumda gerçekleştirilen etkinlik, üç farklı kategoriye hitap etti. "Başkanlar Özel Oturumu"nda bölgenin tanınmış belediye başkanları yer alırken, "Uzmanlar Özel Oturumu"nda konusunda ekspertiz sahibi, deneyimli katılımcılar buluştu. Ayrıca programda, Play Marmara'nın MARUF ziyaretçilerine yönelik iki oturumu da yer aldı, böylece katılımcıların konuya aktif katılımı teşvik edildi.

Play Marmara, one of the prominent events of MARUF, continued its search for solutions to problems through gamification this year. This year's theme focused on food and logistics. Play Marmara Food Game discussed the joint decision-making processes on the sustainability of food production and supply chains in the Marmara Region in a game format, revealing the multidimensional and complex structure of this issue.

Held on October 4 and 5 in two separate sessions, the event addressed three different categories. While the "Mayors Special Session" featured well-known mayors of the region, the "Experts Special Session" brought together experienced participants who are experts in their respective fields. The program also included two sessions of Play Marmara for MARUF visitors, encouraging active engagement of the participants.



Çözüm Labirenti Solution Maze

MARUF bu yıl yine sadece oturum ve panelleriyle değil, atölye ve tasarladığı farklı aktivitelerle de katılımcıların ilgi odağı oldu. Bilinen stant alanlarının dışına çıkarak kent yaşamına dair çalışan ve fikir üreten çözüm ortaklarını buluşturan ve gün boyu farklı kesimlerden paydaşların farklı çözüm önerilerinin paylaşımına sahne olmasına imkân tanıyan şekilde tasarladığı stant alanıyla çözüm üretkenler arasında etkileşimli bir diyalog ortamı sunmayı başardı. Çözüm labirentini MARUF23'e katılan çocuklar da çok sevdi.



This year, MARUF was again the center of attention of the participants not only with its sessions and panels, but also with the workshops and different activities it designed. It successfully created an interactive dialogue environment between solution providers and those seeking solutions by designing its booth area in a way that brought together solution partners who work on urban life and generate ideas beyond the known booth areas and allowed for the sharing of different solution proposals from various sectors throughout the day. The solution maze was also very popular with the children participating in MARUF23.



Kent Rotaları Urban Routes

Yoğun ilgi gören Kent Rotaları, katılımcılara kentleri farklı perspektiflerden yetkin rehberler eşliğinde gezme ve yürüyen atölyeler ile kentin ritmini keşfetme fırsatı sundu.

Urban Routes, which attracted great interest, offered participants the opportunity to tour cities from different perspectives with competent guides and discover the rhythm of the city with workshops.

MARUF'un üçüncü gününde yapılan kapanış oturumunun ardından daha önce kayıt yaptıran katılımcılardan oluşan gruplar kültürel, tarihi, mimari, teknik ve teknolojik açılardan yetkin rehberler eşliğinde İstanbul'un önemli kent rotalarını gezme fırsatı yakaladı.

İstanbul'u Yürümek 101, Sur içinde 20. Yüzyılın İzlerini Sürmek, Sanayisizleşme ve Kültür Odaklı Dönüşüm Rotası, İstanbul'un katmanları, Kentin Yabanına Yolculuk, İstanbul Ansiklopedisinin Sayfalarında Dolanmak gibi farklı temaların izinde şehri yeniden keşfetmek için yola çıkan gezilerde katılımcılar Tarihi Yarımada'nın Kapalı Çarşısı ve Hanlarını; Galata, Pera, Beyoğlu Cıbalı gibi ticaretin yoğun yaşandığı yerleri; Fener, Balat, Yeşilköy gibi eski semtleri içeren önemli kent rotalarını gezdiler. Ayrıca, katılımcılar geziler sırasında gerçekleştirilen yürüyen atölyelerle, şehri farklı bir bakış açısından deneyimleme şansını da yakalamış oldular.

After the closing session on the third day of MARUF, groups of previously registered participants had the opportunity to visit Istanbul's important city routes accompanied by guides competent in cultural, historical, architectural, technical, and technological aspects.

During the excursions organized to rediscover the city on the track of different themes such as Walking Istanbul 101, Tracing the 20th Century in the Walled City, Deindustrialization and Culture-Oriented Transformation Route, Layers of Istanbul, Into the Wild: Flora and Fauna of Yıldız Park, and Wandering Through the Pages of Istanbul Encyclopedia, the participants visited important urban routes such as the Grand Bazaar and Hans of the Historic Peninsula, places of intense trade such as Galata, Pera, Beyoğlu, and Cıbalı, as well as old neighborhoods such as Fener, Balat, and Yeşilköy. Participants also had the chance to experience the city from a different perspective through the walking workshops organized during the excursions.







Networking

MARUF23'teki ağ kurma etkinliklerinde bu yıl da farklı alanlardan paydaşlar, ortak hedeflerle özel networking alanında buluştu ve deneyimlerini paylaştı. Etkinlik, disiplinlerarası yapıcı tartışmalara ve çeşitli sektörlerin temsilcileri arasında iş birliğine sahne oldu.

Yeşil Gelecek için Sivil Buluşma

"Yeşil Gelecek için Sivil Buluşma" etkinliğinde, Urban.koop Kent Çalışmaları Proje Koordinatörü Alp Arısoy'un moderasyonunda; Danışman Neli Akay ve IPCEU Uluslararası Proje Danışmanlığı Genel Müdürü Tunahan Altundaş konuştu. Networking alanında, sivil aktörler ve finansman sağlayıcılar bir araya gelerek, yerel yönetimlerin dayanıklılık ve iklim değişikliğine adaptasyon hedeflerindeki eksikliklerin tespiti ve bu eksikliklerin çözümü üzerine görüş alışverişinde bulundular.

Mavi-Yeşil Gelecek için Sektörel Dönüşüm

"Mavi-Yeşil Gelecek için Sektörel Dönüşüm" ağ kurma etkinliğinde gıda, balıkçılık, tarım, tekstil, turizm, kimya/kozmetik, denizcilik ve inşaat sektörlerinin sürdürülebilir dönüşümüyle ilgilenen paydaşlar; kurum ve kuruluşların sürdürülebilirlikten sorumlu ekipleri, belediyelerin çevre birimleri ve organizasyonel dönüşüme odaklanan sivil toplum çalışanları bir araya gelerek ortak hareket edebilmenin yollarını araştırdılar.

Kentte Yaşlanmak

"Kentte Yaşlanmak" oturumunda konuşmacılar ve kolaylaştırıcılar, yaşlanan nüfusla önemi artan kentte yaşlılık meselesini kapsayıcılık ekseninde tartıştı. Ağ kurma alanında ise yerel yönetim temsilcileri, politika yapıcılar, STK temsilcileri ve fon kuruluşları bir araya gelirken, meselenin farklı noktalarındaki çözüm arayışında ortaklaştılar.

EduBridge - Bursiyerler Sektör Vizyonerleriyle Buluşuyor

EduBridge - Bursiyerler Sektör Vizyonerleriyle Buluşuyor etkinliği, Ankara Üniversitesi, Hasan Kalyoncu Üniversitesi, Marmara Belediyeler Birliği ve Uluslararası Göç Politikaları Geliştirme Merkezi (ICMPD-Türkiye) işbirliğinde yürütülen Avrupa Birliği Burs Programları ve ICMPD Türkiye ile T.C.

Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı tarafından yürütülen ENHANCER Projesi ortaklığında gerçekleştirildi ve eğitim-iş dünyasının keşişimindeki önemli konular tartışıldı.

Avrupa ve Moğolistan Arasında Bölgesel İş Birliği

FRIENDSHIP Projesi Aracılığıyla Avrupa ve Moğolistan Arasında Bölgesel İş Birliği etkinliğinde Avrupa ve Moğolistan arasında iş birliği köprüleri kuruldu. Katılımcılar arasında Urban Construction Development LLC CEO'su Bolormaa Jamsranjav, Moğolistan Ekonomi ve Kalkınma Bakanlığı Bölgesel ve Yerel Kalkınma Politikaları Daire Başkanı Dr.Erdenebayar Davaasambu, Darkhan-Uul İl Belediyesi Vali Kabinesi Başkanı Khurelchuluun Ochir ve Moğolistan Yaşam Bilimleri Üniversitesi Friendship Projesi Direktörü Dr. P. Mend-Amgalan yer aldı.

Projeler Fonlarını Buluyor

"Projeler Fonlarını Buluyor" oturumunda, belediyelere ve diğer kurumlara hibe fırsatları sunan kurumlar, 5 dakikalık kısa sunumlarla katılımcılara finansman programlarını tanıttı. Tarafların soru cevaplarıyla ilerleyen oturumda, programlar hakkında farkındalık yaratılırken güçlü iş birliklerine ilk adımlar atıldı.

Yerel Yönetimler ve Uluslararası Kent Ağları Buluşması

"Yerel Yönetimler ve Uluslararası Kent Ağları Buluşması"nda, ulusal ve uluslararası kent ağlarına tanıtım yapabilmeleri için bir platform oluşturuldu. Her kent ağı, kendilerine ayrılan standta katılımcılarla buluştu ve diğer ağlara 3'er dakikada kendilerini tanıtmaya çalıştılar. Bu seansın ardından katılımcılar, arzu ettikleri standartlardaki kent ağlarını daha yakından tanıma fırsatı buldular.

Yeni Avrupa Bauhaus LAB

Yeni Avrupa Bauhaus LAB etkinliği, şehir plancıları, kentsel tasarımcılar ve ilgili kuruluşların temsilcilerini bir araya getirdi. Bu etkinlikte, sürdürülebilir, kapsamlı ve estetik bir gelecek vizyonuyla hareket eden Yeni Avrupa Bauhaus girişiminin tanıtımı yapıldı ve katılımcılar, şehirlerin karşılaştığı zorluklara ortaklaşa çözüm yollarını araştırdılar.



During the networking events at MARUF23 this year, stakeholders from different fields met in the special networking area with common goals and shared their experiences. The event witnessed constructive interdisciplinary discussions and collaboration between representatives from various sectors.

Civil Meeting for Green Future

At the "Civil Meeting for a Green Future" event moderated by Dr. Alp Arısoy, Urban Studies Project Coordinator, Urban.koop, Neli Akay, Consultant and Tunahan Altundaş, General Manager, IPCEU International Project Consultancy spoke. In the networking area, civil actors and funding providers came together and exchanged views on identifying and addressing gaps in local governments' resilience and climate change adaptation goals.

Sectoral Transformation for Blue-Green Future

At the networking event "Sectoral Transformation for Blue-Green Future", stakeholders interested in the sustainable transformation of the food, fisheries, agriculture, textile, tourism, chemistry/ cosmetics, maritime, and construction sectors; teams of institutions and organizations responsible for sustainability, environmental units of municipalities and civil society workers focusing on organizational transformation came together and explored ways to act jointly.

Ageing in the City

In the "Ageing in the City" session, speakers and facilitators discussed the issue of ageing in the city, which has become increasingly important with the ageing population, on the axis of inclusiveness. In the networking area, local government representatives, policy makers, NGO representatives and funding organizations came together to seek solutions at different points of the issue.

EduBridge - Uniting Scholars and Industry Visionaries

EduBridge - Uniting Scholars and Industry Visionaries event was held as part of the EU Scholarships Project* and the ENHANCER Project** to discuss crucial topics at the intersection of education and the business world. *European Union Scholarships Project is coordinated by Ankara University, Hasan Kalyoncu University, Marmara Municipalities Union, and International Centre for Migration



Policy Development (ICMPD-Türkiye)
**ENHANCER Project is coordinated by ICMPD-Türkiye and Republic of Türkiye, Ministry of Industry and Technology

Inter-Regional Cooperation between Europe and Mongolia

The event "Engaging and Exploring Inter-Regional Cooperation between Europe and Mongolia through FRIENDSHIP Project built bridges of cooperation between Europe and Mongolia. Participants included Bolormaa Jamsranjav, CEO of Urban Construction Development LLC, Dr. Erdenebayar Davaasambu, Head of the Department of Regional and Local Development Policies, Ministry of Economy and Development of Mongolia, Khurelchuluun Ochir, Chairman of the Governor's Cabinet of Darkhan-Uul Provincial Municipality, and Dr. P. Mend-Amgalan, Director of the Friendship Project, Mongolian University of Life Sciences.

Projects Meet Funds

In the "Projects Meet Funds" session, institutions offering grant opportunities to municipalities and other institutions introduced their grant and funding programs to the participants in brief 5-minute presentations. In the session, which progressed with questions and answers from the parties, awareness was raised about the programs and the first steps were taken towards strong collaborations.

Local Governments Meet International City Networks

The "Local Governments Meet International City Networks" session provided a platform for national and international city networks to promote themselves. Each city network met the participants at their allocated booth and tried to introduce themselves to the other networks in 3 minutes each. After this session, participants had the opportunity to get to know more closely the city networks at the booths of their choice.

New European Bauhaus LAB

The New European Bauhaus LAB event brought together urban planners, urban designers, and representatives from relevant organizations. At this event, the New European Bauhaus initiative, driven by a vision of a sustainable, inclusive, and aesthetic future, was presented and participants explored joint solutions to the challenges the cities face.



İklim Nötr Şehirler için Finansman Araçları (TÜBİTAK x MARUF)

Financial Tools for Climate-Neutral Cities (TÜBİTAK x MARUF)

TÜBİTAK tarafından koordine edilen bu özel oturum, şehirleri 2050 karbon nötr hedefine entegre etme ve bu şehirlerin sürdürülebilirliğini sağlama konularını merkezine aldı. TÜBİTAK Avrupa Birliği Çerçeve Programlar Müdürü Çağrı Yıldırım, TÜBİTAK Head of EU Framework Programmes Department, and featuring a diverse panel of speakers, discussions revolved around the necessary financial means required for climate-neutral urban centers, paths for procuring these funds, and potential domestic or global financial tools that might be leveraged. Emphasis was placed on the necessity of collaborative efforts between various entities, such as the European Union, municipal bodies, and organizations from both the public and private sectors, all of which contribute to the realization of carbon-neutral cities.

Coordinated by TÜBİTAK, this special session centered on aligning cities with the carbon neutrality goal for 2050 and securing their sustained viability. Moderated by Çağrı Yıldırım, TÜBİTAK Head of EU Framework Programmes Department, and featuring a diverse panel of speakers, discussions revolved around the necessary financial means required for climate-neutral urban centers, paths for procuring these funds, and potential domestic or global financial tools that might be leveraged. Emphasis was placed on the necessity of collaborative efforts between various entities, such as the European Union, municipal bodies, and organizations from both the public and private sectors, all of which contribute to the realization of carbon-neutral cities.



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Çağrı Yıldırım
Avrupa Birliği Çerçeve Programlar Müdürü, TÜBİTAK
Head of EU Framework Programmes Department, TÜBİTAK



Burcu Akyol
AB İşleri Uzmanı, Programlama Daire Başkanlığı, AB Başkanlığı
Expert for EU Affairs, Programming Department, Directorate for EU Affairs



Emrah Baydemir
Genel Müdür Yardımcısı, İller Bankası A.Ş.
Deputy Director General, ILBANK



Gonca Şanlı
Kredi Sorumlusu, Avrupa Yatırım Bankası
Loan Officer, European Investment Bank



İdil Gürsel
Altyapı Grubu Müdür Yardımcısı, Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası (EBRD)
Associate Director of Infrastructure Division, European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)



M. Cemil Arslan
Dr., Genel Sekreter, Marmara Belediyeler Birliği & Genel Koordinatör, MARUF
Dr., Secretary General, Marmara Municipalities Union & General Coordinator, MARUF



Özgür Öcal
Program Yöneticisi, Yeşil Kalkınma ve Kapsayıcı Büyüme, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu
Programme Manager, Green Development and Inclusive Growth, Delegation of the European Union to Turkey



Kentsel Sorunlara Ortak Çözümler: Sınır Ötesi İşbirliği Programları

Common Solutions to Urban Challenges: Cross-Border Cooperation Programmes

Dışişleri Bakanlığı AB İşleri Uzmanı Kubilay Sirtava'nın moderatörlüğünde, MARUF23'ün ilk günü gerçekleşen bu özel oturum, Sınır Ötesi İşbirliği Programları'yla ilgilenenlere derin ve detaylı bir bilgi aktarımı sağladı. Sınır Ötesi İşbirliği Daire Başkanlığı ve Avrupa Birliği Başkanlığı'ndan alanında uzman konuşmacılar bilgi ve tecrübelerini paylaşırken, programlar kapsamında yararlanılabilecek fon olanakları kapsamlı bir şekilde tanıtıldı. Oturumda ayrıca daha önce yürütülen projelerden öğrenilen dersler ışığında kentsel sorunlara ortak çözümler bulma yollarına da değinilirken yeni dönemde proje geliştirmeye müsait alanlar masaya yatırıldı.

Moderated by Kubilay Sirtava, Republic of Türkiye Ministry of Foreign Affairs EU Affairs Expert, and held on the first day of MARUF23, this special session offered in-depth insights into Cross-border Cooperation Programs. Expert contributors from the Department of Cross-border Cooperation and the Directorate for European Union Affairs imparted their expertise, and attendees were given a thorough overview of potential funding avenues available within these programs. The session also explored strategies to address urban challenges, drawing from past project experiences, and highlighted potential areas for project initiation in the upcoming period.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Kubilay Sirtava
AB İşleri Uzmanı, Sınır Ötesi İşbirliği Daire Başkanlığı, AB Başkanlığı, T.C. Dışişleri Bakanlığı
EU Affairs Expert, Cross-border Cooperation Unit, Directorate for EU Affairs, Republic of Turkey Ministry of Foreign Affairs



Ayşe Deniz Arıcan
AB İşleri Uzmanı, Proje Uygulama Daire Başkanlığı, Avrupa Birliği Başkanlığı
EU Affairs Expert, Department of Project Implementation, Directorate for EU Affairs



Ceyda Peközer
Proje Yöneticisi, Bulgaristan-Türkiye Sınır Ötesi İşbirliği Programı, Avrupa Birliği Başkanlığı Ortak Sekreteryası Edirne Destek Ofisi
Project Manager, Bulgaria-Turkey IPA Cross Border Programme, Directorate for EU Affairs Joint Secretariat Support Office in Edirne



Umut Şaşmaz
AB İşleri Uzman Yardımcısı, Sınır Ötesi İşbirliği Dairesi, AB Başkanlığı
Assistant EU Affairs Expert, Department of Cross-Border Cooperation., Directorate for EU Affairs



Akın Kısa
Dr., Coğrafi Bilgi Sistemleri Genel Müdür Yardımcısı, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı
Dr., Deputy General Manager of Geographic Information Systems, Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change



Cüneyt Taşkesen
Akıllı Şehircilik ve İnovasyon Dairesi Başkanı, Bursa Büyükşehir Belediyesi
Head of Smart Urbanization and Innovation Department, Bursa Metropolitan Municipality



Dursun Yıldırım Bayar
Akıllı Şehirler Dairesi Başkanı, Coğrafi Bilgi Sistemleri Genel Müdürlüğü, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı
Head of Department of Smart Cities, Ministry of Environment, Urbanisation and Climate Change



Dayanıklı Kentlere Giden Yolda Akıllı Şehir Uygulamaları

Resilient is the New Smart: Practices in Smart Cities

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Coğrafi Bilgi Sistemleri Genel Müdür Yardımcısı Akın Kısa'nın moderasyonunda gerçekleşen bu oturumun odağı, şehirdeki günlük yaşamı kolaylaştırmanın yanı sıra, daha yeşil ve sürdürülebilir bir şehir ortamı yaratmayı da hedefleyen akıllı şehir uygulamaları oldu. İklim krizi ve doğal afetler gibi faktörler nedeniyle her geçen gün artan şiddette zorluklarla karşı karşıya kalan şehirlerin dayanıklılığını arttırmaya yönelik çözümlerin tartışıldığı oturumda, planlama ve yönetimde akıllı uygulamaların bu sorunlara verebileceği cevaplar öne çıktı.

In this session led by Akın Kısa, Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change Deputy General Manager of Geographic Information Systems, the primary topic was smart city initiatives geared towards crafting greener, more sustainable urban environments while also enhancing everyday urban life. As the discussion revolved around boosting city resilience amidst escalating challenges like the climate crisis and natural catastrophes, the potential of smart applications in urban planning and management to address these issues became a central theme.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Çarşı Showcase

MARUF23, Çarşı oturumlarında sahneyi doktora öğrencilerine, start-up girişimcilerine ve uygulamacılara verdi. Çarşı'da sunum yapan katılımcılar araştırmalarını, geliştirdikleri teknolojileri ve kentsel zorluklara çözüm bulmayı amaçlayan projelerini 3, 5 ve 8 dakikalık bölümlerde dinleyicilere aktarma fırsatı buldu.

Beş ayrı kategoride gerçekleştirilen Çarşı sunumları daha sürdürülebilir kentler ve kent yaşamı için akademisyen, uygulayıcı, yerel yönetim, girişimcileri bir araya getirdi, fikir ve deneyimlerini birbiriyle paylaşma imkânı yaratarak bilginin disiplinler arası akışına olanak sağladı.

İyi Uygulama Çarşısı

"İyi Uygulama Çarşısı" oturumlarında, daha iyi bir kentsel yaşam için Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları doğrultusunda kente dair meselelere çözümler sağlayan iyi uygulama örneklerini, uygulayıcılarından kendilerine ayrılan 8'er dakikalık süre içinde sunumlarıyla dinledik. İyi Uygulama Çarşısı ile yerel yönetimler başta olmak üzere kentsel sorunlara çözüm üreten paydaşlar arasında bilgi ve deneyim paylaşımına olanak sağlanmasına, iyi uygulamaların

yaygınlaştırılmasına ve benzer konularda çalışma yapan kurumlar arasında ağ geliştirilmesine zemin oluşturma imkânı yaratıldı.

İyi Uygulama Çarşısı sunumları Sosyal, Yenilikçi, Çevresel, Mekânsal olmak üzere dört farklı odak noktası kapsamında altında ilgilenenlerle buluştu.

Start-up Çarşısı

MARUF23 birinci ve ikinci gününde gerçekleştirilen Start-up Çarşısı etkinliklerinde kentsel sorunların çözümünde inovasyon ve girişimcilik alanlarındaki profesyoneller bir araya geldi.

İki farklı başlıkta Çözüm Labirenti salonunda düzenlenen program kapsamında birinci gün, Start-up Çarşısı: Yenilikçi Kentsel Mobilite etkinliği yapıldı. EIT Kentsel Hareketlilik RIS Hub Türkiye tarafından düzenlenen ve birbirinden renkli isimlerin katıldığı etkinlikte, elektrikli taşıtlardan mikro mobiliteye, optimizasyondan çocukların güvenli ulaşımına, yolcu taşımacılığından su taşımacılığına kadar birçok farklı alanda yaratıcı çözümler sunan start-uplar, katılımcılara uygulamalarını tanıttı.

In the Showcase sessions, MARUF23 gave the stage to PhD students, start-up entrepreneurs, and practitioners. Participants presenting at the Showcase had the opportunity to share their research, the technologies they developed and their projects aiming to find solutions to urban challenges in 3-, 5- and 8-minute sessions.

The Showcase presentations in five different categories brought together academicians, practitioners, local authorities, and entrepreneurs to share their ideas and experiences for more sustainable cities and urban life, creating an opportunity for the interdisciplinary flow of knowledge.

Good Practice Showcase

In the "Good Practice Showcase" sessions, we listened to examples of good practices that provide solutions to urban issues in line with the Sustainable Development Goals for a better urban life, with presentations from practitioners in 8-minute sessions. The Good Practice Showcase created an opportunity to enable the exchange of knowledge and experience among stakeholders that produce solutions to urban problems,

especially local governments, and to disseminate good practices and create a basis for networking among institutions that study on similar issues.

The Good Practice Showcase presentations met with those interested under four different focal points: Social, Innovative, Environmental, Spatial.

Start-up Showcase

Start-up Showcase events held on the first and second days of MARUF23 brought together professionals in the fields of innovation and entrepreneurship in solving urban problems.

Within the scope of the program organized in the Solution Maze hall under two different titles, Start-up Showcase: Innovation in Urban Mobility event was held on the first day. During the event organized by EIT Urban Mobility RIS Hub Türkiye and attended by important figures, start-ups offering creative solutions in many different fields from electric vehicles to micro-mobility, from optimization to safe transportation for children, from passenger transport to water transport, introduced their applications to the participants.

İyi Uygulama Çarşısı'nda sunum yapan projeler:

Sosyal Odak:

- EPIC (Şehir Entegrasyonu Avrupa Platformu)
- Atölye Nilüfer
- #CircularCityChallenge
- Kaizen Akademi
- Evde Çocuk Gelişim Desteği Hizmeti
- Fikrimiz Adana

Yenilikçi Odak:

- BAYKOCA REGA (Rehber Elektrikli Gezi Aracı)
- Yenilikçi Bir Sosyal Yardım Aracı: Bizim Esnaf Mobil Uygulama Projesi
- Kadınlar Biz Mobil Uygulaması
- Sosyal İnovasyon Ekosistemi Geliştirme Programı
- Stratejik Karar Destek Sistemleri
- Sürdürülebilirlik ve İnovasyon Merkezi ve Gönüllü Katılım Platformu
- Hizmet Kalitesi Yönetim Modeli (HKYM) & İnteraktif Proje Etkinlik Karnesi (İ.P.E.K.)

Çevresel Odak:

- İzmit Körfezi Balıklandırma Projesi
- Önder Kadın Çiftçilerle Tarlada Sıfır Atık
- Karadenizde Pedal Çevirelim I Let's Cycle at the Black Sea
- Avcılar Yeşil Dönüşüm Üçlemesi: AVÇİM, Ekolojik Park ve Ekobil
- Rota Optimizasyon Projesi
- Doğa Kart

Mekânsal Odak:

- Gebze Çocuk Dostu Sokak Dönüşüm Projesi
- Otizm Spor ve Yaşam Evi
- Burhaniye İlçesi Ali Çetinkaya Caddesi Yayalaştırma Projesi
- Bisiklet Tamir Noktaları
- Cittaslow Metropol Projesi Sakin Mahalle Programı
- Tuzla Yaşam Vadisi Etkileşimli Alan Uygulaması
- Burada Birlikte Katılımcı Tasarım Modeli

Projects presented at the Good Practice Showcase:

Social Focus

- EPIC (The European Platform of Integrating Cities)
- Atölye Nilüfer
- #CircularCityChallenge
- Kaizen Akademi
- Evde Çocuk Gelişim Desteği Hizmeti (Child Development Support Service at Home)
- Fikrimiz Adana

Innovative Focus:

- BAYKOCA REGA (Guide Electric Sightseeing Vehicle)
- An Innovative Social Assistance Tool: Bizim Esnaf Mobile Application Project
- Kadınlar Biz (We Are Women) Mobile Application
- Social Innovation Ecosystem Development Program
- Strategic Decision Support Systems
- Sustainability and Innovation Center and Volunteer Engagement Platform
- Service Quality Management Model (SQMM) & Interactive Project Effectiveness Scorecard (I.P.E.S.)

Environmental Focus:

- İzmit Bay Restocking Project
- Zero Waste in the Field with Leading Women Farmers
- Let's Cycle at the Black Sea
- Avcılar Green Transformation Trilogy: AVÇİM, Ecological Park, and Ekobil
- Route Optimization Project
- Nature Card

Spatial Focus:

- Gebze Child Friendly Street Transformation Project
- Autism Sports and Life House
- Burhaniye District Ali Çetinkaya Street Pedestrianization Project
- Bicycle Repair Points
- Cittaslow Metropolis Project's Slow Neighborhood Program
- Tuzla Life Valley Interactive Area Application
- Here Together Participatory Design Model



Start-up Çarşısı'nın ikinci gününde bir iş dünyası buluşması gerçekleşti. Start-up Çarşısı: Açık Kapı - İş Dünyası ile Buluşma etkinliğinde, her biri kentlerimizi etkileyen ve kapsamlı bir mücadele gerektiren afet yönetimi, atık yönetimi, gıda krizi, güvenlik, temiz enerji, ulaşım gibi ortak sorunlarımızı aşmak için çalışan girişimciler, iş dünyasıyla buluşarak sundukları ürün ve çözümlere dair detayları paylaştılar.

Doktora Çarşısı

MARUF23'ün ilk günü gerçekleştirilen Doktora Çarşısı etkinliğinde, kentleşme ve çevre konularında doktora çalışmalarını sürdüren ve tez yazım sürecinde olan araştırmacılar jüri karşısına çıktı. Katılımcılar doktora tezlerini 3 dakika içinde ve etkili bir şekilde jüri önünde sunarak yarıştılar. Uzun yıllar boyunca emek harcanarak olgunlaşan bu doktora tezleri arasından, henüz tamamlanmamış olmalarına rağmen oldukça iddialı olan 14 araştırmacı arasında jüri tarafından en yüksek oyu alan Güzide Miray Perihanoğlu, "Investigation of the Current and Post-Earthquake Signal Path Loss Conditions of Base Stations with Spatial and Machine Learning Methods and Application Development" isimli teziyle birinci olarak 25.000 TL ile ödüllendirildi. Ayrıca, Özge Öğüt sunumuyla "Multidimensional Examination of Vertical Green Structures in a Changing Urban Environment" isimli teziyle ve Müzeyyen Sagioglu, "The Capabilities

Approach to the Quality of Urban Life of Women Living in Urban Neighborhoods: Measuring the Intra-Urban Disparities in the City of Amasya" isimli teziyle de XXXX da 10.000 TL mansiyon ödülüne layık görüldü.

Stant Çarşısı

MARUF, bu yıl çözüm üretenlerle arayanlar arasında etkileşimli bir diyalog ortamı sunmayı amaçlayarak, kent yaşamına dair çözüm ortaklarını buluşturdu ve gün boyu farklı çözüm önerilerinin paylaşıldığı bir stant alanı tasarlandı.

MARUF23'ün ikinci günü olan 5 Ekim tarihinde gerçekleştirilen Stant Çarşısı etkinliği stant sahiplerini bir araya getirdi. Çözüm Labirenti salonunda çözüm üreten stant sahipleri, farklı sektörlerden çeşitli alanlardaki sorunlara özgün çözümlerini paylaştılar.

MARUF'a Doğru Çarşısı

Bir stant alanının ötesine geçerek etkileşimli bir diyalog ortamı sunan Çözüm Labirenti'ndeki bir başka Çarşı etkinliği de MARUF'a Doğru Çarşısı oldu. Oturum kapsamında MARUF on the Go (MARUF'a Doğru Etkinlikleri) olarak adlandırılan ve MARUF öncesinde, yani ağustos ve eylül ayları boyunca gerçekleşmiş olan atölye, çalıştay, eğitim gibi etkinliklerin çıktıları bu etkinliklerin yürütücüleri tarafından tüm katılımcılarla paylaşıldı.

A business meeting took place on the second day of the Start-up Showcase. In the Start-up Showcase: Open Door - Meeting with the Business World event, entrepreneurs working to overcome our common problems such as disaster management, waste management, food crisis, security, clean energy, and transportation that affect our cities and need to be addressed met with the business world to share details about the products and solutions they offer.

PhD Showcase

In the PhD Showcase event held on the first day of MARUF23, researchers pursuing their doctoral studies in the fields of urbanization and environment and in the process of writing their thesis appeared before the jury. Participants competed by effectively presenting their doctoral theses to the jury in 3 minutes. Among these doctoral theses, which have not been completed yet but matured over the years through the efforts, Güzide Miray Perihanoğlu, who received the highest number of votes by the jury among 14 researchers who were quite ambitious, was awarded 25,000 TL as the winner with their thesis named "Investigation of the Current and Post-Earthquake Signal Path Loss Conditions of Base Stations with Spatial and Machine Learning Methods and Application Development". Besides, Özge Öğüt with their "Multidimensional Examination of Vertical

Green Structures in a Changing Urban Environment" presentation and Müzeyyen Sagioglu, with their "The Capabilities Approach to the Quality of Urban Life of Women Living in Urban Neighborhoods: Measuring the Intra-Urban Disparities in the City of Amasya" presentation were awarded with 10.000 TL as honorable mention prize.

Booth Showcase

This year, MARUF brought together solution partners for urban life, aiming to provide an interactive dialog among solution producers and seekers, and designed a booth area where different solution proposals were shared throughout the day.

The Booth Showcase event held on October 5, the second day of MARUF23, brought booth owners together. In the Solution Maze hall, the solution-generating booth owners shared their unique solutions to problems in different fields from different sectors.

MARUF on the Go Showcase

Another Showcase event in the Solution Maze, which goes beyond a booth area and offers an interactive dialog environment, was the MARUF on the Go Showcase. During the session, the outputs of MARUF on the Go events, i.e. workshops, training, etc. that took place before MARUF, during august and september, were shared with all participants by the organizers of these events.



Kapanış Oturumu | MARUF23 ve Ötesi Closing Session | MARUF23 and Beyond

MARUF23'ün üçüncü gününde gerçekleştirilen kapanış oturumunda katılımcılar, MARUF'un yaratıcılarını tanıma şansı buldular. Oturumda bugüne kadar MARUF'ta neler yapıldığının ve bundan sonraki hedeflerin kısa bir özeti aktarıldı.

MARUF23'ü sonlandırırken katılımcıları keyiflendiren mini bir yarışma da düzenlendi. Ezgi Küçük Çalışkan'ın sunduğu bilgi yarışmasında Görsev Argın Uz ve Burcuhan Şener yarıştı. Yarışma, MARUF'ta 3 gün boyunca konuşulanları özetleyen sorulardan oluşuyordu. Interaktif olarak tüm salona sorulan soruda ise katılımcıların yüzde 90'ı MARUF23'ün, önceki MARUF'ların ötesine geçerek her yıl daha da iyiye gittiği yanıtını verdiler. MARUF on the Go kapsamındaki etkinliklerden biri olan Marmarathon'u anlatmak için söz alan Veri ve Teknoloji Merkezi Direktörü Samet Keskin, kent içindeki mahalle konseptini

çalışan gönüllü gençlere farkındalıklarını artırmak için bir haftalık eğitimi verdiklerini, eğitimlerin akabinde gençlerin projelerini gerçekleştirdiklerini anlattı.

MARUF Yürütme Kurulu Üyesi Mimar Selva Gürdoğan, emeği geçen herkese teşekkür ettikten sonra daha güzel işler yapmaya devam edeceklerini dile getirdi.

MARUF'un partnerlerinden BM-Habitat Politika, Yönetişim ve Büyükşehirler Uzmanı, Rafael Forero, sürdürülebilirliği kucaklamak için uluslararası iş birliğinin önemine değinirken, BM Habitat olarak MARUF'u desteklemekten büyük mutluluk duyduklarını söyledi ve metropollerde doğanın gücü temasını konuşmak üzere herkesi Dünya Büyükşehirler Günü oturumlarına davet etti.

Sahneye davet edilen MARUF Yürütme Kurulu Üyesi Sosyolog Doç. Dr. Alim Arlı'nın, MARUF23'te neleri daha iyi yapabilirdik

At the closing session on the third day of MARUF23, participants had the chance to get to know the creators of MARUF. The session provided a brief overview of what has been done at MARUF so far and outlined the future goals.

As MARUF23 came to a close, a mini competition was organized to entertain the participants. Görsev Argın Uz and Burcuhan Şener competed in the quiz presented by Ezgi Küçük Çalışkan. The competition consisted of questions summarizing what was discussed during the 3 days at MARUF. In an interactive question asked to the whole audience, 90 percent of the participants answered that MARUF23 goes beyond the previous MARUFs, and it gets better every year. Samet Keskin, Director of Data and Technology Center, took the floor to explain the Marmarathon, one of the events within the scope of MARUF on the Go.

He mentioned that they gave a one-week training to the young volunteers to raise their awareness, and following the training, these young individuals realize their projects.

Architect Selva Gürdoğan, MARUF Executive Committee Member, expressed her gratitude to everyone who contributed and emphasized their commitment to continuing their efforts to improve further.

Rafael Forero, UN-Habitat Expert on Policy, Governance and Metropolitan Cities, and a partner of MARUF, emphasized the importance of international cooperation to embrace sustainability. He said that UN Habitat is very happy to support MARUF and invited everyone to the World Metropolitan Day sessions to discuss the theme of the power of nature in metropolises.

Invited to the stage, Sociologist Assoc. Prof. Alim Arlı, MARUF Executive Board Member, presented a self-criticism on what



KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Ezgi Küçük Çalışkan
Dr., Şehir Planlama Koordinatörü, Marmara Belediyeler Birliği
Dr., Urban Planning Coordinator, Marmara Municipalities Union



Burcuhan Şener
Dış İlişkiler Müdürü & Göç Politikaları Merkezi Direktörü, Marmara Belediyeler Birliği
Director of International Affairs & Migration Policy Center, Marmara Municipalities Union



Görsev Argın Uz
Dr., Eğitim ve Projeler Müdürü, Marmara Belediyeler Birliği
Dr., Director of Training and Projects, Marmara Municipalities Union



M. Cemil Arslan
Dr., Genel Sekreter, Marmara Belediyeler Birliği & Genel Koordinatör, MARUF
Dr., Secretary General, Marmara Municipalities Union & General Coordinator, MARUF



Tahir Büyükkakın
Doç. Dr., Başkan, Marmara Belediyeler Birliği & Kocaeli Büyükşehir Belediyesi
Assoc. Prof., President, Marmara Municipalities Union & Mayor, Kocaeli Metropolitan Municipality



özeleştirisini sunmasının ardından, MARUF'u eleştirel gözle izledikleri YoundTable oturumlarına katılan gençleri temsilen İTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü 3. Sınıf öğrencisi Belinay Hira Güney söz aldı ve gençlerin "Dayanıklılık Manifestosu"nu okudu. MARUF'a katılan gençlerin interaktif oturumları izlemeyi tercih ettiğine dikkat çeken Güney, önümüzdeki yıllarda gerçekleştirilecek olan MARUF'larda gençleri sadece seyirci olarak değil konuşmacı olarak görmek istediklerini belirtti.

Kapanış konuşmacılarından M. Cemil Arslan, MARUF fikrini mümkün kılan, bunun uluslararası bir organizasyona dönüşmesi konusunda herkesi cesaretlendiren Tahir Büyükakın'a teşekkür ederek sahneyi kendisine bıraktı.

2019 yılında MARUF için yola çıktıklarından beri her seferinde çitayı

yükselterek ilerlediklerini dile getiren Büyükakın, asıl meselenin sürekli arayışta olmak ve bunun için çaba vermek olduğunu ifade etti. Daha iyi kentler için bu konuda fikri olan herkesin karar alma mekanizmalarını harekete geçirmeye katkı sunması gerektiğinin altını çizen Büyükakın şunları söyledi: "Akademilerle uygulayıcılar arasında bir iletişim sorunu var. Bu iki aktörün dillerini birbirine tercüme edecek arayışlara ihtiyacımız olduğunu düşünüyorum. Çıkaracağınız yasaları, yönetmelikleri akademinin de dahil olduğu bir akıl sürecinden geçmezseniz, eğildiğiniz hiçbir alanda iyileştirme yapamazsınız."

Daha iyi bir MARUF için her türlü öneriye açık olduklarını samimiyetle dile getiren Büyükakın, kentlerin dayanıklılığı için fikir sunmak isteyen herkesi MARUF'un mobil uygulaması üzerinden katılım sağlamaya davet etti.

they could have done better in MARUF23. Then, Belinay Hira Güney, a 3rd grade student at the Department of Urban and Regional Planning, Istanbul Technical University took the floor representing the young people who participated in the YoundTable sessions where they watched MARUF with a critical approach, and read the youth's "Resilience Manifesto". Noting that young people attending MARUF prefer to watch interactive sessions, Güney, stated that they would like to see young people not only as spectators but also as speakers in the MARUFs to be organized in the coming years.

In the closing remarks, M. Cemil Arslan thanked Tahir Büyükakın for making the idea of MARUF possible and for encouraging everyone to turn it into an international organization, before leaving the floor to him. Stating that since they set off for MARUF

in 2019, they have progressed by raising the bar every time, Büyükakın said that the main issue is to be always be in pursuit and make an effort for it. Underlining that for better cities, everyone who has an opinion on this issue should contribute to mobilizing decision-making mechanisms, Büyükakın said: "There is a communication problem between academia and practitioners. I think we need interfaces to translate the languages of these two actors. If you do not subject the laws and regulations you enact to a process of reasoning involving the academia, you will not be able to make improvements in any of the areas you address."

Büyükakın sincerely expressed that they are open to all kinds of suggestions for a better MARUF and invited everyone who wants to offer ideas for the resilience of cities to participate through MARUF's mobile application.



MARMARA URBAN FORUM



WORLD METROPOLITAN DAY 2023

Organised by

metropolis ●



2023 Partner



in the framework of





Dünya Büyükşehirler Günü MARUF23'te Kutlandı World Metropolitan Day Celebrated at MARUF23

7 Ekim Dünya Büyükşehirler Günü, MARUF23 kapsamında Hilton İstanbul Bosphorus'ta düzenlenen "Kent ve Ötesi: Doğa Metropolleri Nasıl Dönüştürebilir?" başlıklı programla kutlandı. Bu yıl "Metropollerde Doğanın Gücü" temasıyla düzenlenen Dünya Büyükşehirler Günü'nde; yerel, ulusal ve uluslararası boyutta liderlerin katılımıyla doğa temelli çözümler üzerine oturumlar gerçekleştirildi. Bu kapsamda, UN-Habitat ve Metropolis'in her seviyeden yönetim mekanizmasını metropol vizyonunu benimseme ve şehirlerin, sınırlarının ötesinde bile insanların yaşam kalitesini teşvik eden yerler olmasını sağlama çağırısı karşılık buldu.

"Yaşamı tehdit eden bu zorluklar karşısında doğadan ilham alabilseydik neler değişirdi?" sorusunu merkeze alan etkinlik boyunca; iklim değişikliği, doğal afetler ve çevresel eşitsizliklerin metropollerde yarattığı tehditlere dikkat çekildi. Katılımcılar, doğa temelli çözümler aracılığıyla dayanıklı, sürdürülebilir ve kapsayıcı şehirler inşa etme amacına yönelik vizyonlarını paylaşıırken;

yerel, ulusal, uluslararası bilgi ve deneyim alışverişinin teşvik edilmesi ihtiyacını bir kez daha vurguladılar.

Açılış Oturumu

Dünya Büyükşehirler Günü, Jordi Vaquer moderatörlüğünde, Claudia López Hernández, Dr. Hasan Akgün ve Dr. Hasan Aydınlik'ın açılış konuşmalarıyla başladı. Dünyanın iki farklı bölgesinden iki belediye başkanı Hernández ve Akgün, dünyanın gidişatının değişen koşullara karşı şehirlerin dayanıklılığını korumada metropol belediyeçiliğine çok fazla sorumluluk verildiği, metropol belediyelerinin de bu sorumluluğu gerçekleştirmek için finansmandan daha fazla pay almaları gerektiği konusunda hemfikir oldular. Belediyelerin merkezi finansmandan almaları gereken payın artırılması konusunda belediye başkanlarına katılan Aydınlik, dünyanın iyi olma halinin bozulduğunu, bunu düzelterek çalışmaları yaparken yerel yönetimlerin global düşünmeye başlaması gerektiğini belirtti.

Within the framework of MARUF23, October 7th World Metropolitan Day was celebrated with the program titled "Beyond Urban: How Nature Can Transform Metropolises" at the Hilton İstanbul Bosphorus Hotel. World Metropolitan Day, organized this year with the theme "The Power of Nature in Our Metropolises", featured sessions on nature-based solutions with the participation of local leaders from all over the world. In this context, calls of UN-Habitat and Metropolis for governance mechanisms at all levels to embrace the metropolis vision and ensure that cities function as places that promote people's quality of life even beyond their borders were accepted.

During the event which was mainly focused on "What if we could use nature as a source of inspiration and innovation to solve these problems?" the threats posed by climate change, natural disasters, and environmental inequalities in metropolises were highlighted. Participants shared their visions for building resilient, sustainable, and inclusive cities through nature-based

solutions and emphasized the need to promote local, national, and international exchange of knowledge and experience.

Opening Session

World Metropolitan Day moderated by Jordi Vaquer started with the opening speeches of Claudia López Hernández, Dr. Hasan Akgün, and Dr. Hasan Aydınlik. Two mayors from two different parts of the world, Hernández and Akgün agreed that the current state of the world imposed a great amount of responsibility on metropolitan municipalities in maintaining the resilience of cities against changing conditions and that metropolitan municipalities should receive a greater share of funding to realize this responsibility. Aydınlik joined the mayors on the issue of increasing the share of central financing that municipalities should receive from the central government, stating that the well-being of the world is deteriorating and that local governments should start thinking globally while doing the work to fix it.

KONUŞMACILAR / SPEAKERS



Ana Cristina Wanzeler
Uluslararası İlişkilerden Sorumlu Genel Sekreter Yardımcısı, São Paulo Belediyesi
Deputy Secretary of International Affairs, São Paulo City Hall



Antonella Contini
Dr., Mimarlık ve Kent Çalışmaları Bölümü, Milano Politeknik Üniversitesi
Assist. Prof., Department of Architecture and Urban Studies, Politecnico di Milano



Claudia López Hernández
Belediye Başkanı, Bogotá Belediyesi
Mayor of Bogotá



Elisenda Alamany
Uluslararası İlişkiler ve Dijitalleşmeden Sorumlu Başkan Yardımcısı, Barcelona Metropolitan Alanı
Vice President of International Relations and Digital Metropolis, Barcelona Metropolitan Area



Hasan Akgün
Dr., Başkan, Büyükçekmece Belediyesi
Dr., Mayor, Büyükçekmece Municipality



Hasan Aydınlik
Dr., Genel Sekreter Yardımcısı, Kocaeli Büyükşehir Belediyesi
Dr., Deputy Secretary General, Kocaeli Metropolitan Municipality



Issa Kassis
Belediye Başkanı, Ramallah Belediyesi
Mayor of Ramallah Municipality



Laura Valdés Cano
Politika Birimi Başkanı, Metropolis
Head of Policy, Metropolis



Jordi Vaquer
Dr., Genel Sekreter, Metropolis
Dr., Secretary General, Metropolis



M. Cemil Arslan
Dr., Genel Sekreter, Marmara Belediyeler Birliği & Genel Koordinatör, MARUF
Dr., Secretary General, Marmara Municipalities Union & General Coordinator, MARUF



Rafael Forero
Politika, Yönetişim ve Büyükşehirler Uzmanı, UN-Habitat
Policy, Governance and Metropolitan Expert, UN-Habitat



Taufiq Zahidur Rahman
Başkan Danışmanı, Dhaka North Belediyesi
Policy and Planning Adviser to the Mayor, Dhaka North City Corporation



Yahya R. A. Alsarraj
Belediye Başkanı, Gazze Belediyesi
Mayor of Gaza Municipality



Metropollerı Dönüştürmek için Küresel Deneyimler ve Çözümler

Dr. Antonella Contin moderatörlüğünde, Claudia López Hernández, Issa Kassis ve Elisenda Alamany'nin katılımıyla gerçekleşen panelde, şehirlerin zorluklara karşı bölgesel yaklaşımı nasıl kullanabileceği tartışıldı. Oturumda çevresel sürdürülebilirliği artırmak ve olumsuz ekolojik etkileri en aza indirmek için şehirlerin yeniden şekillendirilmesi ve kırsal kesimle daha güçlü bağlar kurulmasına yönelik stratejiler öne çıktı.

Contin'in "Doğa bazlı çözümlerle ilgili yeni yaklaşım kullanılarak birtakım sosyal eylemlere geçilebilir mi?" sorusunu Bogotá'nın ilk kadın belediye başkanı Hernández; her türlü metropol çözümünün bir sırası olması gerektiğine vurgu yaparak yanıtladı. Çözüm sırasında öncelikle insanları almak gerektiğini belirten López, Bogotá'yı nasıl bakım merkezli bir hale getirdiklerine dair örnekler verdi. İkinci sıraya demokrasiyi oturtan López, açlık, küresel iklim krizi, gıda krizinin de dahil olduğu doğa ile ilgili meselelerin ise ancak ilk iki odağın etrafında ve kolektif bir aksiyon olarak çözülebileceğini söyledi.

Metropol seviyesinde dijital siyaset yapmanın oldukça yeni bir kavram olduğunu belirten ikinci konuşmacı Elisenda Alamany; "Sürekli aynı politikaları ürettiğiniz zaman yeni şeyler gelişmiyor. Bizim artık değişen ihtiyaçlara göre yeni yollar, yeni politikalar geliştirmemiz lazım. Bunu yapabilmek için de bütün sosyal aktörleri bu çalışmanın içerisine dahil etmemiz gerekiyor." şeklinde konuştu.

Müthiş bir dayanıklılık gösteren Ramallah'tan ne öğrenebiliriz sorusunu yanıtlayan Issa Kassis ise şehirlerinin dayanıklılığını sağlamak için nüfusun büyük bölümünü oluşturan kadınların ve gençlerin dirençliliğini artırmak için gerçekleştirdikleri projeleri anlattı. Ekibinin yüzde 75'nin kadınlardan oluştuğunu belirten Kassis, pandemi sonrasında şehrin dayanıklılığını inşa etmekten bahsederken doğa alanlarını daha fazla genişletmek gerektiğine dikkat çekti.

Kentsel Sorunlara Bölgesel Bir Çözüm Aracı Olarak Metropol

Rafael Forero moderasyonunda gerçekleşen oturumda farklı kıtalardaki şehirlerin deneyimleri üzerinden kendine has özellik ve ihtiyaçları vurgulanırken, bu çeşitliliğin kentsel zorluklara karşı nasıl avantaja dönüştürülebileceği tartışıldı. Metropol yönetiminin, şehirlerin farklı seviyelerde ve sektörlerdeki politika ve hareketleri uyumlu hale getirmesindeki kritik rolün ifade edildiği söyleşide, tüm sakinlerin metropolleşmeden faydalanabilmesi için bölgesel çeşitliliğin yarattığı birbirinden farklı gereksinimlerin altı çizildi.

Konuşmalar UN-Habitat'da Politika, Yönetişim ve Büyükşehirler Uzmanı olarak görev yapan panel moderatörü Rafael Forero'nun giriş konuşmasıyla başladı. Forero, öncelikle günün ilk panelinde konuşulan konular üzerinden pandeminin şehirleşme konuları açısından yol açtığı dönüşümden ve iş birliğinin ne kadar önemli olduğunu bir kez daha hatırlattığından bahsetti.

İkinci panelde bir araya gelen São Paulo, Dhaka ve Gazze belediyelerinden yetkililer; şehirlerindeki metropol yönetimi, farklı düzeyler ve sektörler arasındaki politika ve eylemleri koordine etmelerini sağlayan sistemleri ve bu sistemleri nasıl kurguladıklarını çözüm örnekleri üzerinden aktardılar. Paylaşılan örneklerin ortak noktası tüm şehir sakinlerinin metropolleşmeden faydalanabilmesi için bu bölgelerin çeşitliliğini hesaba katan kapsayıcı ve ilgili şehir yaşamını iyileştirme yönündeki başarılı projeler olmasıydı.

Bu kapsamda, sözü ilk alan panelist Ana Cristina Wanzeler, São Paulo'da tüm yerel yönetimlerle iş birliği içinde çalıştıklarını, gönüllülük esaslı çalışmalar yaptıklarını ve hedeflerinin sürdürülebilir gelişme olduğunu belirtirken, yönetim sisteminde liyakatın çok önemli olduğunu altını çizdi.

Dhaka North Belediyesi'nden Taufiq Zahidur Rahman da şehirlerinde 30 milyon

Global Experiences and Solutions for Transforming Metropolises

Claudia López Hernández, Issa Kassis and Elisenda Alamany participated in the panel moderated by Dr. Antonella Contin to discuss how cities could use a regional approach to address challenges. The session highlighted strategies for reshaping cities and establishing stronger bonds with the rural to enhance environmental sustainability and minimize adverse ecological impacts.

Hernández, Bogotá's first female mayor, answered Contin's question on "Whether the new approach to nature-based solutions could be used to take certain social actions" by emphasizing that each metropolitan solution must be addressed in an order. Remarking that the solution must first focus on the people, López demonstrated how they have turned Bogotá into a caring city. Placing democracy in second place, López said that issues related to nature, including hunger, the global climate crisis, and the food crisis, could only be solved by taking collective action around the first two focal points.

Noting that it is a fairly new concept to do digital politics at the metropolitan level, Elisenda Alamany, the second speaker said: "New things do not develop when you constantly produce the same policies." "We need to develop new ways and new policies in parallel with the changing needs. In order to do this, we need to include all social actors in this work."

Answering the question on what we could learn from Ramallah, which has shown great resilience, Issa Kassis explained the projects they implemented to increase the resilience of women and youth that make up the majority of the population, to ensure the resilience of their city. Noting that 75 percent of their team consisted of women, Kassis drew attention to the need to expand natural areas in order to build the resilience of the city after the pandemic.

Metropolis as a Regional Solution to Urban Problems

In the session moderated by Rafael Forero, the unique characteristics and needs of cities from different continents were highlighted through their experiences to discuss how this diversity could be turned into an advantage against urban challenges. The critical role of metropolitan governance in aligning policies and actions across different levels and sectors of cities was highlighted, underlining the diverse needs created by regional diversity to ensure that all residents benefit from metropolization.

The discussions started with an introduction by Rafael Forero, the panel moderator acting as a Policy, Governance, and Metropolitan Cities Specialist at UN-Habitat. Forero initially talked about the transformation the pandemic has caused in terms of urbanization through the topics discussed in the first panel of the day and noted that it has reminded us of the importance of cooperation.

Officials from the municipalities of São Paulo, Dhaka, and Gaza came together in the second panel to talk about the metropolitan governance in their cities, the systems that enable them to coordinate policies and actions between different levels and sectors, and how they have built these systems, by giving examples of solutions. As a common point, these examples of solutions were inclusive projects that took into account the diversity of these regions and they managed to enhance the urban life in question.

Ana Cristina Wanzeler was the first panelist to take the floor in this context to state that they worked in cooperation with all local governments in São Paulo, and executed voluntary work with the goal of sustainable development, and she underlined the importance of competence in the governance system.





kişi yaşadığını, yoğun nüfus nedeniyle daha fazla zorluk yaşadıklarını belirtti. Rahman, Bangladeş'in özel sektörün itici gücüyle ve STK odaklı büyüdüğünü ve belediyelerin bunlar arasında uyumu koruyabilmek üzere çalıştığını aktardı.

Rahman'ın ardından söz alan Yahya R. A. Alsarraj; uzun bir tarihe sahip, sürekli olarak yaşamsal mücadelelere sahne olan Gazze'de yaşadıkları en büyük hizmet zorluğunun su ve atık yönetimi konularında olduğunu belirtti. Alsarraj ayrıca, yerel halkın geçmişte belediyeyi dost olarak görmediğini ve öncelikle bu algıyı değiştirmek üzere uzun mücadeleler verdiklerini aktardı.

Panel farklı sektörlerden yetkili kurumları bir araya getirmenin zorlukları karşısında alınabilecek çözüm yolları ve bunun için daha fazla nasıl finansman bulunabileceği tartışmalarıyla son buldu.

Küresel Perspektifler

Laura Valdés Cano moderatörlüğünde gerçekleşen "Küresel Perspektifler" oturumunda; metropol yöneticileri, önceki panellerde tartışılan konulardaki perspektiflerini ve değişen bir dünyada topluluklarına nasıl öncülük ettiklerine dair deneyimlerini paylaştı. Global kaynama çağının hepimiz için keşişim noktaları içerdiğini ifade eden Cano, katılımcılara iklim değişikliğinin yönetim algısında yarattığı değişiklikleri ne olduğu ve iklim değişikliği perspektifinden insanlara nasıl bir hizmet sunulması gerektiği sorularını yöneltti.

Claudia López Hernández, yerel yönetimlerin toplumla güçlü bağlantıları olduğunu ifade ederken, demokratik bir yönetim için kurumlar arası siyasi mücadeleden, alçakgönüllülük ve aile yaklaşımını önerdi. Taufiq Zahidur Rahman, özel sektör- kamu iş birliğini ve doğa bazlı

çözümleri öne çıkarırken; Yahya R. A. Alsarraj için anahtar çözümler "bütün paydaşlar arasında iş birliği ve bireysel farkındalık" oldu. Alsarraj'ın ardından sözü alan Wanzeler, katılımcılık ve kapsayıcılığın önemine değindi. Şu anda Sao Paulo'nun tarihteki en yüksek kadın yönetici sayısına ulaştığını, siyahilerin temsiliyetinin de arttığını belirten Wanzeler'i takiben konuşan Alamany; yeşil gündemin aynı zamanda sosyal gündem de olması gerektiğini ve "Mutlu umutlu insanların yaşadığı kentler" hedefini vurguladı. Son olarak sözü alan Kassis, "Doğaya saygı göstererek birlikte çalışmalı ve kimseyi dışarıda bırakmamalıyız" mesajını verdi.

Değerlendirme

Kapanış konuşmasını yapmak üzere sahneyi devralan Jordi Vaquer, "Geçmişteki hataları tekrarlamaya vaktimiz yok. Artık metropollerin yönetim biçimlerini değiştirmek zorundayız" diyerek sahneyi Cemil Arslan'a devretti.

MARUF23'e dair değerlendirmede bulunan Arslan şunları söyledi: "Bireysel düzlemde doğanın bir parçası olduğumuzu, onun sahibi olmadığımızı öğrenmemiz gerekiyor. Belediyeler düzleminde ise vatandaşın rızasına dayalı, açık bir sistem kurması gerekir. Seçtiğimiz yöneticileri bizim hayatımızı şekillendirsinler diye değil, bize daha iyi kamu hizmeti sunsunlar diye seçiyoruz. Ulusal düzeyde otoriterliği dışlayarak hesap vermeyi esas alan, yerel demokrasiyi, katılımcılığı esas alan ve hesap vermeye dayalı bir ulusal yönetim sistemi kurmak zorundayız. Uluslararası düzlemde baktığımızda çok güzel sözlerin yorgunu olduğumuzu söyleyebiliriz. Bireysel düzlemde küresel düzleme kadar yeni ve açık demokratik bir sistem inşa etmemizin zamanı geldi."

Noting that 30 million people lived in their city, Taufiq Zahidur Rahman from Dhaka North Municipality drew attention to the difficulties they faced due to the dense population. Rahman noted that Bangladesh was experiencing NGO-based growth driven by the private sector and that municipalities aimed to maintain harmony between them.

Yahya R. A. Alsarraj took the floor after Rahman to note that water and waste management were the biggest challenges in terms of offering services in Gaza, an ancient city that was constantly home to struggles for life. Alsarraj further highlighted that the locals did not consider the municipality as a friend in the past and that they had to fight long and hard to change this perception.

The panel ended with a discussion on potential solutions for the challenges of bringing together authorities from different sectors and the ways to find more funding in this respect.

Global Perspectives

In the "Global Perspectives" session moderated by Laura Valdés Cano, metropolitan leaders shared their perspectives on the topics discussed in the previous panels and their experiences on how they are leading their communities in a changing world. Remarking that the global boiling era has intersections for all of us, Cano asked the participants how climate change has modified the perception of management and what kind of services should be provided to people from a climate change-based perspective.

Remarking that local governments have strong bonds with society, Claudia López Hernández suggested a humble and family-based approach to democratic

governance, rather than inter-institutional political struggle. Taufiq Zahidur Rahman emphasized private-public cooperation and nature-based solutions; while Yahya R. A. Alsarraj highlighted "Collaboration between all stakeholders and individual awareness" as the key solutions. Wanzeler took the floor after Alsarraj to address the importance of participation and inclusion. Following Wanzeler, who noted that Sao Paulo has now reached the highest number of female executives in history, with the increasing representation of black people, Alamany emphasized that the green agenda must also be a social agenda with the goal for "Cities where happy, and hopeful people live". "We must work together, showing respect to nature and not exclude anyone," Kassis concluded.

Evaluation

Taking the stage to deliver the closing speech, Jordi Vaquer said: "We don't have time to repeat the mistakes of the past. We have to change the way metropolises are governed," he said, handing the stage over to Cemil Arslan. Commenting on MARUF23, Arslan said: "As individuals, we need to learn that we are a part of nature, we do not own it. Municipalities, on the other hand, should establish an open system based on the consent of citizens. We elect officials not to shape our lives, but to provide us with better public services. As nationalities, we have to establish a national governance system based on accountability, local democracy and participation, excluding authoritarianism. We can say that we are tired of nice words globally. It is time for us to build a new and open democratic system, from the individual to the global level."



Jordi Vaquer

Dr., Genel Sekreter, Metropolis
Dr., Secretary General, Metropolis

DOĞAYI KENTE GERİ ÇAĞIRMAK INVITING NATURE BACK TO URBAN

Dünya Büyükşehirler Günü, kentlerin geleceğini özellikle dayanıklılık ve yaşanabilirlik bakımından yeniden düşünmeye sevk ediyor. Bu yıl İstanbul'da Marmara Belediyeler Birliği ev sahipliğinde kutlanıyor. Büyükşehirler ve kentsel ağlar, küresel koruma çalışmalarına ne gibi katkılarda bulunabilir ve kentsel alanlara doğayı nasıl geri getirebilir? MARUF gibi etkinlikler, sürdürülebilir kalkınma ve iklim dayanıklılığının önemi hakkında farkındalık yaratabilir mi?

Bilindiği üzere, şehirleri doğanın bir antitezi olarak düşünürüz. Sadece iklim değişikliği değil aynı zamanda kitlesel yok oluş, plastik kirliliği, su azalması ve daha birçoklarını kapsayan mevcut çevre krizi, başta şehir yaşamı olmak üzere hiçbir şeyin doğadan izole bir şekilde var olmadığını göstermektedir. Bu gerçeğin farkına varmamız, bizleri şehir yaşamını baştan sona yeniden düşünmeye zorlamaktadır. Şehirleri doğal çevrelerinden ayırmış gibi tasarlayıp yönetmek yerine, çevrelerindeki su, toprak, hava, ekolojik topluluklar, hayvan göç yolları, biyoçeşitlilik ve dahasıyla olan etkileşimlerini yeniden yapılandırarak, bu etkileşimi sürdürebilir ve pozitif bir döngüye dönüştürmemiz gerekmektedir.

Bunu gerçekleştirmenin en iyi yollarından biri de doğayı kentsel alanlara ve kent çevresine tekrar buyur etmektir. Mesela, su yolları ve sulak alanlar gibi arazinin orijinal özelliklerinden bazılarını eski haline getirebilir ve canlıları şehir peyzajının ayrılmaz unsurları olarak yeniden kentlere kazandırabiliriz. Büyük ağaçlardan küçük tozlayıcılara kadar bu canlıların tümü, ekolojik dengenin tekrar sağlanmasında ve herkesin yaşam kalitesinin iyileştirilmesinde iş birliği yapar. Böylelikle, Dünya'daki CO2 emisyonlarının %70'inden fazlasından ve diğer çevre sorunlarının daha da yüksek bir yüzdesinden sorumlu şehirler, küresel çözümün bir parçası da olabilir. Giderek kentleşen insanlık, sürdürülebilirlik meselesini yalnızca uzak ormanlarda, savanlarda ve okyanuslarda değil, aynı zamanda metropol konutlarının tam kalbinde de ele almalıdır.

Şehirler, kentsel sorunların hem ana kaynağı hem de mağduru. Kent sakinleri ile en yakın bağlara sahip olan ve ihtiyaçlarını en yakından bilenler yerel yönetimler olsa da iklim krizi ve adaletsizlik gibi sorunlar, belediye ve ülke sınırlarını aşıyor. Bölgesel iş birlikleri bu sorunları ele almak, tecrübeleri paylaşmak, yaratıcı çözümler bulmak ve uluslararası arenada seslerini güçlendirmek için ne gibi stratejiler uygulayabilir?

Şehirler ve ilgili otoriteler hızlı öğrenen yapılarıdır ve öyle de olmalıdırlar.

Kent sakinleri, yerel yönetimlerinden günlük sorunlara, uzun süredir var olan zorluklara ve meydana gelebilecek afetlere zamanında ve etkin şekilde müdahale etmelerini bekler. Zaman içinde şehirler, diğer yerel yönetimlerin neler yaptığını gözlemlemiş ve aldıkları dersleri kendi ortamlarına uyarlamışlardır. Bununla birlikte, değişim hızlanmış ve büyük şehirlerin karşı karşıya olduğu sorunlar şehirlerin büyüklüklerinden daha hızlı artmaya başlamıştır. Dolayısıyla şehirlerin deneme yanılmaya daha az zaman harcamaları ve hızlı, etkin bir şekilde çözümleri hayata geçirmeleri gerekmektedir. Bu, aynı büyükşehir bölgesinin belediye yetkilileri arasındaki işbirliğiyle başlar ve insanlık tarihinde benzeri görülmemiş bir ölçekte nüfusu on milyonu aşan bağlantı noktaları olan dünyanın üç düzine küresel mega kenti arasındaki diyalog ve karşılıklı öğrenmeye kadar uzanır.

Afetlerden en çok kırılgan durumda olan gruplar etkilenecek. COVID-19 salgını cinsiyete dayalı şiddette artışa tanık olurken, Türkiye ve Fas'ta yakın zamanda yaşanan depremler kadınları, özellikle de hamile kadınları sağlık risklerine, şiddete ve yoksulluğa karşı savunmasız bıraktı. Şehirler, başta cinsiyet eşitliğine odaklanarak küresel sorunlara daha dirençli ve sorunları daha rahat atlattır hale nasıl getirilebilir?

Yüzyıllardan bu yana kadınlar kentsel planlama, tasarım ve yönetimle ilgili karar alma masalarından dışlanmış durumda. Deneyimleri, tercihleri ve fikirleri önemsenmemiş, bunun sonucunda sadece kadınlar değil tüm sakinleri açısından tehlikeli kentsel çevreler meydana gelmiştir. Bu da toplulukları ve şehirleri, COVID-19 pandemisinin de net bir şekilde gösterdiği gibi daha savunmasız ve daha dayanıksız hale getirmiştir.

Büyükşehirleri ve toplulukları öngörülemeyen uzun süreli zorluklara karşı daha dayanıklı kılmak için kadınların karar verme süreçlerine katılması ve masaya kendi problem ve çözümlerini getirmeleri şart. En kötü felaketler ve krizler karşısında toplulukları ve toplumları bir arada tutan, çoğu zaman görünmez olan bakım ve yardımcı olma görevleri dünyanın her köşesinde ezici bir şekilde kadınların omuzlarına yükleniyor. Şehirler bu ağları güçlendirebilir ve bakım verenleri destekleyip onlara yetkiler vererek dışsal şoklara daha hazırlıklı olabilir. Bu da Uluslararası Çalışma Örgütü'nün Bakım için tanımladığı 5 ayağa odaklanılarak sağlanabilir: Ücretsiz bakım vermek işini fark etme, azaltma ve bakım verme işlerini yeniden paylaşırma; ücretli bakıcılığı ödüllendirme ve tanıtmak.

World Metropolitan Day encourages us to rethink the future of cities with an emphasis on resilience and livability. This year, it is hosted by Marmara Municipalities Union in Istanbul. How can metropolises and urban networks contribute to global conservation efforts and reintroduce nature into urban spaces? How can events like MARUF further raise awareness about the importance of sustainable development and climate resilience?

Traditionally, we have thought of cities as the antithesis of nature. The current environmental crisis — including not just climate change but also mass extinction, plastic pollution, freshwater depletion, and more — shows that nothing, especially not urban life, exists in isolation from nature. This realization compels us to entirely rethink urban living. Rather than designing and managing cities as if they were separate from their natural environments, we need to reconfigure how they interact with surrounding water, soil, air, ecological communities, animal migration routes, biodiversity, and more, turning that interaction into a sustainable, positive loop.

One of the best way to do this is by inviting nature back into urban and peri-urban spaces. For example, we can restore some of the land's original features, such as water courses and wetlands, and reintroduce living beings as integral elements of the cityscape. From large trees to tiny pollinators, all are allies in restoring ecological balance and improving the quality of life for everyone. In this way, cities, which are responsible for well over 70% of the world's CO2 emissions and an even higher share of other environmental problems, can also become part of the global solution. An increasingly urbanized humanity must address sustainability not just in the distant jungles, savannahs and oceans, but also in the very heart of its metropolitan dwellings.

Cities are both the primary sources and recipients of urban challenges. While local governments have the closest ties to citizens and their needs, challenges such as the climate crisis and inequalities transcend municipal and national boundaries. What strategies can regional collaborations use to tackle these challenges, share experiences, find creative solutions, and amplify their voices in the international arena?

Cities and their authorities are quick learners; they have to be. Citizens expect and demand timely and effective responses to everyday problems, long-term challenges, and once-in-a-lifetime disasters from their local governments. Over time, cities have observed what other local governments are doing and adapted those lessons to their own settings. However,

the pace of change has accelerated, and the challenges that metropolises face are growing faster than their size. Therefore, cities need to reduce the time spent on trial and error and quickly adopt effective solutions. This starts with collaboration between the municipal authorities of the same metropolitan area, and goes up all the way to the dialogue and mutual learning between the world's three-dozen global megacities, agglomerations that exceed ten million inhabitants, an unprecedented scale in human history.

The groups that are rendered vulnerable are most negatively affected by disasters. The COVID-19 pandemic witnessed a rise in gender-based violence, while recent earthquakes in Turkey and Morocco have left women, especially pregnant women, vulnerable to health risks, violence and poverty. How can cities be adapted to resist and recover more effectively from global challenges with a specific focus on gender equality?

For centuries, women have been excluded from decision-making tables concerning urban planning, design, and management. Their experiences, preferences, and ideas were sidelined, resulting in urban environments that are not only more hostile to women but also to all inhabitants. This has made communities and cities more vulnerable and less resilient, as clearly demonstrated by the COVID-19 pandemic. To make metropolises and communities more resilient to long-term and unforeseen challenges, it is imperative to include women in decision-making processes and bring their own problems and solutions to the table. Caregiving and assistance, the often-invisible forces that hold communities together in the face of the worst disasters, overwhelmingly rest on the shoulders of women worldwide. Cities can strengthen these networks and be better prepared for external shocks by supporting and empowering caregivers. This can be achieved by focusing on the so-called 5 Rs of Care as defined by the International Labor Organization: recognize, reduce, and redistribute unpaid care work, and reward and represent paid care work.



Claudia López Hernández
Belediye Başkanı, Bogota Belediyesi & Başkan, Metropolis
Mayor, Bogota & President, Metropolis

ÇÖZÜM OLARAK KAPSAYICILIK INCLUSION AS A SOLUTION

Bogota'nın ilk kadın belediye başkanı unvanını taşıyan biri olarak, liderlikte cinsiyet eşitliğinin önemi ve bunun kentsel gelişim üzerindeki etkisi hakkındaki bakış açınızı paylaşabilir misiniz?

Bogota 500 yıllık bir şehir. Bogota'da bir kadın, halk tarafından ilk kez ancak 2019'da seçilebildi. Bu unvana sahip olmaktan onur duyuyorum. Bir öğretmen kızıyım ve 6 kardeşin en büyüğüyüm. Birlikte çalışan, ilgilenen, seven ve birlikte gelişen, kendi kendini yetiştirmiş, orta sınıf bir aileden geliyorum. Bu, Bogota'nın çeşitliliğinin ve katılımcılığının bir ölçüsüdür. Bu benim kişisel başarıım değil; şehrin işgücünün yüzde 60'ını oluşturan gençler, kendi kendini yetiştirmiş insanlar, orta gelirli aileler ve küçük işletmelerin çeşitliliğini kapsayan kolektif bir başarıdır. Benim seçilmem bunu temsil ediyor. Sizi temin ederim ki, bu göreve seçilen ilk kadın benim ama son kadın değilim. Ve bu sadece Bogota'da değil aynı dönüşümün yaşandığı Avrupa, Asya ve Afrika şehirlerinde de bir umut ve değişimin işareti. Çünkü gençler ve kadınlar bu yüzyılın değişen itici güçleri.

MARUF23 konuşmanızdaki birkaç önemli noktadan bahsedebilir misiniz?

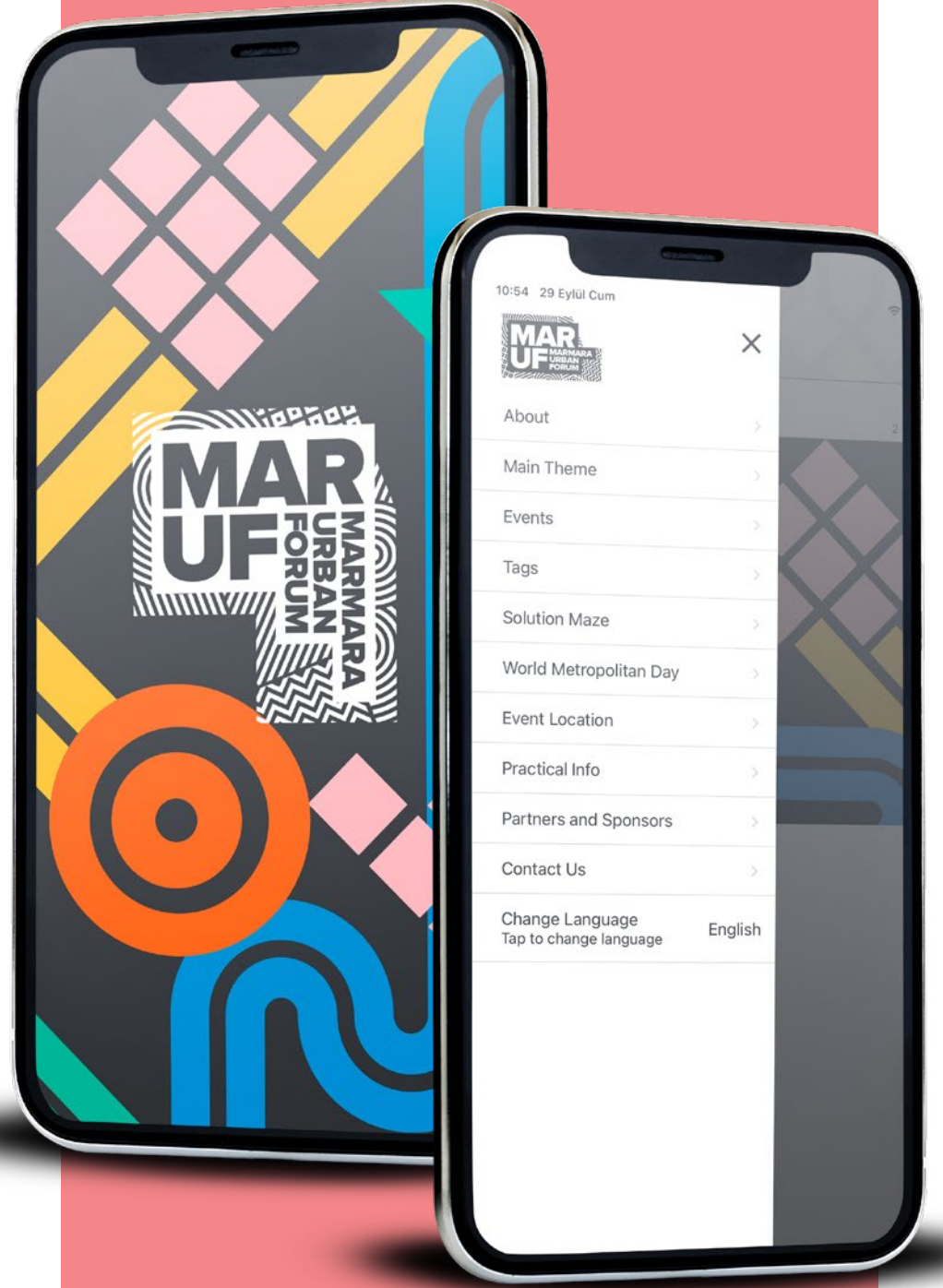
İlk olarak, alçakgönüllülük, iş birliği yapma isteği, paylaşım: bence şehirlerin dünyaya sunduğu şeyler bunlardır. İdeolojik, politik ve hatta jeopolitik bir rekabet içinde değiliz. Biz sadece okulda çocuklara ders veriyoruz, iş sağlıyoruz, çöp topluyoruz, insanları güvende ve sağlıklı tutuyoruz. Yani rekabet etmek yerine paylaşıyoruz, dışlamak yerine dahil ediyoruz. Ortak çözümler üretiyoruz. İkincisi ise şu; genellikle Dünya Bankası, BM ve birçok kuruluş iklim değişikliğinin yarattığı acil durumla ilgili doğa temelli çözümlerden bahsediyor. Ama biz burada gerçek bir çözüm istiyorsak sadece doğaya değil, bunun yanında gençliğe ve kadınlara da ihtiyacımız olduğu fikrini ortaya koyduk. Ancak ve ancak dünyanın her yerindeki gençlerin sahip olduğu yenilikçiliği, umudu, iyimserliği, esnekliği, istekliliği, cömertliği ve dayanışmayı buna katarsanız; ancak bakım gösterme, açık ve kapsayıcı düşünme becerisine en yatkın kesim olan kadınları resme dahil ederseniz bölgesel ve küresel çözümler için gerçek bir fark yaratabilirsiniz.

Holding the distinguished title as Bogotá's first female mayor, could you share your perspective on the significance of gender equality in leadership and its influence on urban development?

Bogota is a 500 years old city. But 2019 was the first time that a woman was popularly elected in Bogota. I have the honor to hold that position. I'm the daughter of a teacher and the oldest of 6 siblings; a self-made, middle-income family working together, caring, loving and prospering together. So, it's a measure of diversity and inclusion of Bogota. It's not my personal achievement. It's a collective achievement that encompasses the diversity of youth, self-made people, middle income families, small businesses, who make up 60 percent of the labor force of the city. That's what my election represents. I'm so glad that I can assure you, I'm the first but not the last woman to be elected in this position. And that's a sign of hope and change not only in Bogota, but in cities in Europe, Asia, Africa where the same transformation is happening. Because the youth and women are the driving changing forces of this century.

Could you highlight a few key points from your address at MARUF23?

Firstly, I think humbleness, willingness to cooperate, sharing: that's what cities bring to the world. We're not in ideological, political or even geopolitical competition. We are just teaching kids at school, providing jobs, collecting the garbage, keeping people safe and healthy. So rather than competing we are sharing, rather than excluding we are including. We are building common solutions. And the second thing is that: usually the World Bank, UN Habitat and many organizations talk about nature-based solutions, regarding the climate change era and emergency. But we brought here an idea that, if we want real solutions, we need not only nature but we need youth, women and nature-based solutions. If you include the innovation, the hope, the optimism, the flexibility, the willingness, the generosity and solidarity that youth have around the world in any city; if you bring the women into picture, who are the most capable to care, to think openly and inclusively, that's what makes the real difference for urban, regional and global solutions.



MARUF Mobil Uygulaması Kişiselleştirilmiş Bir MARUF23 Deneyiminin Kapılarını Açtı

MARUF uygulaması ile katılımcılar programa erişip, ajandalarını oluşturarak MARUF23 deneyimlerini kolaylaştırdılar. Oturumlar esnasında da konuşmacılara rahatlıkla sorular sorarak interaktif bir forum deneyimine ulaştılar.

MARUF Mobile App Provided a Personalized MARUF23 Experience

Using the MARUF app, participants streamlined their MARUF23 experience by navigating the program and personalizing their schedules. Throughout the sessions, they enhanced their forum experience by effortlessly posing questions to the speakers.



marmaraurban



marmaraurbanforum.org

SPONSORLAR / SPONSORS



PARTNERLER / PARTNERS



BELEDİYE PARTNERLERİ / MUNICIPAL PARTNERS



AKADEMİK PARTNERLER / ACADEMIC PARTNERS







MARUF23 Ekibi / MARUF23 Team
Marmara Belediyeler Birliği
Marmara Municipalities Union

GENEL KOORDİNATÖR
GENERAL COORDINATOR
M. Cemil ARSLAN

PROGRAM KOORDİNATÖRLERİ
PROGRAM COORDINATORS
Burcuhan ŞENER
Ezgi KÜÇÜK ÇALIŞKAN
Görsev ARGİN UZ

KREATİF EKİP
CREATIVE TEAM
Merve AĞCA
Özge SİVRİKAYA
Samet KESKİN
Büşra İNCE
Büşra YILMAZ
Halenur DÖNMEZ
Hatice Kübra BAŞTUĞ
İrem KURTULUŞ
M. Selim PULCU
Nazlıcan AKCI
Ali Emre SONER
Dila TOPRAK
Melisa ACAR

KURUMSAL İLETİŞİM
COMMUNICATIONS
Hatice ÇETİNLERDEN
(Koordinatör / Coordinator)
Emrehan Furkan DÜZGİDEN
Damla ÖZDEN
İpek Nur ARISOY

BİLGİ TEKNOLOJİLERİ / IT
Yunus DEMİRYÜREK
Kerem ULUSOY

DESTEK EKİP / SUPPORTING TEAM
Mustafa KABİL
Ahmet Cihat KAHRAMAN
Sefa ŞAHİN
Burak ARLI
Ali Mert ÇAVUŞOĞLU

MARUF23 NEWSLETTER
CONTENT / DESIGN
www.sonntag.agency

SONNTAG
DESIGN - DEVELOP - CURATE

MARMARA
BELEDİYELER
BİRLİĞİ

MAR
UF **MARMARA**
URBAN
FORUM